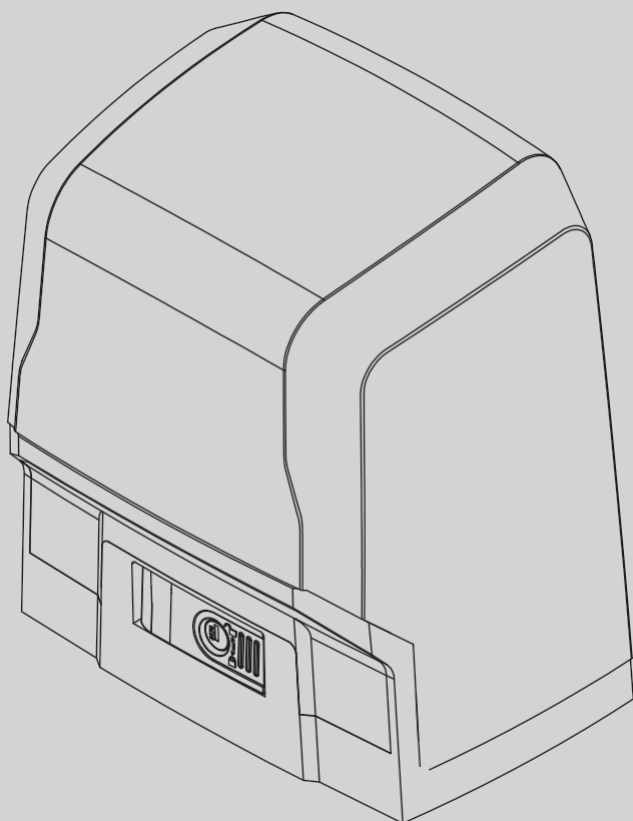




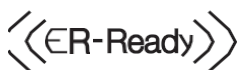
D814275 0AA00_03 07-02-24

ATTUATORE PER CANCELLI SCORREVOLI A CREMAGLIERA
STUMDOMUJŲ VARTŲ PAVARA
ACTIONNEUR POUR PORTAILS COULISSANTS A CREMAILLERE
ANTRIEB FÜR ZAHNSTANGEN-SCHIEBETORE
SERVOMOTOR PARA CANCELAS CORREDERAS DE CREMALLERA
ACTUATOR VOOR SCHUIFHEKKEN MET TANDHEUGEL



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
MONTAVIMO IR NAUDOTOJO VADOVAS
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

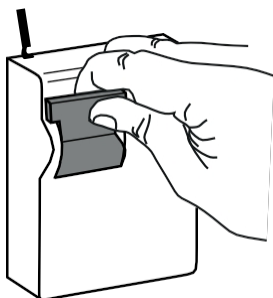
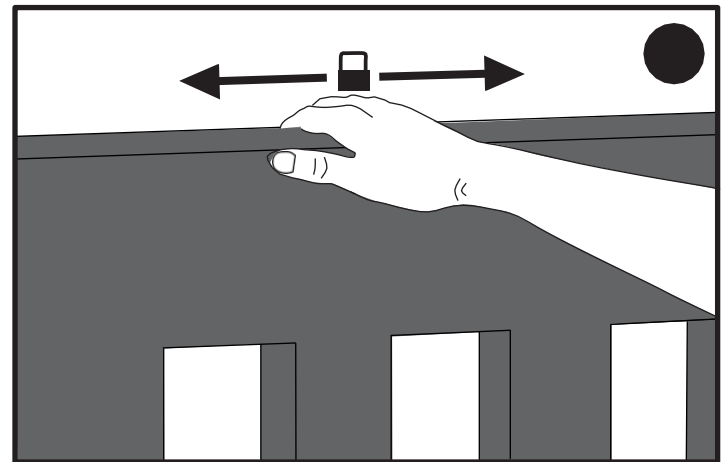
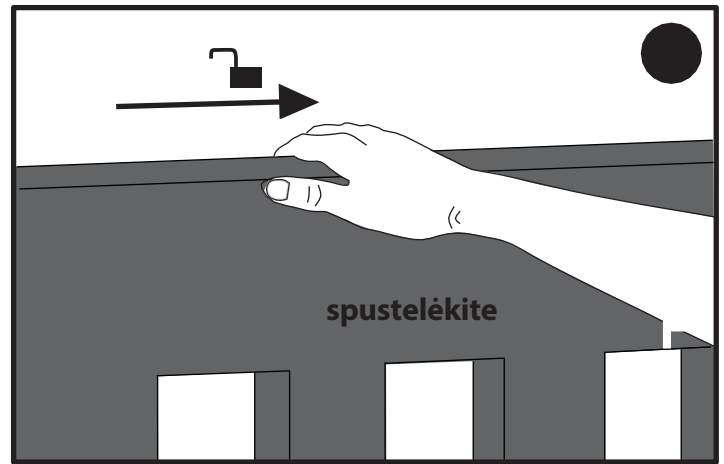
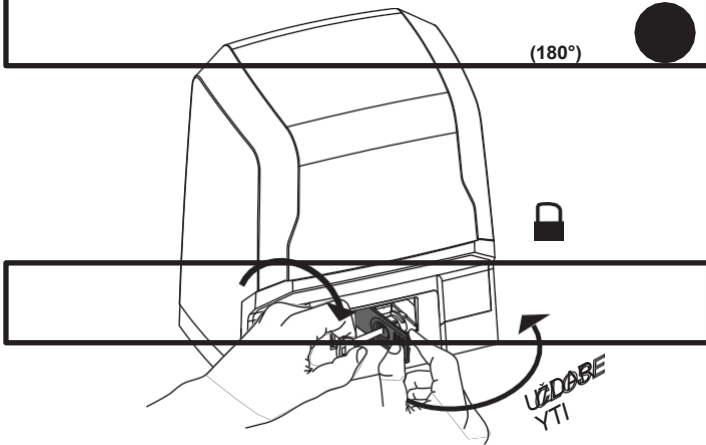
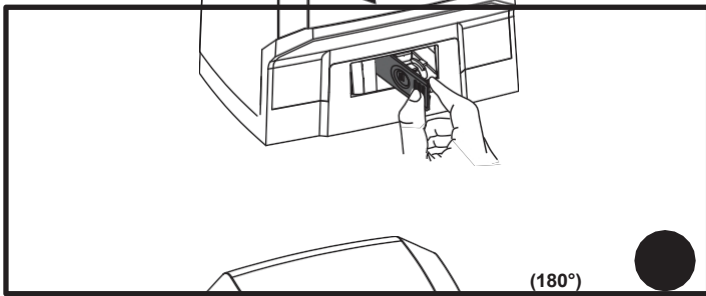
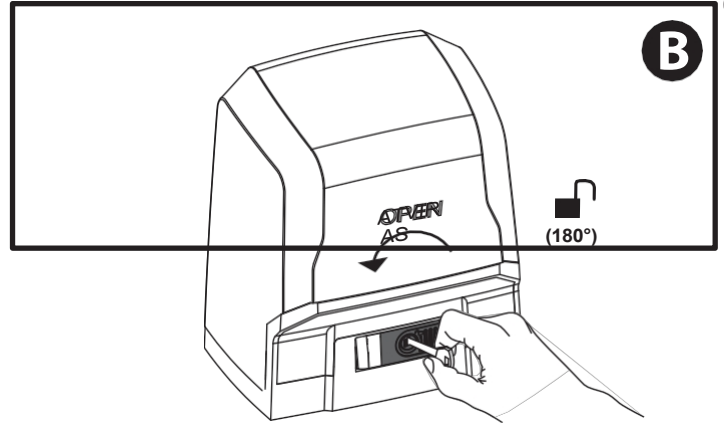
ARES VERY SMART BT A500 ARES
VERY SMART BT A1000 /
ARES LABAI PROTINGAS BT A1000
PLIENO



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



3 PAV.



INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

A

PREDISPOSIZIONE TUBI, TUBE ARRANGEMENT
PRÉDISPOSITION DES TUYAUX, VORBEREITUNG DER LEITUNGEN,
VAMZDŽIŲ DISPONAVIMAS, SIEKIANT JUOS PASKELBTI.

B

"X" = Cremagliera, Rack, Crémaillère, Zahnstange, Cremallera, Tandheugel

PREDISPOSIZIONE FISSAGGIO MOTORE, PREPARATION FOR MOTOR MOUNTING,
AMÉNAGEMENT FIXATION MOTEUR, VORBEREITUNG MOTORBEFESTIGUNG,
DISPOSICIÓN FIJACIÓN DEL MOTOR, VOORBEREIDING BEVESTIGING MOTOR.

C

1

2

3

MONTAGGIO MOTORE - MONTAVIMAS VARIKLIO - MONTAGE MOTEUR MONTAGE MOTOR - MONTAJE DEL MOTOR - MONTAGE MOTOR

C1

> 10 mm

MONTAGGIO MOTORE - MONTAVIMAS VARIKLIO - MONTAGE MOTEUR MONTAGE MOTOR - MONTAJE DEL MOTOR - MONTAGE MOTOR

D

D1

Y

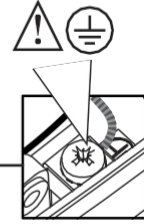
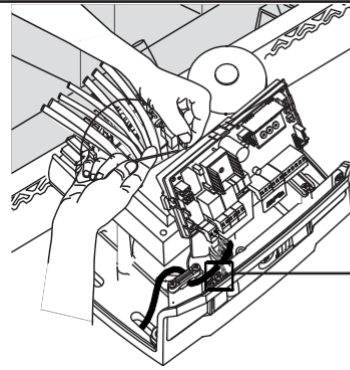
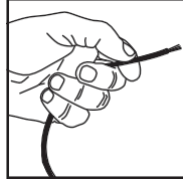
Z

MONTAGGIO ACCESSORI TRASMISSIONE, - MOUNTING DRIVE ACCESSORIES
MONTAGE ACCESSOIRES TRANSMISSION - MONTAGE ANTRIEBSZUBEHÖR
MONTAJE DE ACCESORIOS TRANSMISIÓN - MONTAGE ACCESSOIRES OVERBRENGING.

E

FISSAGGIO STAFFE FINECORSA (DX E SX),
TVIRTINIMO RIBINIO JUNGKILIO LAIKIKLIAI (RH/LH),
FIXATION ÉTRIERS FIN DE COURSE (DRT ET GCH),
BEFESTIGUNG BÜGEL ANSCHLÄGE (RECHTS UND LINKS),
FIJACIÓN ABRAZADERAS FINAL DE CARRERA (DER. E IZQ.),
BEVESTIGING STANGEN AANSLAG (RECHTS EN LINKS).

COLLEGAMENTO MORSETTIERA, GNYBTŲ PLOKŠTĖS LAIDAI,
CONNEXION PLAQUE À BORNES, ANSCHLUSS KLEMMLEISTE,
CONEXIÓN TABLERO DE BORNES, AANSLUITING AANSLUITKAST.



F

D814275 0AA00_03

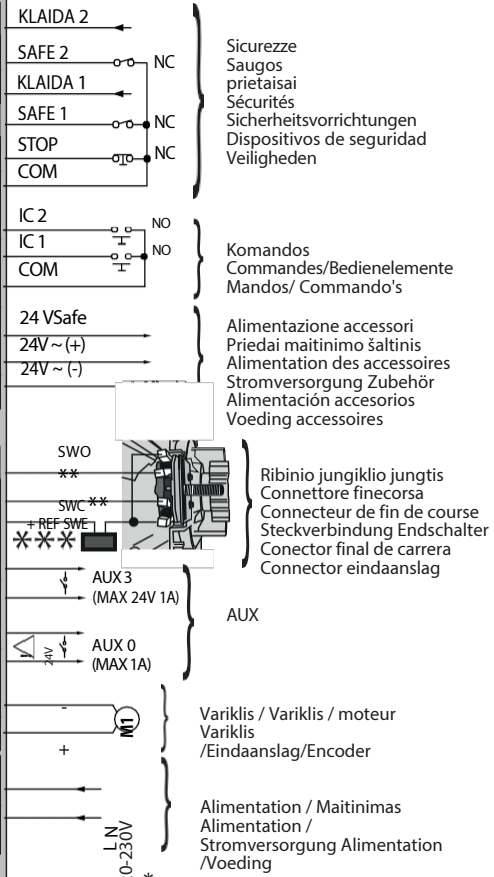
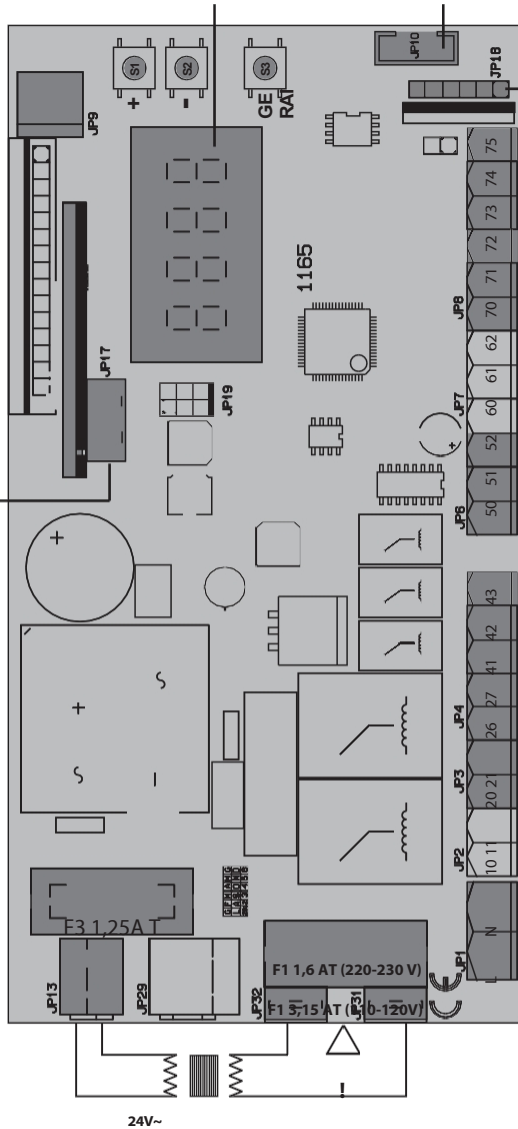
Ekranas + programavimo klavišai / Ekranas ir programavimo klavišai
Afficheur et touches de programmation / Display und Programmierungstasten
Pantalla más botones de programación / Display meerdere toetsen programmeur

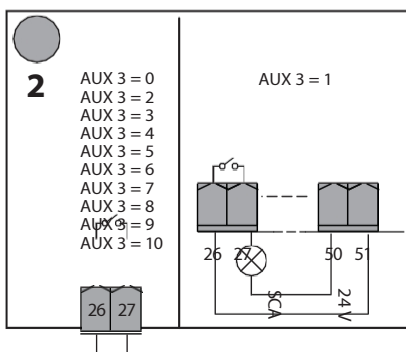
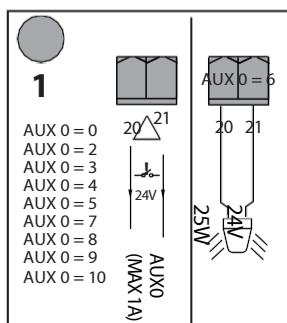
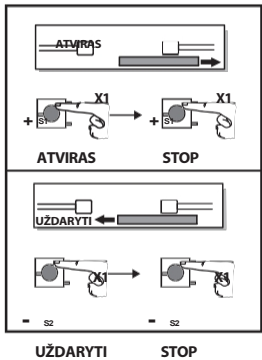
Connettore freno - Stabdžių valdymo jungtis
Connecteur de frein - Steckverbinder der Bremssteuerung
Conector de freno - Conector rem

G

Connettore programatore palmare
Palmtop programatoriaus jungtis
Connecteur programmeur de poche
Steckverbinder Palmtop-Programmierer
Conector del programador de bolsillo
Conector programerbare palmtop

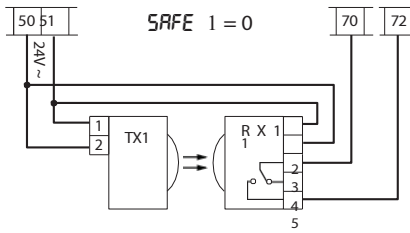
Connettore scheda opzionale,
Optional board connector,
Connecteur carte facultative,
Steckverbinder Zusatzkarte,
Conector de la tarjeta opcional,
Conector optionele kaart.



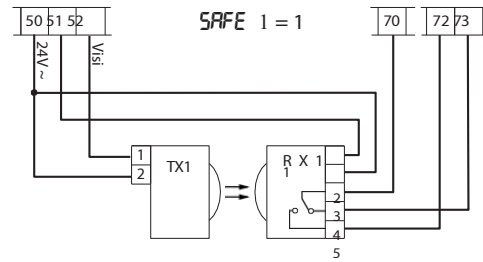


Sensore di sblocco
Atrakinimo jutiklis
Capteur de déblocage
Entriegelungssensor
Sensor de desbloqueo
Ontgrendelingsensor

**Con logica inversione direzione di apertura = 000 (DIR=DX) / **S atvirkštinė logika, atidarymo kryptis = 000 (DIR=dešinė)
** Avec logique inversion direction d'ouverture = 000 (DIR=DRT) / ** Mit Inversionslogik Öffnungsrichtung = 000 (DIR=rechts)

H1

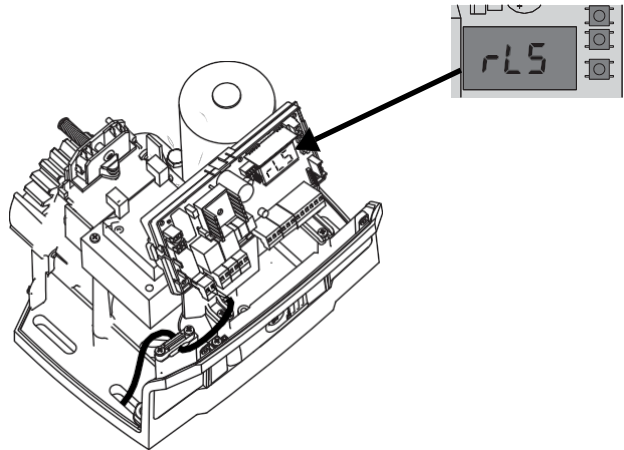
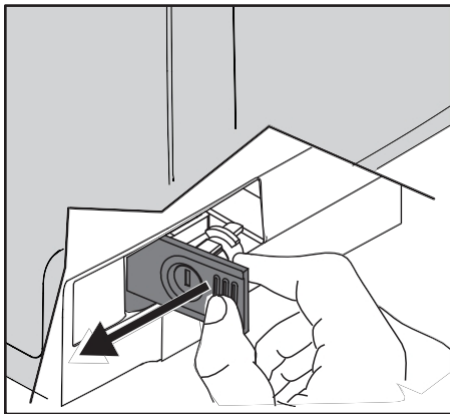
Fotocellule non verificate (Check ogni 6 mesi)
 Fotokameros nepatikrintos (Check every 6 months)
 Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
 Fozzellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
 Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
 Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

H2

Photocellula verificata Photocell checked
 Fotocellule vérifiée Photocelle überprüft
 Fotocélula controlada Fotocel gecontroleerd

**ATTIVAZIONE SBLOCCO MECCANICO DEL MOTORE. VARIKLIO MECHANINIO ATLEIDIMO ĮJUNGIMAS.
 ACTIVATION DU DÉBLOCAGE MÉCANIQUE DU MOTEUR.**

AKTYVIERUNG DER MECHANISCHEN FREIGABE DES MOTORS. ACTIVACIÓN DEL DESBLOQUEO MECÁNICO DEL MOTOR. ACTIVERING MECHANISCHE ONTGRENDELING MOTOR.



La manœuvre successive sarà fatta a velocità bassa.

Toliau nurodytas manevras bus atliekamas nedideliu greičiu. La manœuvre suivante sera effectuée à basse vitesse.

Der folgende Vorgang wird bei niedriger Geschwindigkeit ausgeführt.

La siguiente maniobra deberá realizarse a baja velocidad.

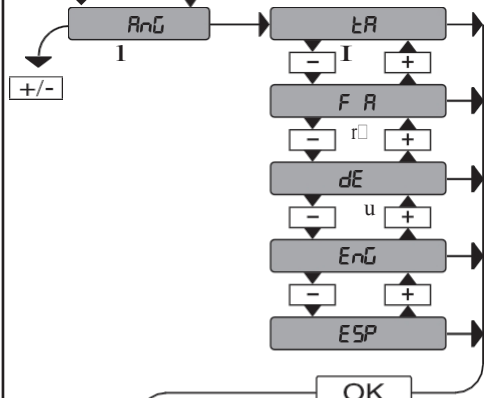
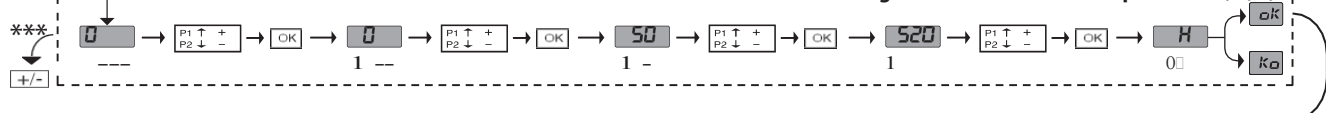
Het volgende manoeuvre zal uitgevoerd worden aan lage snelheid.

PUSIAU SUPAPRASTINTAS MENIU (1 PAV.)

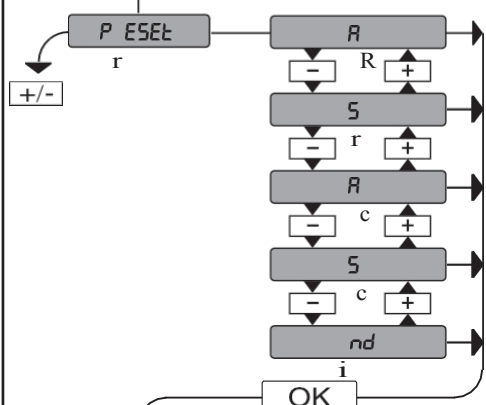
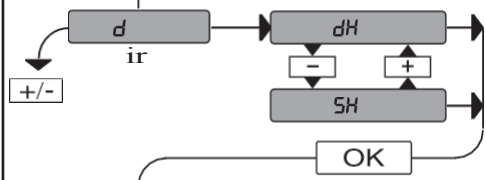
*** Inserimento slaptažodis.

D814275 0AA00_03

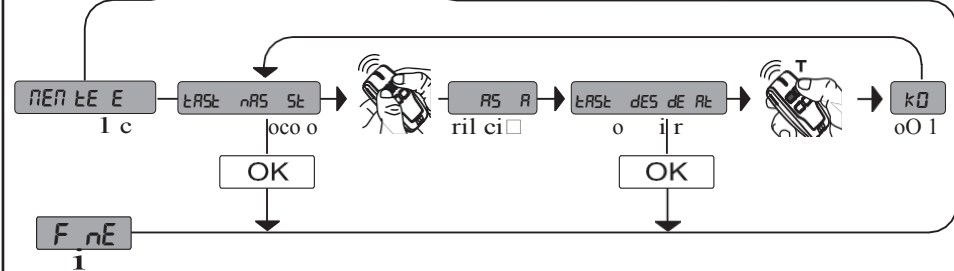
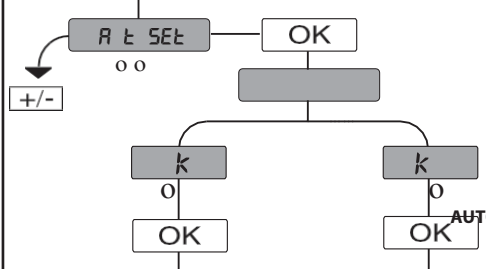
Richiesta con logica Livello Protezione impostata a 1, 2, 3, 4



PRESET	NUMATY TASIS	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARAMETRAI						
LOGICHE						
TCA	0	1	0	1	0	0
Movimento passo passo	0	0	0	1	1	0
Preallarme	0	0	0	0	0	1
Uomo presente	0	0	0	0	0	1
Blokuoti apertūros impulsus	0	0	0	1	1	0



- R: funzionamento automatico, residenziale
- S: funzionamento pusiau automatinis, gyvenamasis
- R: funzionamento automatico, condominiale
- S: funzionamento pusiau automatinis, condominiale
- nd: funzionamento a uomo presente



LEGENDA

- + ↑ Scorri su
- ↓ Scorri giù
- OK → Conferma / Accensione display
- +/- → Uscita menu

SUPAPRASTINTAS MENIU (1 PAV.)

*** Slaptažodžio įvedimas.

x1

Užklausa, kai apsaugos lygio logika nustatyta į 1, 2, 3, 4

1 --

1 -

1

0□

I u

I

r□

u

PRESET	NUMATY TASIS	Ar	Sr	Ac	Sc	ind
PARAMETRAI						
LOGIKA						
TCA	0	1	0	1	0	0
Judėjimas žingsnis po žingsnio	0	1	0	1	0	0
Prieš aliarmą	0	0	0	1	1	0
Deadman	0	0	0	0	0	1
Blokuoti impulsus atidarymo metu	0	0	0	1	1	0

ir

R□

r□ : variklis sumontuotas dešinėje pusėje

L□

l□ : variklis sumontuotas kairėje pusėje

r

R

r: automatinis veikimas, gyvenamosios paskirties

r

r: pusiau automatinis veikimas, gyvenamosios paskirties

c

c: automatinis veikimas, komercinis

c

c: pusiau automatinis veikimas, komercinis

i

I : mirusio žmogaus operacija

o o

MIN 1 - MAX 3
AUTOMATINIS ATIDARYMAS

O

O

AUTOMATINIS UŽDARYMAS

r□o

i

adresu o□

r l

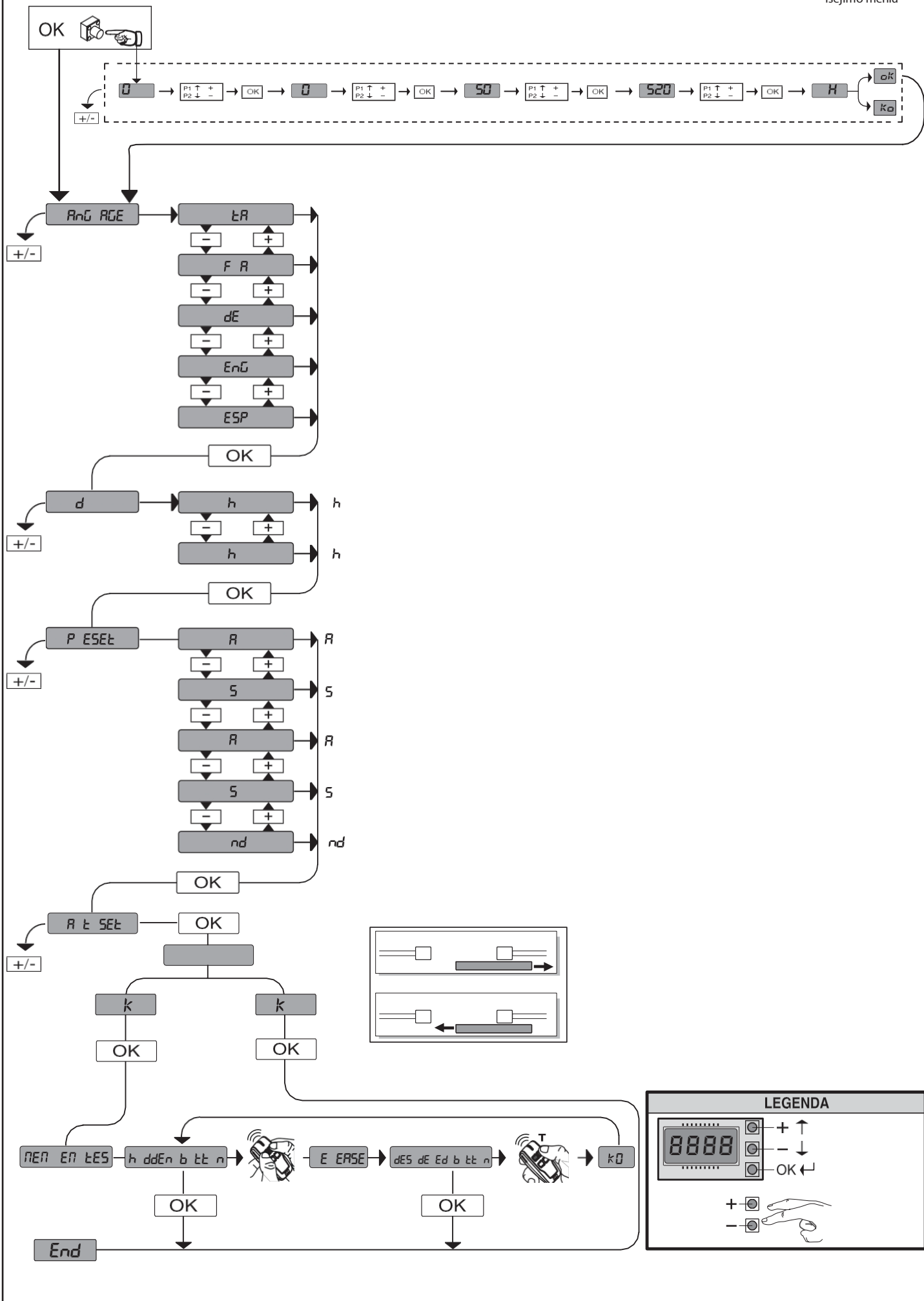
i
1

ru

o□O

Slinkti
aukštyn
Slinkti
žemyn

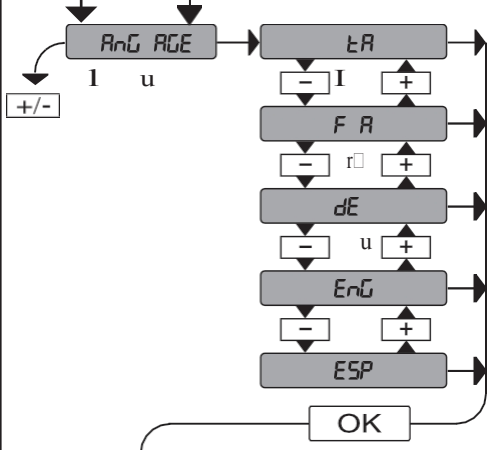
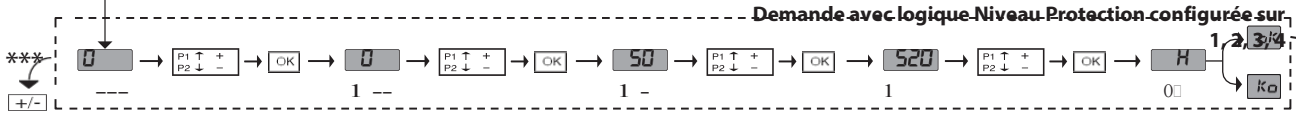
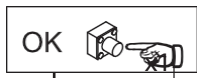
Patvirtinti/jun
gti ekraną



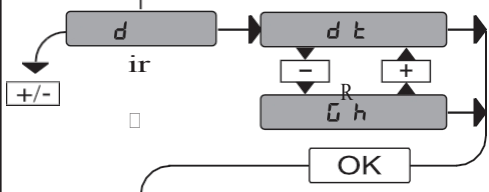
SUPAPRASTINTAS MENU (1 PAV.)

*** Saisie du mot de passe.

D814275 0AA00_03



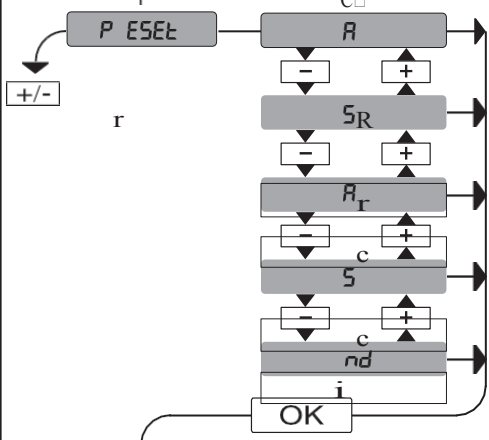
PRESET	NUMATY TASIS	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARAMETRAI						
LOGIKOS						
TCA	0	1	0	1	0	0
Judėjimas pas à pas	0	1	0	1	0	0
Préalarme	0	0	0	1	1	0
Homme-présent	0	0	0	0	0	1
Verrouillage impulsions à l'ouverture	0	0	0	1	1	0



dE

r : moteur installé à droite

GR



c : moteur installé à gauche

R

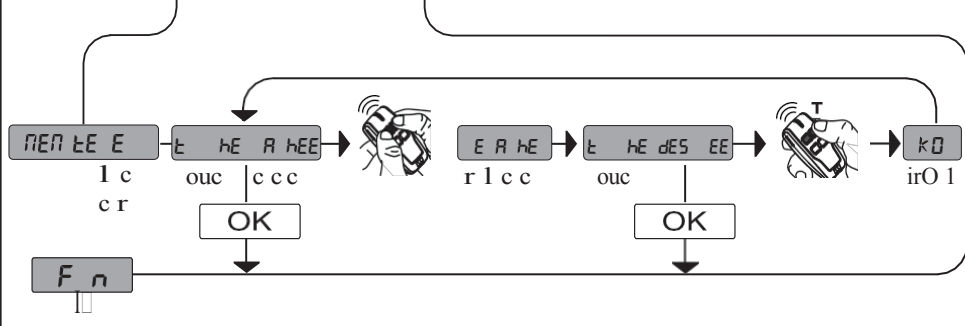
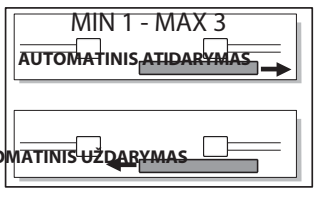
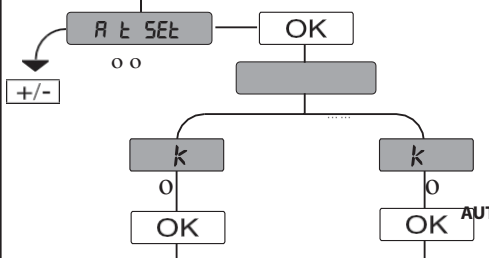
SR: automatinis valdymas, résidentiel

RR: pusiau automatinis, résidentiel

c: automatizuotas transportas, collectif

nc: pusiau automatinis, kolektyvinis

I: Fonctionnement à homme présent



LEGENDA

8888

+ ↑ Descendre fitter

- ↓ Con firmation / Allumage afficheur

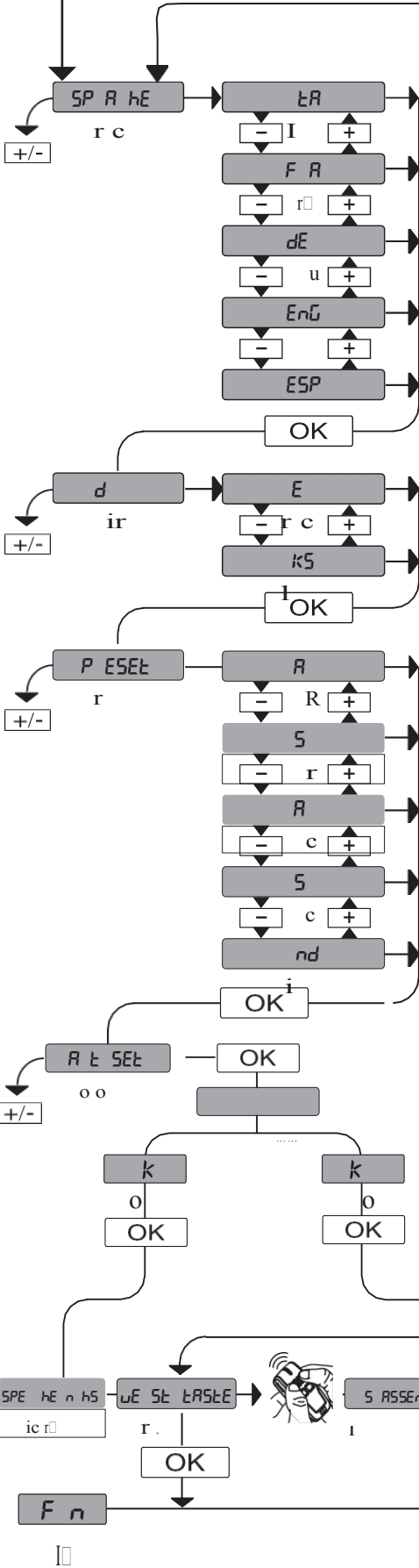
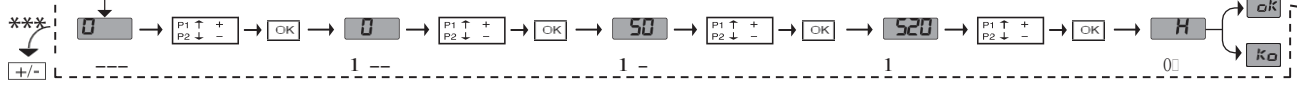
OK ←

+ - Menui rūšivimas

VEREINFACHTES MENÜ (1 PAV.)

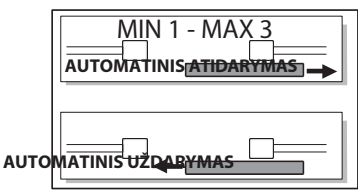
*** Slaptažodžiai

Anforderung mit Schutzniveaulogik eingestellt auf 1, 2, 3 oder 4



PRESET	NUMATY TASIS	R _r	S _r	R _c	S _c	i _{nd}
PARAMETRAS						
LOGIKA						
TCA	0	1	0	1	0	0
Ėjimas į priekį Schritt Schritt	0	1	0	1	0	0
Voralarm	0	0	0	1	1	0
Mannas ir Vakarai	0	0	0	0	0	1
Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	0	1	1	0

- E
- r c : Rechts
- k5
- 1 : Nuorodos
- R
- r: Automatikbetrieb, Wohnbereich
- 5
- r: Halbautomatikbetrieb, Wohnbereich
- R
- c: Automatikbetrieb, Hausbereich
- 5
- c: Halbautomatikbetrieb, Hausbereich
- nd
- i : Betrieb bei anwesendem Menschen



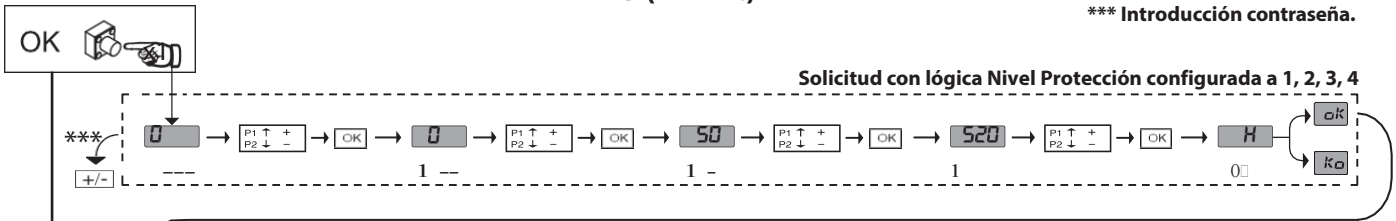
Legenda:

↑ Aufwärts
 ↓ Abwärts
 OK Bestätigung/ Aufleuchten
 ← Ekranas
 Zurück zum Hauptmenü

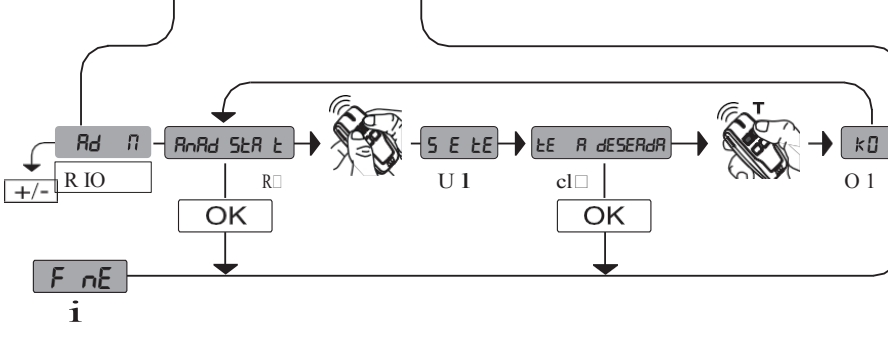
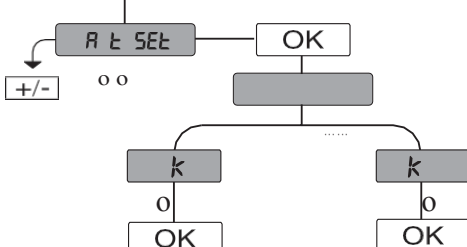
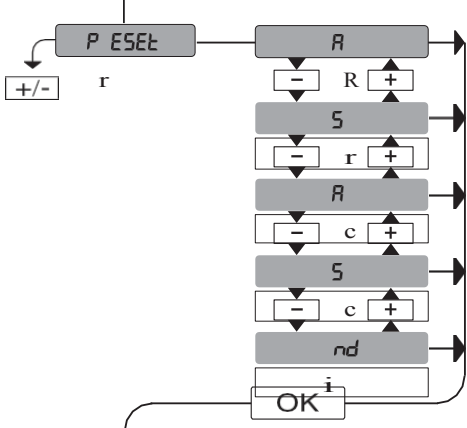
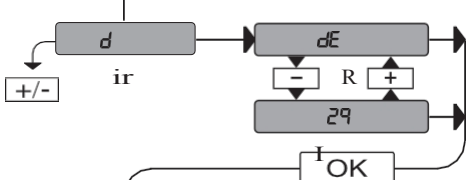
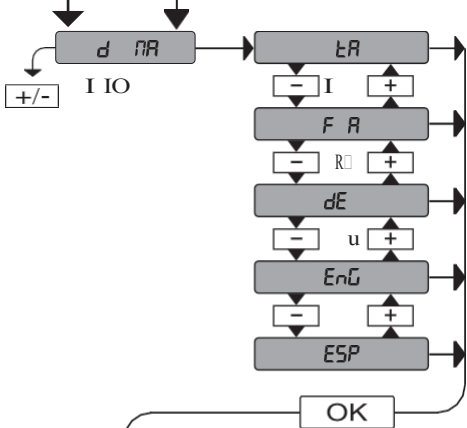
PUSIAU SUPAPRASTINTAS MENIU (1 PAV.)

*** Introducci3n contrase1a.

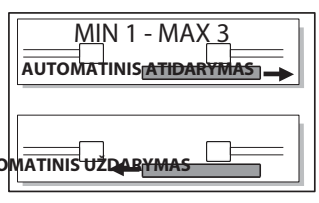
Solicitud con l3gica Nivel Protecci3n configurada a 1, 2, 3, 4



PRESET	NUMATY TASIS	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARÁMETROS						
L3GICA						
TCA	0	1	0	1	0	0
Movimiento paso a paso	0	1	0	1	0	0
Prealarma	0	0	0	1	1	0
Hombre presente	0	0	0	0	0	1
Bloqueo impulsos en fase de apertura	0	0	0	1	1	0



R: variklis sumontuotas de rechoje
 z9
 I: variklis įrengtas iš kairės pusės
 r: automatinė funkcija, en
 S: viviendas
 r: funcionamiento semi-aut,
 en viviendas
 c: automatinis veikimas, en
 edificios
 S
 c: pusiau automatinė
 funkcija, en edificios
 nd
 I: funcionamiento con hombre
 presente



LEGENDA

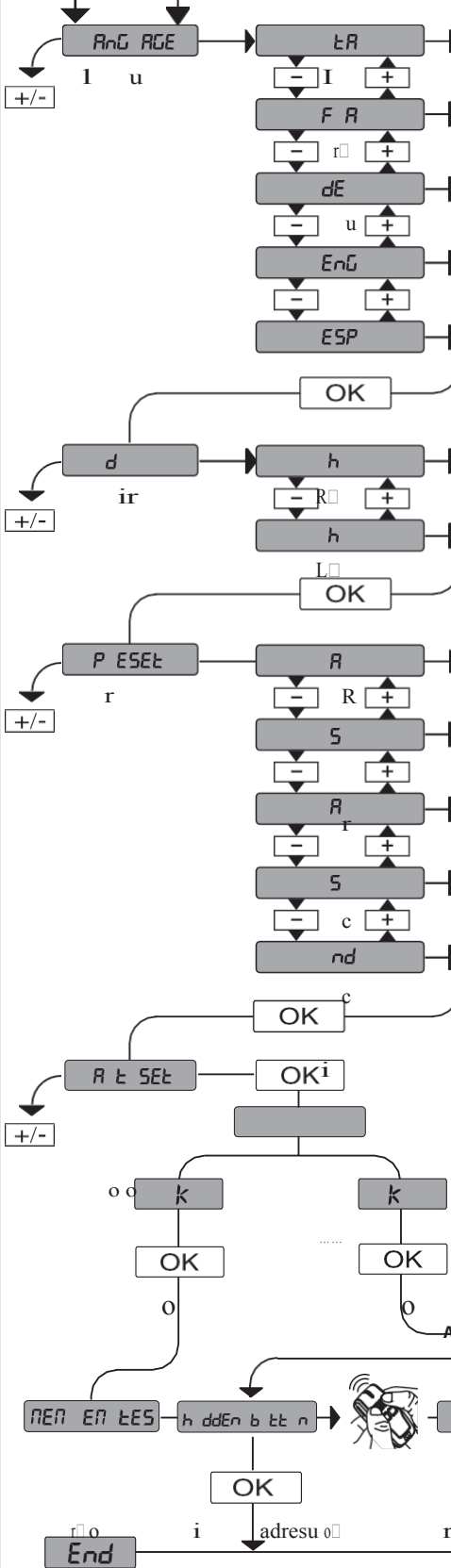
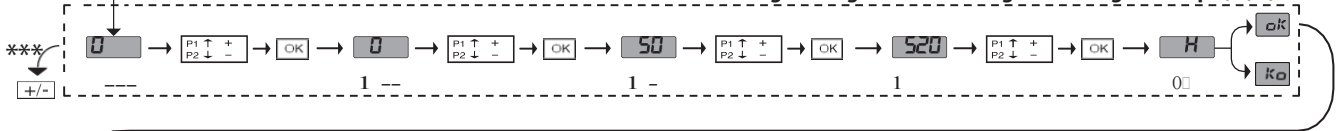
- Desplazar hacia arriba
- Desplazar hacia abajo
- Confirmaci3n/ Encendido pantalla
- Grižti į pagrindinį meniu

D814275 0AA00_03

SUPAPRASTINTAS MENIU (1 PAV.)

*** Slaptažodis invoeren.

Aanvraag met logica Beschermingsniveau ingesteld op 1, 2, 3, 4

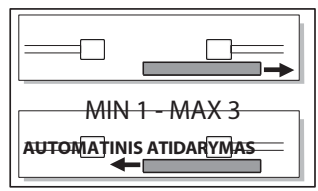


PRESET	NUMATY TASIS	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARAMETRAS						
LOGICA'S						
TCA	0	1	0	1	0	0
Stap voor stap beweging	0	1	0	1	0	0
Vooralarm	0	0	0	1	1	0
Personažai, kuriuos reikia patikrinti	0	0	0	0	0	1
Blokkeert impulsen bij atidarymas	0	0	0	1	1	0

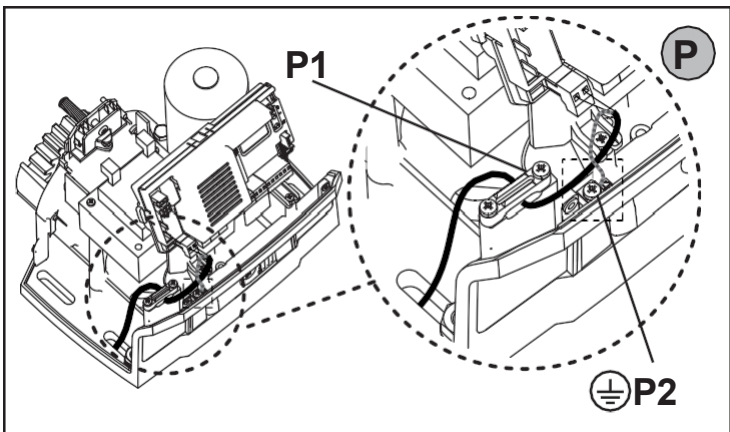
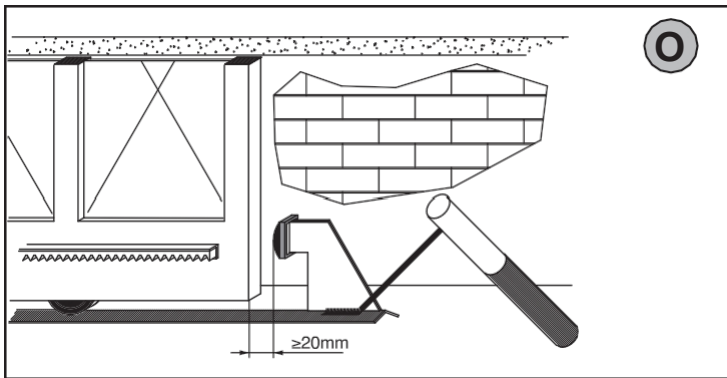
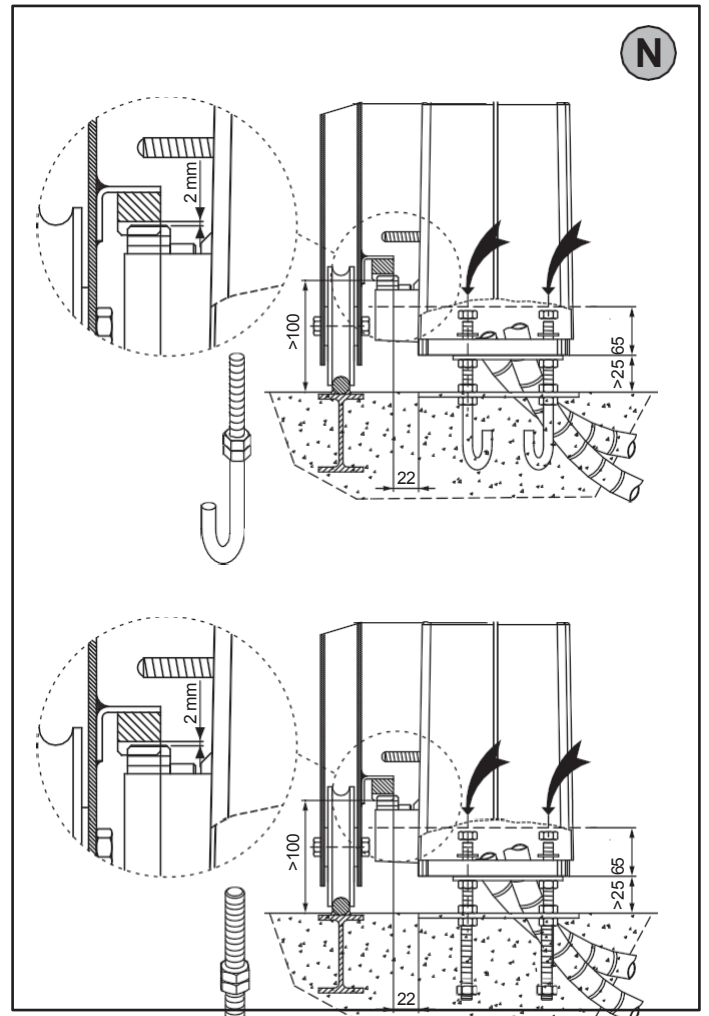
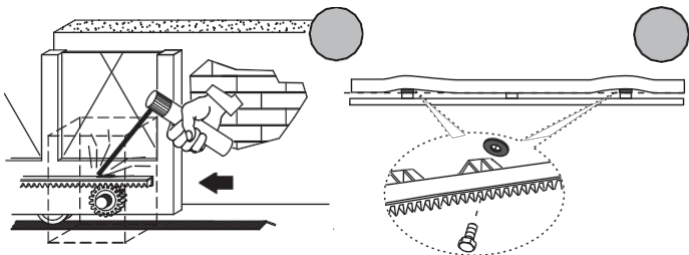
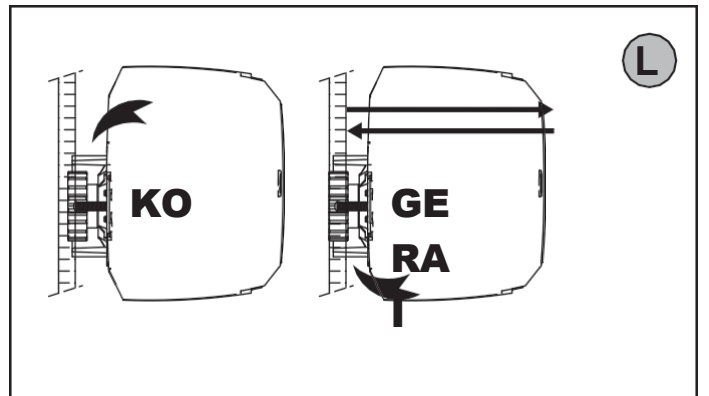
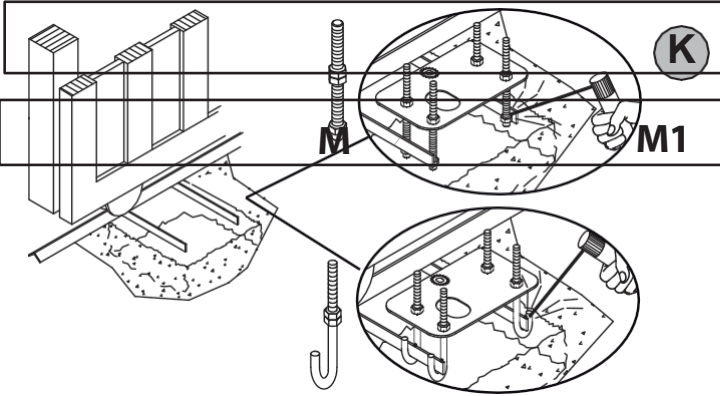
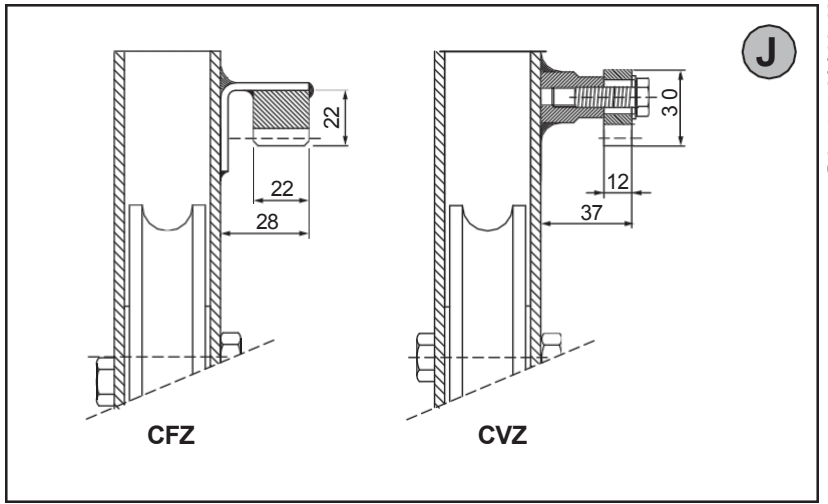
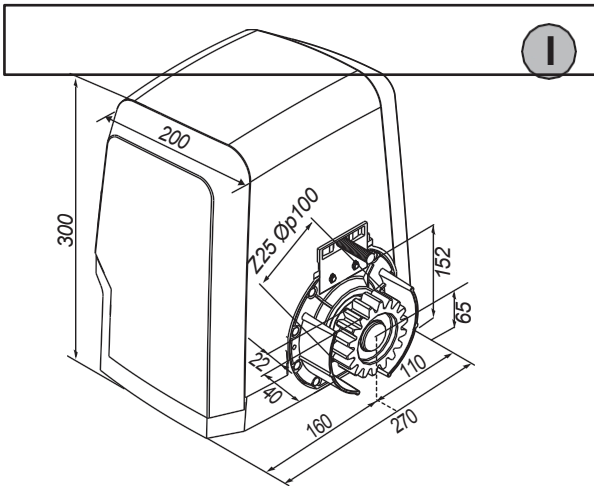
r□ : variklis sumontuotas dešinėje pusėje
l□ : variklis sumontuotas kairėje pusėje

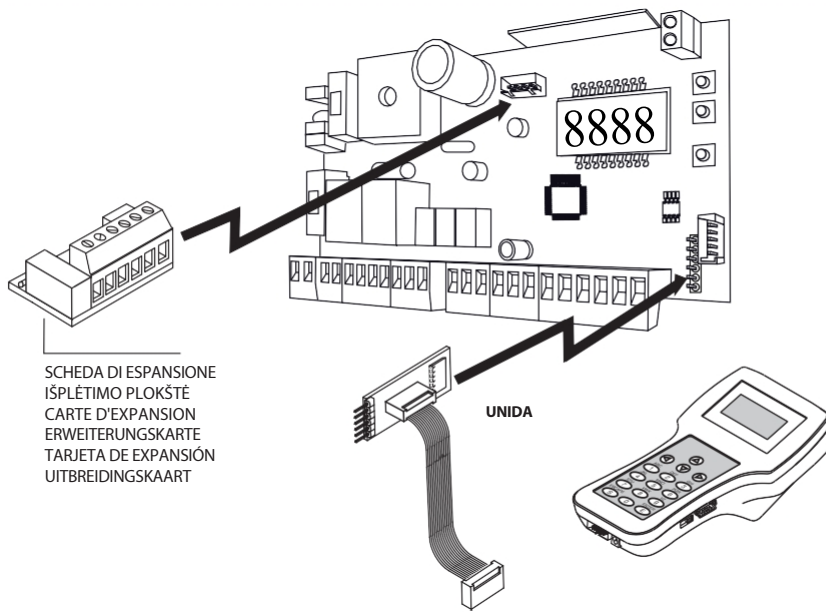
r: automatinis veikimas, gyvenamosios paskirties
s: pusiau automatinis veikimas, gyvenamosios paskirties
c: automatinis veikimas, komercinis
nd: pusiau automatinis veikimas, komercinis

I : mirusio žmogaus operacija



AUTOMATINIS UŽDARYMAS





SCHEDA DI ESPANSIONE
 ISPLÉTIMO PLOKŠTÉ
 CARTE D'EXPANSION
 ERWEITERUNGSKARTE
 TARJETA DE EXPANSIÓN
 UITBREIDINGSKAART

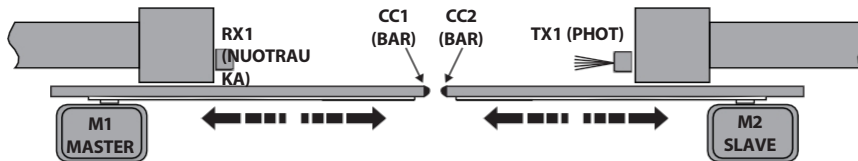
UNIDA

PROGRAMMATORE PALMARE UNIVERSALE
 U N I V E R S A L P A L M T O P P R O G R A M M E R
 PROGRAMMATEUR DE POCHE UNIVERSE
 UNIVERSE UNIVERSELLEN PALM TOP-
 PROGRAMMIER PROGRAMADOR DE
 BOLSILLO UNIVERSAL PROGRAMERBARE
 UNIVERSELE PALM TOP



indiriz= 0
 Adresse = 0
 Adresse = 0
 Adresse = 0
 direction = 0

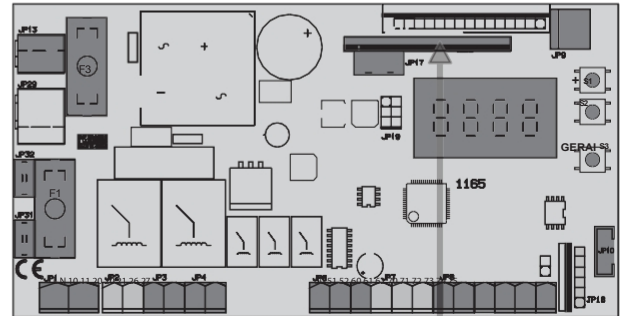
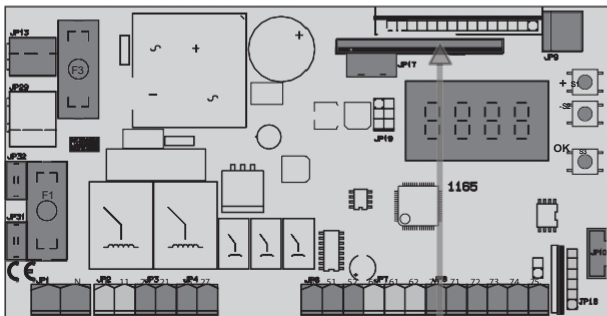
Mod SERIAL = 3
 SERIAL ID = 3
 Mode SERIAL = 3
 SERIAL ID = 3
 Mod SERIAL = 3



indiriz= 0
 Adresse = 0
 Adresse = 0
 Adresse = 0
 direction = 0

Mod SERIAL = 2
 SERIAL ID = 2
 Mode SERIAL = 2
 SERIAL ID = 2
 Mod SERIAL = 2

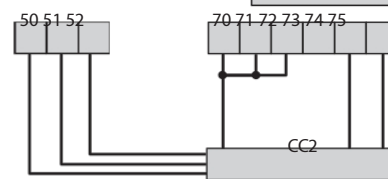
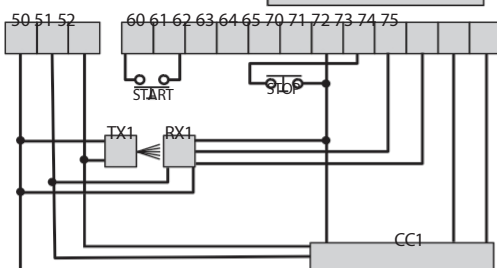
ESEMPIO APPLICAZIONE ANTE CONTRAPPOSTE CON 1 PHOT E 2 BAR - SAMPLE APPLICATION WITH OPPOSITE LEAVES WITH 1 PHOT AND 2 BAR - EXEMPLE D'APPLICATION VANTAUX OPPOSÉS AVEC 1 PHOT ET 2 BAR - ANWENDUNGSBEISPIEL EINANDER ENTGEGENGESETZTE TORFLÜGEL MIT 1 PHOT UND 2 BAR - EJEMPLO DE APLICACIÓN DE HOJAS CONTRAPUESTAS CON 1 PHOT Y 2 BAR - VOORBEELD TOEPASSING TEGENOVERGESTELDE VLEUGELS MET 1 PHOT EN 2 BAR



B-EBA RS 485 NUORODA

MAX 250 m

B-EBA RS 485 NUORODA



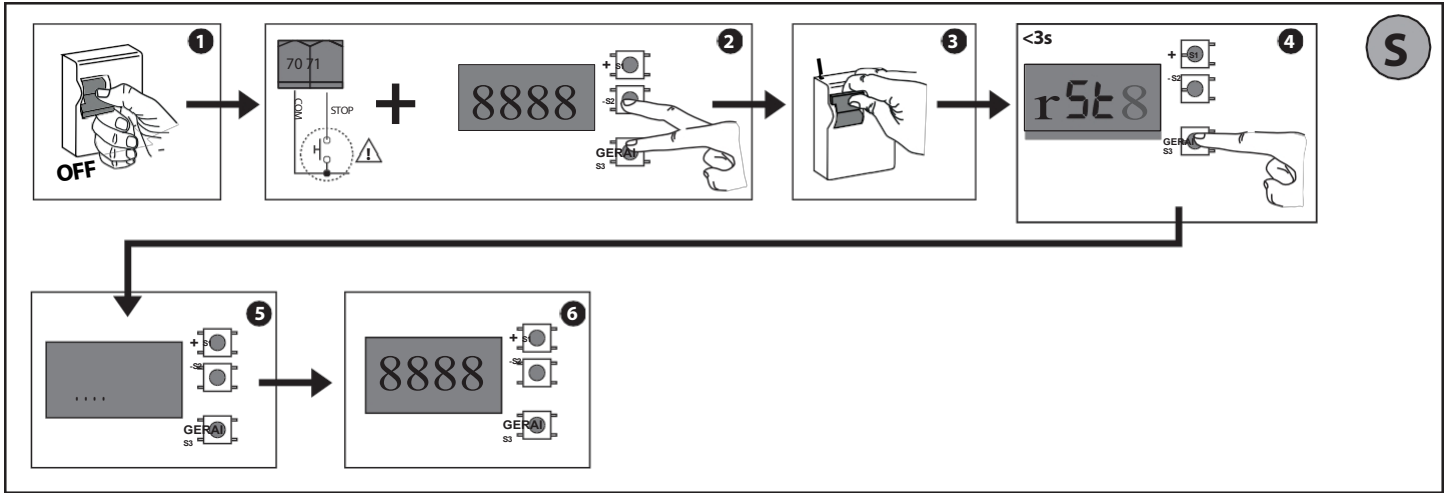
SAFE 2 SLAVE = SAFE 2 MASTER

SAFE 1 = 1
 SAFE 2 = 7 (≥6)

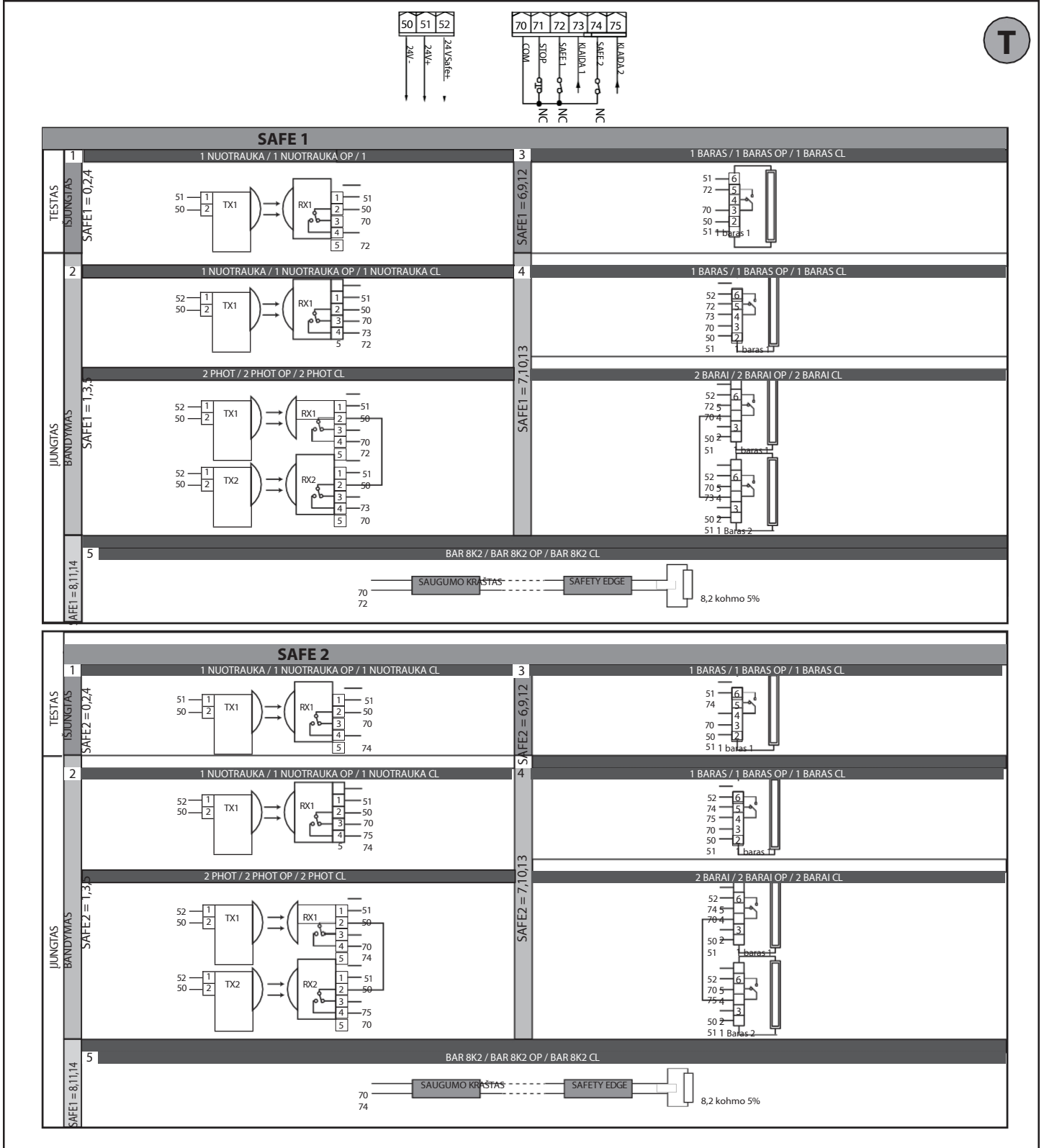


L'AUTOSET DEVE ESSERE EFFETTUATO SEPARATAMENTE SULLE 2 ANTE PRIMA DI IMPOSTARE LA FUNZIONE ANTE CONTRAPPOSTE.
 AUTOMATINIS NUSTATYMAS TURI BŪTI ATLIKAMAS ATSKIRAI 2 LAPAMS PRIĖŠ NUSTATANT PRIĖŠINGŲ LAPŲ FUNKCIJĄ.
 LE RÉGLAGE AUTOMATIQUE DOIT ÊTRE EFFETUÉ SÉPARÉMENT SUR LES 2 VANTAUX AVANT DE RÉGLER LA FONCTION DES VANTAUX OPPOSÉS.
 DIE FUNKTION AUTOSET MUSS SEPARAT AN DEN 2 TORFLÜGELN DURCHFÜHRT WERDEN, BEVOR DIE FUNKTION DER ENTGEGENGESETZTEN TORFLÜGELN EINGESTELLT WIRD.
 LA PRUEBA DEBE REALIZARSE POR SEPARADO EN LAS 2 HOJAS ANTES DE CONFIGURAR LA FUNCIÓN HOJAS CONTRAPUESTAS.
 DE AUTOSET MOET AFZONDERLIJK UITGEVOERD WORDEN OP DE 2 VLEUGELS VOORDAT TEGENOVERGESTELDE VLEUGELS WORDT INGESTELD FUNKCIJA.

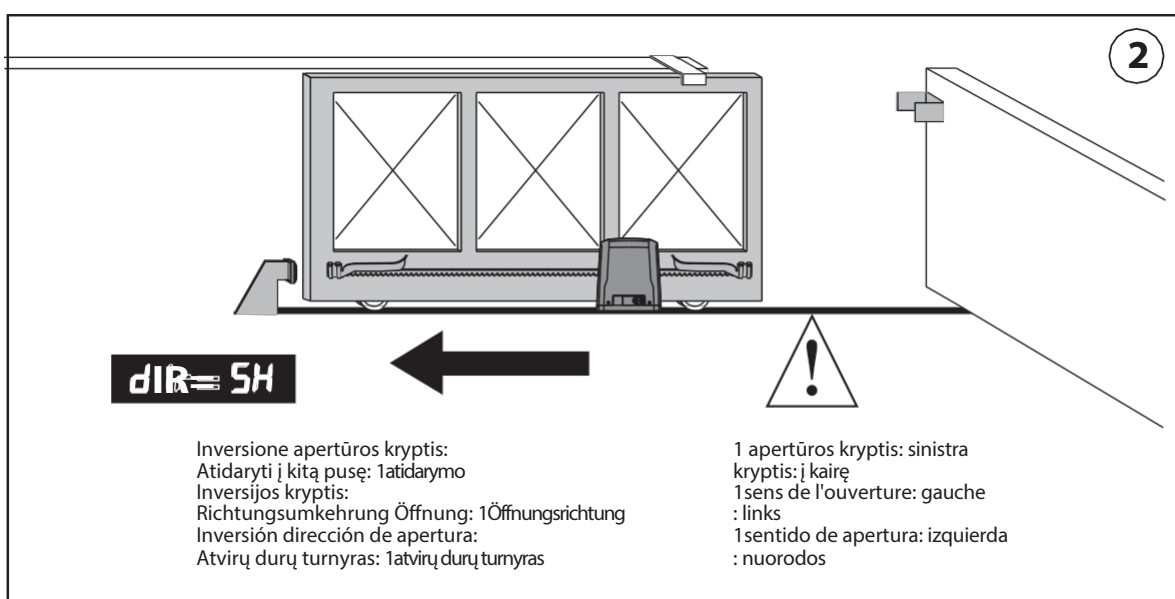
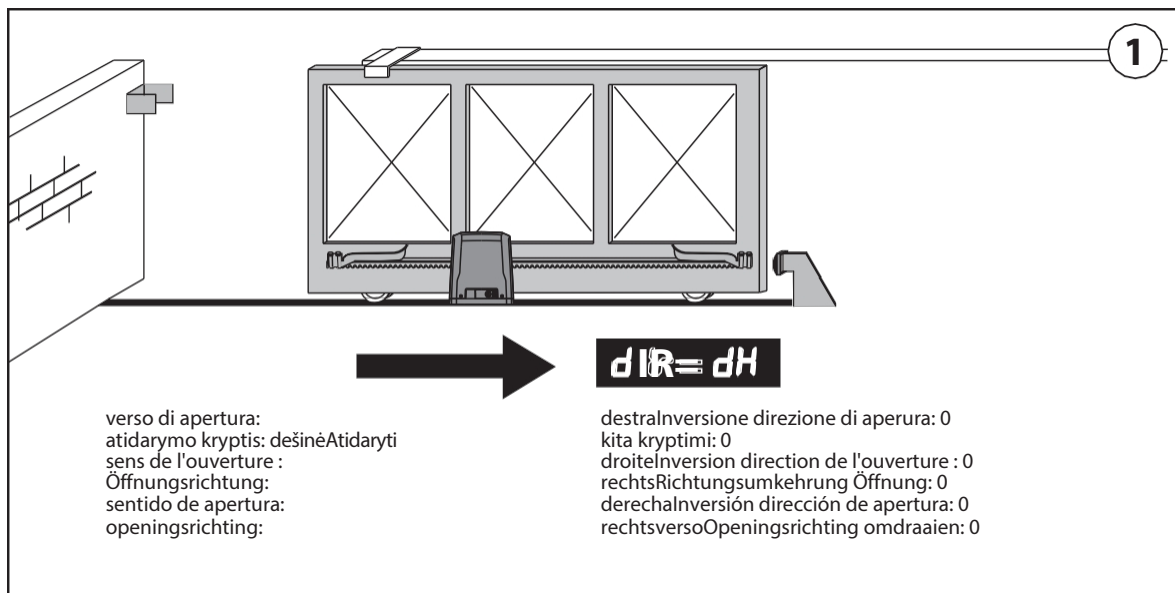
PER IL COLLEGAMENTO DI PIÙ FOTOCELLE FARE RIFERIMENTO ALLA FIG. T - NORĖDAMI PRIJUNGTI KELIS FOTOELEMENTUS, ŽR. TPAV.
 POUR BRANCHER PLUSIEURS PHOTOCELLES CONSULTEZ LA FIG. T - BITTE NEHMEN SIE FÜR DEN ANSCHLUSS MEHRERERER FOTAZELLEN AUF FIG. T BEZUG.
 PARA LA CONEXIÓN DE VARIAS FOTOCÉLULAS CONSULTAR LA FIG. T - VOOR HET VERBINDEN VAN MEERDERE FOTOCELLEN ZIE FIG. T



S



T

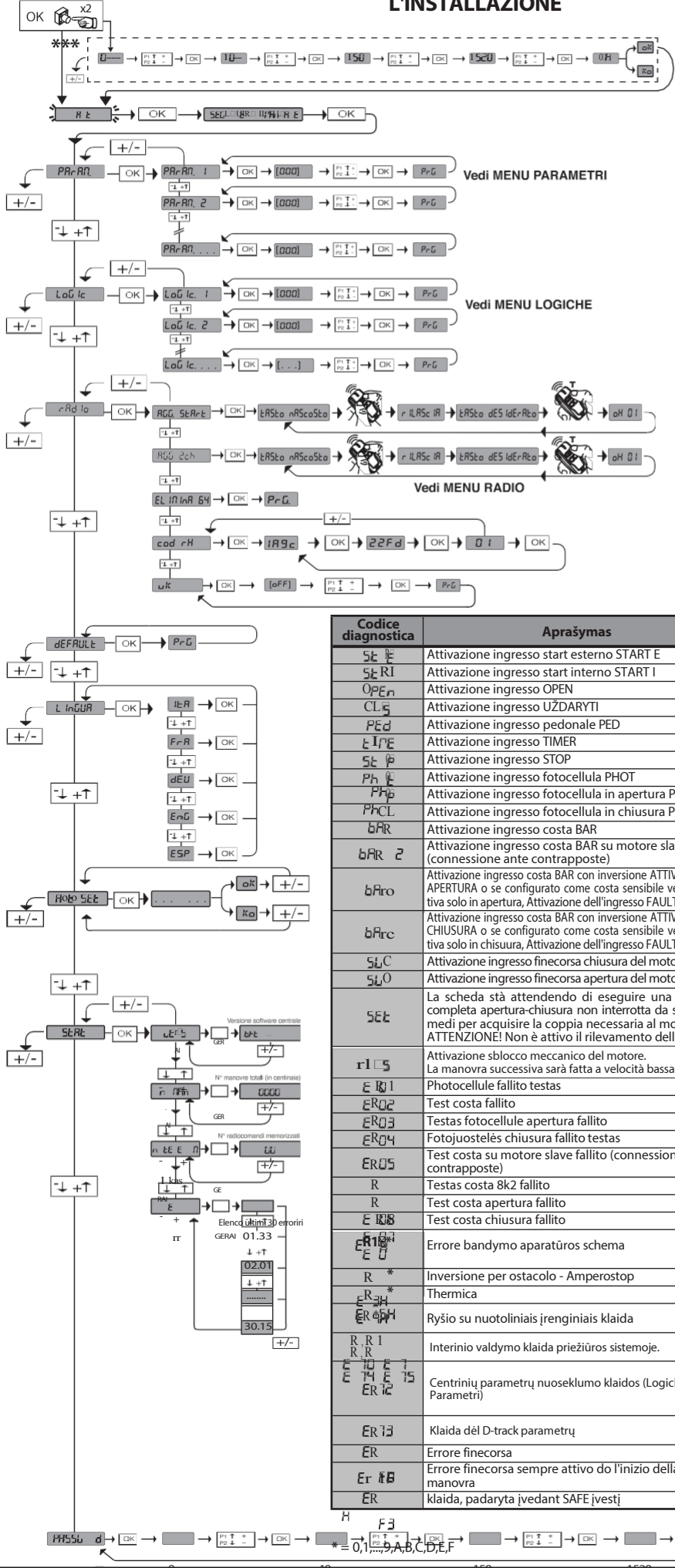


- Nel passaggio di configurazione logica da apertura destra/sinistra, non invertire il collegamento originale del connettore JP10.
- Keisdami loginę konfigūraciją iš dešiniojo į kairį atidarymą, nekeiskite pirminės gnybto JP10 jungties.
- Lors du changement de configuration logique de l'ouverture droite/gauche, n'inversez pas la connexion d'origine des bornes JP10.
- Invertieren Sie bei der Änderung der Konfigurierung der Logik Öffnung rechts/links nicht den Originalanschluss der Steckverbindung JP10.
- En el paso de configuración lógica de apertura derecha/izquierda no invertir la conexión original del conector JP10.
- Bij de overgang van de configuratielogica rechts/links openen, de oorspronkelijke aansluiting van de connector JP10 niet omdraaien.

ACCESSO AI MENU 2 pav. L'INSTALLAZIONE

D814275 0AA00_03

***** Inserimento slaptazodis.
Richiesta con logica Livello
Protezione impostata a 1, 2, 3, 4**



LEGENDA

Scorri su

Scorri giù

Conferma / Accensione display

Uscita menu

Codice diagnostica	Aprašymas	Pastaba
St E	Attivazione ingresso start esterno START E	
St RI	Attivazione ingresso start interno START I	
OPEn	Attivazione ingresso OPEN	
CLG	Attivazione ingresso UŽDARYTI	
PEd	Attivazione ingresso pedonale PED	
t IPE	Attivazione ingresso TIMER	
St P	Attivazione ingresso STOP	
Ph C	Attivazione ingresso fotocellula PHOT	
Ph OP	Attivazione ingresso fotocellula in apertura PHOT OP	
Ph CL	Attivazione ingresso fotocellula in chiusura PHOT CL	
bAR	Attivazione ingresso costa BAR	
bAR 2	Attivazione ingresso costa BAR su motore slave (connessione ante contrapposte)	
bARo	Attivazione ingresso costa BAR con inversione ATTIVA SOLO IN APERTURA o se configurato come costa sensibile verificata attiva solo in apertura, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
bARc	Attivazione ingresso costa BAR con inversione ATTIVA SOLO IN CHIUSURA o se configurato come costa sensibile verificata attiva solo in chiusura, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
SLC	Attivazione ingresso finecorsa chiusura del motore SWC	
SWO	Attivazione ingresso finecorsa apertura del motore SWO	
SEt	La scheda stà attendendo di eseguire una manovra completa apertura-chiusura non interrotta da stop intermedi per acquisire la coppia necessaria al movimento. ATTENZIONE! Non è attivo il rilevamento dell'ostacolo	
r I C S	Attivazione sblocco meccanico del motore. La manovra successiva sarà fatta a velocità bassa	
E I 1	Photochelle fallito testas	Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni logiche
ER02	Test costa fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni logiche
ER03	Testas fotocellule apertura fallito	Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni parametri/logiche
ER04	Fotojuostelės chiusura fallito testas	Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni parametri/logiche
ER05	Test costa su motore slave fallito (connessione ante contrapposte)	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
R	Testas costa 8k2 fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
R	Test costa apertura fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
E I 08	Test costa chiusura fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
ER18	Errore bandymo aparatūros schema	-Patikrinti jungtis su varikliu - Problemi hardware alla scheda (kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą)
R *	Inversione per ostacolo - Amperostop	Patikrinti galimus ostakolius per visą maršrutą
ER34	Thermica	Dalyvaukite automatizavimo instruktažuose
ER34H	Ryšio su nuotoliniais įrenginiais klaida	Verificare il collegamento con i dispositivi accessori e/o schede di espansione collegati via seriale
R R 1	Interinio valdymo klaida priežiūros sistemoje.	Provare a spegnere e riaccendere la scheda. Jei problema išlieka, kreipkitės į techninę pagalbą.
E I 14	E I 15	Sumažintas pulsacijos poveikis. La scheda continuerà a funzionare con le impostazioni rilevate.
ER12	Centrinių parametų nuoseklumo klaidos (Logiche e Parametri)	E' necessario verificare le impostazioni della scheda (Parametri e Logiche).
ER13	Klaida dėl D-track parametų	Premono Ok la scheda riprenderà a funzionare con D-track di default. E' necessario effettuare un autotest
ER	Errore finecorsa	Patikrinkite, ar ryšiai yra tinkami
Er 18	Errore finecorsa sempre attivo do l'inizio della manovra	Patikrinkite collegamenti finecorsa, collegamenti motore
ER	klaida, padaryta įvedant SAFE įvestį	Patikrinkite, ar teisingai įvestos SAFE priegios

1) BENDRA INFORMACIJA

ARES VELOCE SMART BT A500-BT A1000-BT A1000 STEEL atsuaatore **ARES VELOCE SMART BT A500-BT A1000 STEEL** siūlo

un'ampia versatilità d'installazione, grazie alla posizione estremamente bassa del pignone, alla compattezza dell'attuatore e alla regolazione dell'altezza e profondità di cui dispone. Il limitatore di coppia elettronico, regolabile, garantisce la sicurezza contro lo schiacciamento. La manovra manuale d'emergenza si effettua con estrema facilità tramite una leva di sblocco.

L'arresto a fine corsa è controllato da microinterruttori elettromeccanici. Il quadro comandi **MERAK SV** viene fornito dal costruttore con settaggio standard. Qualsiasi variazione, deve essere impostata mediante il programmatore a display incorporato o mediante programmatore palmare universale.

Visiškai palaiko EELINK ir U-LINK protokolus.

Pagrindinės charakteristikos:

- T variklio valdymas esant mažam įtempimui
- Rilevamento ostacoli
- Atskiros įeigos per saurezse
- Konfigūruojamų komandų priegios
- RICEVITORE radio incorporato rolling-code con clonazione trasmettitori.

La scheda è dotata di una morsettiere di tipo estraibile per rendere più agevole la manutenzione o la sostituzione. Viene fornita con una serie di ponti precablati per facilitare l'installatore in opera. I ponti riguardano i morsetti: 70-71, 70-72, 70-74. Se i morsetti sopraindicati vengono utilizzati, togliere i rispettivi ponti.

⚠ "L'installazione deve essere fatta da personale qualificato (installatore professionale, secondo EN 12653) nell'osservanza della Buona Tecnica e delle norme vigenti".

⚠ **ATTENZIJA - apsaugokite perikolinius bordiūrus pagal tai, kiek tai numatyta pagal EN12453 normą, taikydami atramines išlaidas ir naudodami SAFE1 ir SAFE2 įvadus.**
Per rilevamento ostacoli applicare costa attiva: **ASO SENTIR EDGE 115SK / BIRCHER EP45x99A1 (non in dotazione)**

VERIFICA

Il quadro **MERAK SV** effettua il controllo (verifica) dei relè di marcia e dei dispositivi di sicurezza (fotocellule), prima di eseguire ogni ciclo di apertura e chiusura. Atsiradus gedimams, patikrinkite, ar įranga tinkamai veikia, ir ją kontroliuokite.

2) DATAI

MOTORE		
	500	1000/1000 PLIENO
Alimentazione	110-120 V 50/60 Hz 220-230 V 50/60 Hz(*)	220-230 V 50/60 Hz
Potenza assorbita	400 W	
Modulis pignone	4 mm (25 danteliai)	4 mm (18 dantukų)
Velocità (a vuoto)	25 m/min	18 m/min
Velocità (alla coppia di 4Nm, corrispondente ad una forza di 80N)	22 m/min	15 m/min
Peso anta max	500 kg	1000 kg
Coppia max	20 Nm	
Reazione all'urto	Elektroninės kopijos ribotuvus	
Lubrificazione	Grasso permanente	
"Manovra" vadovai	Sblocco meccanico a leva	
Naudojimo tipas	intensivo	
Baterijos tamponams (opzionali)	2 akumulatoriai da 12V 1, 2Ah	
Aplinkosaugos sąlygos	-20 + 55 °C	
Apsaugos laipsnis	IP24	
Rumorosità	<70 dBA	
Peso operatorius	7 kg	
Matmenys	Vedi Fig. I	

CENTRALE	
Isolamento rete/bassa tensione	> 2MΩ 500V =
Temperatūros di funkcinės funkcijos	-20 + 55 °C
Terminė apsauga	Programinė įranga
Dielektrinis standumas	rete/bt 3750V~ per 1 minutę
Alimentazione accessori	24V ~ (maks. 0,5A) 24V ~ saugu
AUX 0	maitinimo šaltinis 24 V ~ N.O. (ne daugiau kaip 1A)
AUX 3	Jungtis N.O. (24VAC /1A max)
Fusibili	Pav. G
Radoricevente "Rolling-Code incorporata	dažnis 433,92 MHz
Impostazione parametri e opzioni	LCD ekranas / programmatore palmare universale
N.º Deriniai	4 mlrd.
N.º max. radiocomandi įsimintini	63

(*) Tensioni speciali di alimentazione a richiesta.

Naudojamos trys versijos:

Tutti i trasmettitori ROLLING CODE compatibili con



NAUDOJIMO CIKLAS	continuo	30 ciklų per valandą	25 cicli/h
TEMPERATŪRA DI FUNZIONAMENTO	40 °C	50 °C	55 °C

3) PREDISPOZICIJOS VAMZDŽIAI FIG.A

Predisporre l'impianto elettrico facendo riferimento alle norme vigenti per gli impianti elettrici CEI 64-8, IEC364, armonizzazione HD384 ed altre norme nazionali.

4) PREDISPOSIZIONE FISSAGGIO MOTORE FIG.B

Predisporre uno scavo dove eseguire la piazzola di cemento dove andranno posizionati i tiranti rispettando le quote riportate in (FIG.B).

5) RIMOZIONE CARTER DI COPERTURA FIG.C**5.1) MONTAGGIO MOTORE FIG.C1****6) MONTAGGIO ACCESSORI TRASMISSIONE FIG.D-D1**

Rekomenduojami kremaglierių tipai (I pav.)

7) CENTRAGGIO CREMAGLIERA RISPETTO AL PIGNONE FIG.J-K1-L

⚠ **PERICOLO - L'operazione di saldatura va eseguita da persona capace e dotata di tutti i dispositivi di protezione individuali previsti dalle norme di sicurezza vigenti FIG.K.**

8) FISSAGGIO STAFFE FINECORSA FIG.E**9) FERMI D'ARRESTO FIG.O**

⚠ **PERICOLO - Il cancello deve essere dotato dei fermi d'arresto meccanici sia in apertura che sia in chiusura, in modo da impedire la fuoriuscita del cancello dalla guida superiore. Jie turi būti tvirtai pritvirtinti prie žemės, qualche centimetro oltre il punto d'arresto elettrico.**

10) SBLOCCO MANUALE (NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - 3 PAV.).

Attenzione Non spingere VIOLENTAMENTE l'anta del cancello, ma ACCOMPAGNARLA per tutta la sua corsa.

11) COLLEGAMENTO MORSETTIERA FIG. G-P

Passati gli adeguati cavi elettrici nelle canaline e fissati i vari componenti dell'automazione nei punti prescelti, si passa al loro collegamento secondo le indicazioni e gli schemi riportati nei relativi manuali istruzioni. Effettuare la connessione della fase, del neutro e della terra (obbligatoria). Il cavo di rete va bloccato nell'apposito pressacavo (FIG.P-rif.P1), il conduttore di protezione (terra) con guaina isolante di colore giallo/verde, deve essere collegato nell'apposito serratilo (FIG.P-rif.P2).

AVVERTENZE - Atlikdami kabelius ir montavimo darbus, laikykitės atitinkamų standartų, ypač gero darbo principų. I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1mm. I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti, per esempio mediante fascette. Tutti i cavi di collegamento devono essere mantenuti adeguatamente lontani dai dissipatori.

11.1) COMANDI LOCALI G pav.

Paspaudę mygtuką +, galite atidaryti, o paspaudę mygtuką - - uždaryti. Un ulteriore pressione dei tasti, mentre l'automazione è in movimento, viene comandato uno STOP.

12) SICUREZZA DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Pastaba: naudokite tik ryškius saugos įrenginius, turinčius laisvąjį ryšį.

12.1) DISPOSITIVE VERIFICATI Pav. S**12.2) COLLEGAMENTO DI 1 COPPIA DI FOTOCELLULE NONVERIFICATE Fig. H1****12.3) COLLEGAMENTO DI 1 COPPIA DI FOTOCELLULE VERIFICATE Fig. H2****13) ACCESSO AL MENU SEMPLIFICATO : 1 PAV.****13.1) PRIEIGA PRIE MENU: 2PAV.****13.2) PARAMENIU PARAMETRAI (R) (LENTELĖS "A" PARAMETRAI)****13.3) MENIU LOGICHE (LO IC) (TABELLA "B" LOGICHE)****13.4) RADIJO MENU (R io) (RADIJO LENTELĖ "C")**

- NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Il primo trasmettitore, nel caso di programmazione manuale, assegna il CODICE CHIAVE DELLA RICEVENTE; šis kodas yra būtinas, kad būtų galima sėkmingai klonuoti radiotransliatorius.

Įdiegta "Clonix" ryšulio valdymo sistema turi daugiau svarbių pažangių funkcijų:

- Pagrindinės trasmettitorė programos klonavimas (ritininis kodas arba "codice fisso").
- Clonazione per sostituzione di trasmettitori già inseriti nella ricevente.
- Gestione database trasmettitori.
- Gestione comunità di ricevitori.

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

D814275 0AA00_03

	Morsetto	Apibrėžimas	Aprašymas
Alimentazione	L	FASE	Alimentazione monofase
	N	NEUTRO	
	JP31	PRIM TRASF	Collegamento primario trasformatore
	JP32		
	JP13	SEC TRASF	Alimentazione scheda: 24V~ Antrinis trasformatore
Motore	10	MOT +	Collegamento motore
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - MAITINIMO ŠALTINIS 24V (N.O.) (MAX. 1A)	Uscita configurabile AUX 0 - Default LAMPEGGIANTE. 2°CANALE RADIO/ SPIA CANCELLO APERTO SCA/ Comando LUCE CORTESIA/ Comando LUCE ZONA/ LUCE SCALE/ ALLARME CANCELLO APERTO/ LAMPEGGIANTE/ ELETTROSERRATURA A SCATTO/ ELETTROSERRATURA A MAGNETE/ MANUTENZIONE/ LAMPEGGIANTE E MANUTENZIONE. Far riferimento alla tabella "Configurazione delle uscite AUX".
	21		
	26	AUX 3 - CONTATTO LIBERO (N.O.) (maks. 24V 1A)	Uscita configurabile AUX 3 - Numatytoji Uscita 2°CANALE RADIO. 2°CANALE RADIO/ SPIA CANCELLO APERTO SCA/ Comando LUCE CORTESIA/ Comando LUCE ZONA/ LUCE SCALE/ ALLARME CANCELLO APERTO/ LAMPEGGIANTE/ ELETTROSERRATURA A SCATTO/ ELETTROSERRATURA A MAGNETE/ MANUTENZIONE/ LAMPEGGIANTE E MANUTENZIONE. Far riferimento alla tabella "Configurazione delle uscite AUX".
	27		
Finecorsa	41	+REF SWE	Comune finecorsa
	42	SWC	Finecorsa di chiusura SWC (N.C.).
	43	SWO	Finecorsa di apertura SWO (N.C.).
Alim. Accessori	50	24V~ (-)	Uscita alimentazione accessori.
	51	24V ~ (+)	
	52	24 Vsafe	
Comandi	60	Comune	Comune ingressi IC 1 e IC 2
	61	IC 1	Ingresso di comando configurabile 1 (N.O.) - Numatytoji reikšmė START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED. Atkreipkite dėmesį į skirtuką "Configurazione degli ingressi di comando".
	62	IC 2	Ingresso di comando configurabile 2 (N.O.) - Numatytoji PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED. Atkreipkite dėmesį į skirtuką "Configurazione degli ingressi di comando".
Sicurezze	70	Comune	Comune ingressi STOP, SAFE 1 e SAFE 2
	71	STOP	Il comando interrompe la manovra. (N.C.) Jei jis nenaudojamas, ponticello inserito turi būti pašalintas.
	72	SAFE 1	Ingresso di sicurezza configurabile 1 (N.C.) - Numatytoji FOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Atkreipkite dėmesį į lentelę "Configurazione degli ingressi di sicurezza".
	73	KLAIDA 1	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al SAFE 1.
	74	SAFE 2	Ingresso di sicurezza configurabile 2 (N.C.) - Numatytoji BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Atkreipkite dėmesį į lentelę "Configurazione degli ingressi di sicurezza".
	75	KLAIDA 2	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al SAFE 2.
Antenna	Y	ANTENA	Ingresso antenna. Naudokite su 433 MHz dažniu suderintą anteną. Antenos ir Ryšio jungčiai naudokite RG58 kabelį. La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.
	#	SHIELD	

AUX jungčių konfigūravimas

Logica Aux= 0 - Uscita 2° CANALE RADIO. Il contatto rimane chiuso per 1s all'attivazione del 2° canale radio.
Logica Aux= 1 - Uscita SPIA CANCELLO APERTO SCA. Il contatto rimane chiuso durante l'apertura e ad anta aperta, intermittente durante la chiusura, aperto ad anta chiusa.
Logica Aux= 2 - Uscita comando LUCE CORTESIA. Il contatto rimane chiuso per 90 sekundžių po paskutinio manevro.
Logica Aux= 3 - Uscita comando LUCE ZONA. Visą manevro laiką contatto rimane chiuso.
Logica Aux= 4 - Uscita LUCE SCALE. Il contatto rimane chiuso per 1 secondo all'inizio della manovra.
Logica Aux= 5 - Uscita ALLARME CANCELLO APERTO. Il contatto rimane chiuso se l'anta rimane aperta per un tempo doppio rispetto al TCA impostato.
Logica Aux= 6 - Uscita per LAMPEGGIANTE. Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione delle ante.
Logica Aux= 7 - Uscita per ELETTROSERRATURA A SCATTO. Il contatto rimane chiuso per 2 secondi ad ogni apertura.
Logica Aux= 8 - Uscita per ELETTROSERRATURA A MAGNETE. Konkursas netrukus bus atšauktas.
Logica Aux= 9 - Uscita MANUTENZIONE. Il contatto rimane chiuso al raggiungimento del valore impostato nel parametro Manutenzione, per segnalare la richiesta di manutenzione.
Logica Aux= 10 - Uscita LAMPEGGIANTE E MANUTENZIONE. Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione delle ante. Se viene raggiunto il valore impostato nel parametro Manutenzione, a fine manovra, ad anta chiusa, il contatto per 4 volte si chiude per 10s e si apre per 5s per segnalare la richiesta di manutenzione.

Pastaba: Jei nesukonfigūruota Uscita 2° canale radio, 2° canale radio comanda l'apertura pedonale.

Komandos priegigos konfigūravimas

Logica IC= 0 - Ingresso configurato come Start E. Funzionamento secondo la Logica $\alpha PR550$ PR550. Start esterno per la gestione semaforo.
Logica IC= 1 - Ingresso configurato come Start I. Funzionamento secondo la Logica $\alpha PR550$ PR550. Start interno per la gestione semaforo.
Logica IC= 2 - Ingresso configurato come Open. Komanda atlieka apertūrą. Se l'ingresso rimane chiuso, le ante rimangono aperte fino all'apertura del contatto. A contatto aperto l'automazione chiude dopo il tempo di tca, se attivato.
Logica IC= 3 - Ingresso configurato come Close. Komanda daro klaidą.
Logica IC= 4 - Ingresso configurato come Ped. Il comando esegue un'apertura pedonale, parziale. Funzionamento secondo la Logica $\alpha PR550$ PR550.
Logica IC= 5 - Ingresso configurato come Timer. Funkcionuoja analogiškai kaip ir atviras, tačiau chiusura è garantita anche dopo l'assenza di rete.
Logica IC= 6 - Ingresso configurato come Timer Ped. Il comando esegue un'apertura pedonale, parziale. Se l'ingresso rimane chiuso, l'anta rimane aperta fino all'apertura del contatto. Se il l'ingresso rimane chiuso e viene attivato un comando Pradėti E, Pradėti I arba Atviras yra pilnas manevras nusileidimo į pedonale apertura. La chiusura è garantita anche dopo l'assenza di rete.

Saugos įėjimų konfigūravimas

Logica SAFE= 0 - Ingresso configurato come Phot, fotocellula non verificata (*) (T pav., rif.1). Sutikimas, kad patikrinimui būtų naudojama nekontaktinė įranga. Stebėjimo atveju fotoelementai yra aktive sia in apertura che in chiusura. Un oscuramen- to della fotocellula in chiusura, inverte il moto solo dopo il disimpegno della fotocellula. Jei fotoaparatas nenaudojamas, reikia išimti įdėtą ponticello.
Logica SAFE= 1 - Ingresso configurato come Phot test, fotocellula verificata. (T pav., rif.2). Attiva la verifica delle fotocellule ad inizio manovra. In caso di oscuramento, le fotocellule sono attive sia in apertura che in chiusura. Un oscuramento della fotocellula in chiusura, inverte il moto solo dopo il disimpegno della fotocellula.
Logica SAFE= 2 - Ingresso configurato come Phot op, fotokamera atjungta tik netikrinamoje apertūroje (*) (T pav., rif.1). Sutikimas, kad patikrinimui būtų naudojama nekontaktinė įranga. Vakcinacijos atveju būtina, kad veiktų chišiuroje esantis fotoelementas. Aper- turos fazėje variklis turi būti užblokuotas visą fotoelemento poveikio laiką. Jei fotoaparatas nenaudojamas, ponticello inserito turi būti nuimtas.
Logica SAFE= 3 - Ingresso configurato come Phot op test, fotokamera tikrinama tik apertūroje (T pav., rif.2). Attiva la verifica delle fotocellule ad inizio manovra. Esant oscuramento, labai svarbu, kad veiktų chišiuoja fotokameros veikimas. Apertūros fazėje blokuokite variklį fotojuostelės ekspozicijos trukmei.
Logica SAFE= 4 - Ingresso configurato come Phot cl, fotokameros atjungiamos tik į neperžiūrėtą korpusą (*) (T pav., rif.1). Sutikimas, kad patikrinimui būtų naudojama nekontaktinė įranga. Stebėjimo atveju apertūroje esančio fotoelemento funkcija netaikoma. Čiu- sura atveju nedelsiant invertuokite. Jei fotoaparatas nenaudojamas, nuimkite įdėtą ponticello.
Logica SAFE= 5 - Ingresso configurato come Phot cl test, fotocelulos patikrintos tik chišiuoja (T pav., rif.2). Attiva la verifica delle fotocellule ad inizio manovra. Fotoaparato atveju reikia patikrinti fotokameros veikimą diafragmoje. Chišiuoja atveju nedelsdami invertuokite.
Logica SAFE= 6 - Ingresso configurato come Bar, costa sensibile non verificata (*) (T pav., rif.3). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. Il comando inverte il movimento per 2 sec. Jei ponticello inserito nenaudojamas, lasciare il ponticello inserito
Logica SAFE= 7 - Ingresso configurato come Bar, costa sensibile verificata (T pav., rif.4). Attiva la verifica delle coste sensibili ad inizio manovra. Il comando inverte il movimento per 2 sec.
Logica SAFE= 8 - Ingresso configurato come Bar 8k2 (T pav., rif.5). Ingresso per bordo resistivo 8K2. Il comando inverte il movimento per 2 sec.
Logica SAFE=9 Ingresso configurato come Bar op, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura, se attivata durante la chiusura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (T pav., rif. 3). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. L'intervento in fase di apertura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di chiusura provoca l'arresto. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
Logica SAFE=10 Ingresso configurato come Bar op test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in apertura, se attivata durante la chiusura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (T pav., rif. 4). Attiva la verifica delle coste sensibili ad inizio manovra. L'intervento in fase di apertura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di chiusura provoca l'arresto.
Logica SAFE=11 Ingresso configurato come Bar 8k2 op, costa 8k2 con inversione attiva solo in apertura, se attivata durante la chiusura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (T pav., rif. 5). L'intervento in fase di apertura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di chiusura provoca l'arresto.
Logica SAFE=12 Ingresso configurato come Bar cl costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura, se attivata durante l'apertura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (T pav., rif. 3). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. L'intervento in fase di chiusura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di apertura provoca l'arresto. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito
Logica SAFE=13 Ingresso configurato come Bar cl test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in chiusura, se attivata durante l'apertura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (T pav., rif. 4). Attiva la verifica delle coste sensibili ad inizio manovra. L'intervento in fase di chiusura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di apertura provoca l'arresto.
Logica SAFE=14 Ingresso configurato come Bar 8k2 cl, costa 8k2 con inversione attiva solo in chiusura, se attivata durante l'apertura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (T pav., rif. 5). L'intervento in fase di chiusura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di apertura provoca l'arresto.

(* Jei montuojami "D" tipo įrenginiai (come definiti dalla EN12453), sujungti netikrinamu būdu, nurodykite, kad būtų atliekami privalomieji rankiniai darbai, kurių dažnis būtų bent pusės valandos.

13.5) DEFNUMATYTAŠIS MENIU (u)

Riporta la centrale ai valori preimpostati dei DEFAULT. Dop il ripristino è necessario effettuare un nuovo AUTOSSET.

13.6) NĖLINGVA MENIU (li u)

Consente di impostare la lingua del programmatore a display.

13.7) REŠEĖAUTOMATINIO NUSTATYMO MENIU (AT O)

- Per ottenere un risultato migliore, si consiglia di eseguire l'autoset con motori a riposo (cioè non surriscaldati da un numero considerevole di manovre consecutive).
- Dare avvio ad una operazione di autosestaggio portandosi nell'apposito menu.
- Non appena premuto il pulsante OK viene visualizzato il messaggio ".....", la centrale comanda una manovra di apertura seguita da una manovra di chiusura, durante la quale viene automaticamente settato il valore minimo di coppia necessario al movimento dell'anta.
- Il numero di manovre necessarie all'autoset può variare da 1 a 3.
- Šiame etape svarbu vengti naudoti START, STOP ir ekran komandas.
- La pressione contemporanea dei tasti + e - durante questa fase blocca l'auto- mazione ed esce dall'autoset visualizzando KO.

Al termine di questa operazione la centrale di comando avrà automaticamente impostato i valori ottimali di coppia. Verificarli ed eventualmente modificarli come descritto in programmazione.

⚠ DĖMESIO!! Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto nurodyta EN 12453 normoje.

⚠ Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.

⚠ Attenzione!! Durante l'autosettaggio la funzione di rileva mento ostacoli non è attiva, l'installatore deve controllare il movimento dell'automazione ed impedire a persone o cose di avvicinarsi o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

SEQUENZA VERIFICA INSTALLAZIONE

- Pasirinkite AUTOSSET valdymo režimą (*)
- Verificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
- Adeguare eventualmente i parametri di velocità e sensibilità (forza): vedi tabella parametri.
- Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
- Pritaikyti pasyviašias sąnaudas (Applicare una costa passiva)
- Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
- Naudokite spaudimui jautrias apsaugos priemones arba jautrias elektroniniai poveikiui priemones (pvz., apsauginę medžiagą)
- Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
- Consentire la movimentazione dell'azionamento solo in modalità "Uomo presente"
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di rilevamento presenza nell'area di manovra

funzionino correttamente

(*) Prima di eseguire l'autoset assicurarsi di avere effettuato correttamente tutte le operazioni di montaggio e di messa in sicurezza come prescritto dalle av- vertenze per l'installazione del manuale della motorizzazione.

(**) In funzione dell'analisi dei rischi potrebbe essere necessario comunque ricorrere alla applicazione di dispositivi di protezione sensibili

13.8) ŠEĖMENIU STATISTIKES ()

Consente di visualizzare la versione della scheda, il numero di manovre totali (in centinaia), il numero di radiocomandi memorizzati e gli ultimi 30 errori (le prime 2 cifre indicano la posizione, le ultime 2 il codice errore). L'errore 01 è quello più recente.

13.9) PRAŠYMLIENIU SLAPTAŽODIS (OR)

Consente di impostare una password per la programmazione della scheda via rete U-link.

Con la logica "LIVELLO PROTEZIONE" impostata a 1,2,3,4 viene richiesta per accedere ai menu di programmazione. Dopo 10 tentativi consecutivi di accesso falliti si dovranno attendere 3 minuti per un nuovo tentativo. Durante questo periodo ad ogni tentativo di accesso il display visualizza "BLOC". Numatyšias slaptažodis yra 1234.

14) COLLEGAMENTO CON SCHEDE DI ESPANSIONE E PROGRAMMATORE PALMARE UNIVERSALE VERSIONE > V1.40 (O pav.)

Fare riferimento al manuale specifico.

DĖMESIO! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

15) U-LINK OPZIONALI MODULIAI

Remkitės U-link modulių instrukcijomis

15.1) ANTE SCORREVOLI CONTRAPPOSTE (R pav.)

Fare riferimento alle istruzioni dei moduli U-link.

NOTA: Įdiegus schemą kaip Slave, l'ingresso Costa (Costa/ Costa Test/ Costa 8k2), galima konfigūruoti tik SAFE2.

16) Apvertimo krypties apertūra (U pav.)

17) RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA (S pav.)

ATTENZIONE riporta la centrale ai valori preimpostati da fabbrica e vengono cancellati tutti i radiocomandi in memori.

DĖMESIO! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

- Įtempkite schemą (S pav., rif.1)

- Aprire l'ingresso Stop e premere contemporaneamente i tasti - e OK (pav.S rif.2)

- Įtempkite schemą (S pav.3)

- Ekране rodomas RST, po 3 sekundžių dare conferma premendo il tasto OK (pav.S rif.4).














- Atkreipkite dėmesį, ar prodedura vengta terminata (S pav., rif.5)

- Nutraukimo procedūra (S pav., rif.6)

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

D814275 0AA00_03

PARAMETRI "A" LENTELE - MENU PARAMETRAI - (r)





Parametras	Min.	Didžiausia.	Numatytoji	Darbuotojai	Apibrėžimas	Aprašymas
	0	120	10		Tempo chiusura automatica [s]	Tempo di attesa prima della chiusura automatica.
	1	180	40		Tempo sgombero zona semaforica [s]	Tempo di sgombero della zona interessata dal traffico regolato dal semaforo.
	1(***)	50	10		Rallentamento in apertura [%]	Spazio di rallentamento in apertura del/i motore/i, espresso in percentuale della corsa totale. ATTENZIONE: Dopo una modificazione del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. DĖMESIO: su "SET" ekrane nėra įjungtas ostakolo pakėlimas.
	1(***)	50	10		Spazio di rallentamento in chiusura [%]	Spazio di rallentamento in chiusura del/i motore/i, espresso in percentuale della corsa totale. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. DĖMESIO: su "SET" ekrane nėra įjungtas ostakolo pakėlimas.
	10	99	20		Apertura parziale [%]	Spazio di apertura parziale in percentuale rispetto all'apertura totale, a seguito attivazione comando pedonale PED.
	1	99	50		Forza anta/e in apertura [%]	Forza esercitata dall'anta/e in apertura. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. Il parametro viene impostato automaticamente dall'autoset. ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario apsaugos nuo apiplėšimo priemonės (**).
	1	99	50		Forza anta/e in chiusura [%]	Forza esercitata dall'anta/e in chiusura. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. Il parametro viene impostato automaticamente dall'autoset. ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario apsaugos nuo apiplėšimo priemonės (**).
	1	99	50		Forza anta/e in apertura a rallentamento [%]	Forza esercitata dall'anta/e in apertura a velocità di rallentamento. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. Il parametro viene impostato automaticamente dall'autoset. ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario dispositivi di sicurezza antischiacciamento.(**)
	1	99	50		Forza anta/e in chiusura a rallentamento [%]	Forza esercitata dall'anta/e in chiusura a velocità di rallentamento. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. Il parametro viene impostato automaticamente dall'autoset. ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario dispositivi di sicurezza antischiacciamento.(**)
	15	99	99		Apertūros greitis [%]	Percentuale della velocità massima raggiungibile in apertura dal/i motore/i. DĖMESIO: Pakeitus parametą, būtina iš pagrindų peržiūrėti pertraukus. DĖMESIO: su "SET" ekrane nėra įjungtas ostakolo pakėlimas.
	15	99	99		Velocità in chiusura [%]	Percentuale della velocità massima raggiungibile in chiusura dal/i motore/i. DĖMESIO: Pakeitus parametą, būtina iš pagrindų peržiūrėti pertraukus. DĖMESIO: su "SET" ekrane nėra įjungtas ostakolo pakėlimas.
	15	30	25		Greičio sumažėjimas [%]	Velocità del/i motore/i in apertura e in chiusura nella fase di rallentamento, espressa in percentuale della velocità massima di regime. DĖMESIO: Pakeitus parametą, būtina iš pagrindų peržiūrėti pertraukus. ATTENZIONE: Su "SET" ekrane nėra įjungtas ostakolo pakėlimas.
	0	250	0		Programmazione numero manovre soglia manutenzione [in centinaia]	Permette di impostare un numero di manovre dopo il quale viene segnalata la richiesta di manutenzione sull'uscita AUX configurata come Manutenzione o Lampeggiante e Manutenzione

(*) Nell'Unione Europea applicare la EN12453 per i limiti di forza, e la EN12445 per il metodo di misura.

(**) Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.

(***) Jei apskaičiuota vertė yra mažesnė nei 30 cm, apskaičiuojama 30 cm.

TABELLA "B" - LOGICHE - (LO IC)


Logica	Apibrėžimas	Numatytoji	Apsaugoti saugujai įsikūrimas	Opzioni																								
	Tempo Chiusura Automatica	0	0	Logica non attiva																								
			1	Attiva la chiusura automatica																								
	Chiusura rapida	0	0	Logica non attiva																								
			1	Chiude dopo 3 secondi dal disimpegno delle fotocellule prima di attendere il termine del TCA impostato																								
	Movimento passo passo	0	0	Įėjimai, sukonfigūruoti kaip "Start E", "Start I", "Ped", veikia su 4 pasų logika.																								
			1	Gli ingressi configurati come Start E, Start Aš, pone Pirmininke, dirbu su logika jau 3 kartus. L'impulso durante la fase di chiusura inverte il movimento.																								
			2	Įėjimai, sukonfigūruoti kaip "Start E", "Start I", "Ped", veikia su 2 pasų logika. Ad ogni impulso inverte il movimento.																								
				<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="4">mov. passo passo</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2 PASSI</th> <th>3 PASSI</th> <th>4 PASSI</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHIUSA</td> <td rowspan="2">APRE</td> <td rowspan="2">APRE</td> <td>APRE</td> </tr> <tr> <td>IN CHIUSURA</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>APERTA</td> <td rowspan="2">CHIUDE</td> <td rowspan="2">CHIUDE</td> <td>CHIUDE</td> </tr> <tr> <td>APERTŪRA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>APRE</td> <td>APRE</td> <td>APRE</td> </tr> </tbody> </table>	mov. passo passo					2 PASSI	3 PASSI	4 PASSI	CHIUSA	APRE	APRE	APRE	IN CHIUSURA	STOP	APERTA	CHIUDE	CHIUDE	CHIUDE	APERTŪRA	STOP + TCA	DOPO STOP	APRE	APRE	APRE
mov. passo passo																												
	2 PASSI	3 PASSI	4 PASSI																									
CHIUSA	APRE	APRE	APRE																									
IN CHIUSURA			STOP																									
APERTA	CHIUDE	CHIUDE	CHIUDE																									
APERTŪRA			STOP + TCA																									
DOPO STOP	APRE	APRE	APRE																									
	Preallarme	0	0	Il lampeggiante si accende contemporaneamente alla partenza del/i motore/i.																								
			1	Il lampeggiante si accende circa 3 secondi prima della partenza del/i motore/i																								

Logica	Apibrēzimas	Numatytoji	Apsaugoti saugujį įsikūrimą	Opzioni
PUO R ESEnEE	Uomo presente	0	0	Funzionamento ad impulsi.
			1	Funzionamento ad Uomo Presente. L'ingresso 61 viene configurato come OPEN UP. L'ingresso 62 viene configurato come CLOSE UP. La manovra continua finché viene mantenuta la pressione sui tasti di OPEN UP o CLOSE UP. ⚠ DĖMESIO: nevykdomi jokie saugos reikalavimai.
			2	Funzionamento Uomo Presente Emergency. Normalmente funzionamento ad impulsi. Se la scheda fallisce i test delle sicurezze (fotocellula o costa, Er0x) per 3 volte consecutivamente, viene abilitato il funzionamento ad Uomo Presente attivo per 1 minuto dopo il rilascio dei tasti OPEN UP - CLOSE UP. L'ingresso 61 viene configurato come OPEN UP. L'ingresso 62 viene configurato come CLOSE UP. ⚠ DĖMESIO: con Uomo Presente Emergency non sono attive le sicurezze.
bL.10PAP	Blokuoti apertūros impulsus	0	0	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped hanno effetto durante l'apertura.
			1	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped non hanno effetto durante l'apertura.
bL.10PEA	Blocca impulsai ir TCA	0	0	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped hanno effetto durante la pausa TCA.
			1	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped non hanno effetto durante la pausa TCA.
bL.10PE ^h	Blocca impulsai in chiusura	0	0	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped hanno effetto durante la chiusura.
			1	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped non hanno effetto durante la chiusura.
IC ^E	Ledo funkcijos	0	0	La soglia di intervento della protezione amperostop rimane fissa al valore impostato.
			1	La centrale esegue automaticamente ad ogni partenza una compensazione della soglia di intervento dell'allarme ostacolo. Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453. Nel dubbio utilizzare dispositivi di sicurezza ausiliari. Questa funzione è utile nel caso di installazioni funzionanti a basse temperature. ATTENZIONE: iki avere attivato questa funzione è necessario effettuare una manovra di autotest.
Invert. E2 AP	Inversione direzione di apertura	0	0	Funkcionavimo standartas (U Rif.1 pav.).
			1	Viene invertito il verso di apertura rispetto al funzionamento standard (pav.U Rif.2)
SAFE 1	Konfigūravimas dėl saugos įėjimo SAFE 1. 72	0	0	Ingresso configurato come Phot, fotokameros.
			1	Ingresso configurato come Phot test, fotocellula verificata.
			2	Ingresso configurato come Phot op, fotokameros attiva solo in apertura.
			3	Ingresso configurato come Phot op test, fotocellula verificata attiva solo in apertura.
SAFE 2	Konfigūravimas dėl saugos įėjimo SAFE 2. 74	6	4	Ingresso configurato come Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura.
			5	Ingresso configurato come Phot cl test, fotocellula verificata attiva solo in chiusura.
			6	Ingresso configurato come Bar, costa sensibile.
			7	Ingresso configurato come Bar, costa sensibile verificata.
			8	Ingresso configurato come Bar 8k2.
			9	Ingresso configurato come Bar OP, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura. In chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			10	Ingresso configurato come Bar OP TEST, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in apertura. In chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			11	Ingresso configurato come Bar OP 8k2 costa sensibile con inversione attiva solo in apertura. In chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			12	Ingresso configurato come Bar CL, costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura. In apertura si ottiene lo stop del movimento.
			13	Ingresso configurato come Bar CL TEST, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in chiusura. In apertura si ottiene lo stop del movimento.
IC 1	Configurazione dell'ingresso di comando IC 1. 61	0	0	Ingresso configurato come Start E.
			1	Ingresso configurato come Start I.
			2	Ingresso configurato come Open.
			3	Ingresso configurato come Close.
IC 2	Configurazione dell'ingresso di comando IC 2. 62	4	4	Ingresso configurato come Ped.
			5	Ingresso configurato come Timer.
			6	Ingresso configurato come Timer Pedonale.
RUH 0	Konfigūravimas s AUX 0. 20-21	6	0	Uscita configurata come 2° Canale Radio.
			1	Uscita configurata come SCA, Spia Cancellato Aperto.
			2	Uscita configurata come comando Luce Cortesia.
			3	Uscita configurata come comando Luce Zona.
RUH 3	Konfigūravimas s AUX 3. 26-27	0	4	Uscita configurata come Luce scale.
			5	Uscita configurata come Allarme.
			6	Uscita configurata come Lampeggiante.
			7	Uscita configurata come Serratura a scatto
			8	Uscita configurata come Serratura a magnete
			9	Uscita configurata come Manutenzione
			10	Uscita configurata come Lampeggiante e Manutenzione.

Logica	Apibrėžimas	Numatytoji	Apsaugoti saugujų įsikūrimą	Opzioni
FC0195	Codice Fisso	0	0	La ricevente risulta configurata per il funzionamento in modalità rolling-code. Non vengono accettati i Cloni a Codice Fisso.
			1	La ricevente risulta configurata per il funzionamento in modalità codice fisso. Codice Fisso klonai buvo pašalinti.
LUE IIo PROTEZIONE	Impostazione del livello di protezione	0	0	<p>A - Non è richiesta la password per accedere ai menu di programmazione</p> <p>B - Abilita la memorizzazione via radio dei radiocomandi. Questa modalità viene eseguita nei pressi del quadro di comando e non richiede l'accesso: - Per menu "Radio" paeilui pasirinkite vieną po kito il tasto nascosto ir il tasto normale (T1-T2-T3-T4) iš radijo imtuvo, įsiminto standartiniu režimu. - Įvertinkite per 10 s il tasto nascosto ed il tasto normale (T1-T2-T3-T4) un radiocomando da memorizzare. La ricevente esce dalla modalità programmazione do do 10s, entro questo tempo è possibile inserire ulteriori nuovi radiocomandi ripetendo il punto precedente.</p> <p>C - Abilita l'inserimento automatico via radio dei cloni. Consente ai cloni generati con programmatore universale ed ai Replay programmati di aggiungersi alla memoria del ricevitore.</p> <p>D - Abilita l'inserimento automatico via radio dei replay. Consente ai Replay programmati di aggiungersi alla memoria del ricevitore.</p> <p>E - Risulta possibile modificare i parametri della scheda via rete U-link</p>
			1	<p>A - Nustatytas prieigos prie programavimo meniu slaptažodis. Numatytasis slaptažodis yra 1234. Rimane invariato rispetto al funzionamento 0 le funzioni B - C - D - E</p>
			2	<p>A - Nustatytas prieigos prie programavimo meniu slaptažodis. Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - Viene disabilitato la memorizzazione via radio dei radiocomandi. C - Automatinis inserimento per radiją dei cloni buvo išjungtas. Rimane invariato rispetto al funzionamento 0 le funzioni D - E</p>
			3	<p>A - Nustatytas slaptažodis, leidžiantis patekti į programavimo meniu. Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - Viene disabilitato la memorizzazione via radio dei radiocomandi. D - Automatinis inserimento per radiją dei Replay buvo išjungtas. Rimane invariato rispetto al funzionamento 0 le funzioni C - E</p>
			4	<p>A - Nustatytas prieigos prie programavimo meniu slaptažodis. Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - Viene disabilitato la memorizzazione via radio dei radiocomandi. C - Automatinis inserimento per radiją dei cloni buvo išjungtas. D - Automatinis inserimento per radiją dei Replay buvo išjungtas. E - Viene disabilitata la possibilità di modificare i parametri della scheda via rete U-link I radiocomandi vengono memorizzati solo utilizzando l'apposito menu Radio. SVARBU: Tale elevato livello di sicurezza impedisce l'accesso sia ai cloni indesiderati, che ai disturbi radio eventualmente presenti.</p>
RADARIS EORI E	Modo seriale (Nurodo, kaip sukonfigūruoti schemą una connessione di rete BFT.)	0	0	SLAVE standartas: la scheda riceve e comunica comandi/diagnostica/ecc.
			1	MASTER standard: la scheda invia comandi di attivazione (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) ad altre schede.
			2	SLAVE ante contrapposte in rete locale: la scheda è lo slave in una rete ad ante contrapposte senza modulo intelligente. (R pav.)
			3	MASTER ante contrapposte in rete locale: la scheda è il master in una rete ad ante contrapposte senza modulo intelligente. (R pav.)
ADRIZZ	Indirizzo	0	[___]	Identifica l'indirizzo da 0 a 119 della scheda in una connessione di rete BFT locale. (vedi paragrafo MODULI OPZIONALI U-LINK)
EHP11	Configurazione dell'ingresso EXPI1 nella scheda di espansione ingressi/ uscite. 1-2	1	0	Ingresso configurato come comando Start E.
			1	Ingresso configurato come comando Start I.
			2	Ingresso configurato come comando Open.
			3	Ingresso configurato come comando Uždaryti.
			4	Ingresso configurato come comando Ped.
			5	Ingresso configurato come comando Timer.
			6	Ingresso configurato come comando Timer Pedonale.
			7	Ingresso configurato come sicurezza Phot, fotocellula.
			8	Ingresso configurato come sicurezza Phot op, fotocellula attiva solo in apertura.
			9	Ingresso configurato come sicurezza Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura.
			10	Ingresso configurato come sicurezza Bar, costa sensibile.
			11	Ingresso configurato come sicurezza Bar OP, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura, in chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			12	Ingresso configurato come sicurezza Bar CL, costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura, in apertura si ottiene lo stop del movimento.
			13	Ingresso configurato come sicurezza Phot test, fotocellula verificata. L'ingresso 3 (EXPI2) della scheda di espansione ingressi/ uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			14	Ingresso configurato come sicurezza Phot op test, fotocellula verificata attiva solo in apertura.L'ingresso 3 (EXPI2) della scheda di espansione ingressi/ uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			15	Ingresso configurato come sicurezza Phot cl test, fotocellula verificata attiva solo in chiusura.L'ingresso 3 (EXPI2) della scheda di espansione ingressi/ uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			16	Ingresso configurato come sicurezza Bar, costa sensibile verificata. L'ingresso 3 (EXPI2) della scheda di espansione ingressi/ uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			17	Ingresso configurato come sicurezza Bar OP test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in apertura, in chiusura si ottiene lo stop del movimento. L'ingresso 3 (EXPI2) della scheda di espansione ingressi/ uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
18	Ingresso configurato come sicurezza Bar CL test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in chiusura, in apertura si ottiene lo stop del movimento. L'ingresso 3 (EXPI2) della scheda di espansione ingressi/ uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.			

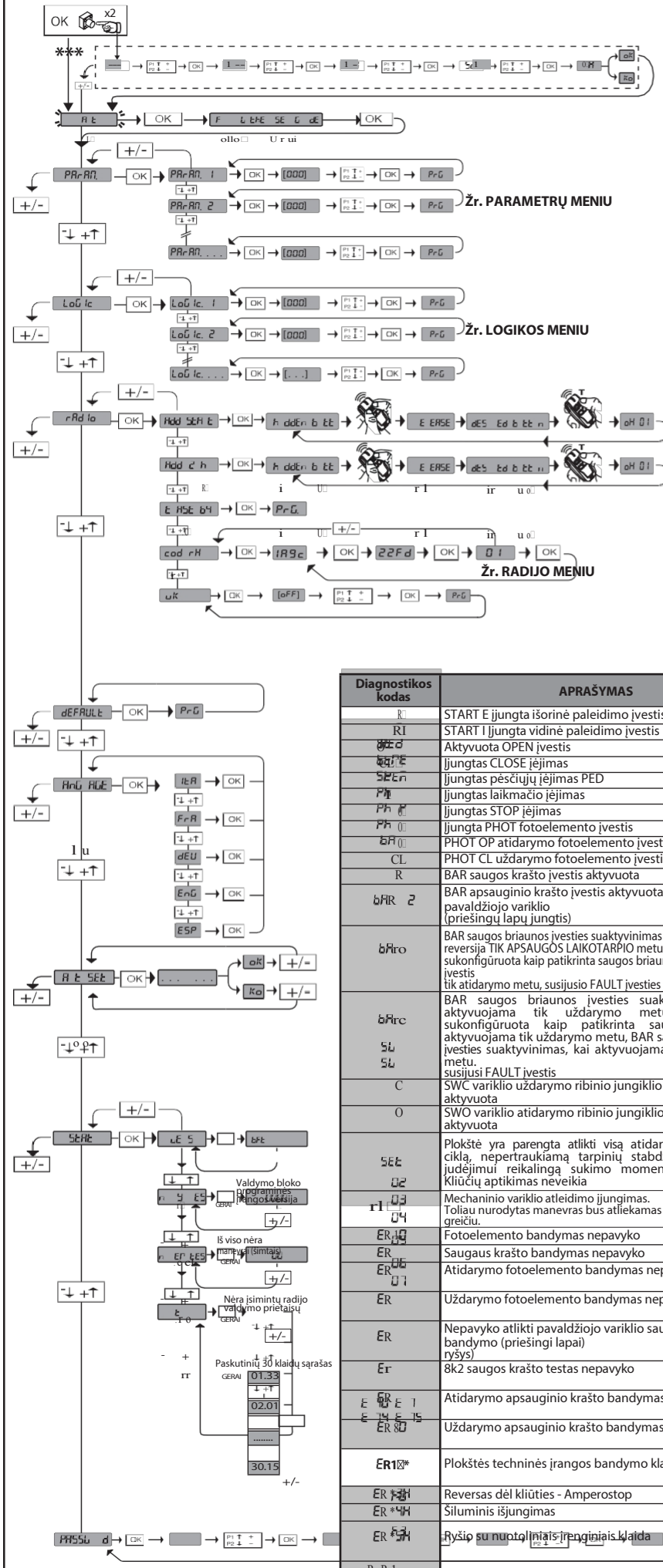
Logica	Apibrėžimas	Numatytoji	Apsaugoti saugujį įsikūrimą	Opzioni
EHP 2	Configurazione dell'ingresso EXPI2 nella scheda di espansione ingressi/uscite. 1-3	0	0	Ingresso configurato come comando Start E.
			1	Ingresso configurato come comando Start I.
			2	Ingresso configurato come comando Open.
			3	Ingresso configurato come comando Uždaryti.
			4	Ingresso configurato come comando Ped.
			5	Ingresso configurato come comando Timer.
			6	Ingresso configurato come comando Timer Pedonale.
			7	Ingresso configurato come sicurezza Phot, fotocellula.
			8	Ingresso configurato come sicurezza Phot op, fotocellula attiva solo in apertura.
			9	Ingresso configurato come sicurezza Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura.
			10	Ingresso configurato come sicurezza Bar, costa sensibile.
			11	Ingresso configurato come sicurezza Bar OP, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura, in chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			12	Ingresso configurato come sicurezza Bar CL, costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura, in apertura si ottiene lo stop del movimento.
EHPO1	Konfigūravimas EXPO2 u-uscita nella scheda di espansione ingressi/uscite. 4-5	11	0	Uscita configurata come 2° Canale Radio.
			1	Uscita configurata come SCA, Spia Cancellato Aperto.
			2	Uscita configurata come comando Luce Cortesia.
			3	Uscita configurata come comando Luce Zona.
			4	Uscita configurata come Luce scale.
EHP 2	Konfigūravimas EXPO2 u-uscita nella scheda di espansione ingressi/uscite. 6-7	11	5	Uscita configurata come Allarme.
			6	Uscita configurata come Lampeggiante.
			7	Uscita configurata come Serratura a scatto.
			8	Uscita configurata come Serratura a magnete.
			9	Uscita configurata come Manutenzione.
			10	Uscita configurata come Lampeggiante e Manutenzione.
SEARF REL 01P	Prelampeggio semaforas	0	0	Prelampeggio escluso.
			1	Luci rosse lampeggianti, per 3 secondi, ad inizio manovra.
SEARF Rosso 1055	Semaforo rosso fisso	0	0	Luci rosse spente a cancello chiuso.
			1	Luci rosse accese a cancello chiuso.

TABELLA "C" - RADIO MENU (R IO)

Logica	Aprašymas
REG SEAR E	Pasiekti Tasto startas associa il tasto desiderato al comando Start
REG 2ch	Pasiekti Tasto 2ch associa il tasto desiderato al comando 2° canale radio. Se nessuna uscita è configurata come Uscita 2° canale radio, il 2° canale radio comanda l'apertura pedonale.
ELI 64	Elimina Sąrašas  DĖMESIO! Naudodamasis proga, noriu prisiminti visus radijo laidų vedėjus, kurie buvo prisiminti.
CO 0 H	Lettura codice ricevitore Visualizza il codice ricevitore necessario per la clonazione dei radiocomandi.
UK	ON = Abilita la programmazione a distanza delle schede tramite un trasmettitore W LINK precedentemente memorizzato. Questa abilitazione rimane attiva 3 minuti dall'ultima pressione del radiocomando W LINK. OFF = programavimas W LINK disabilitata.

PRIEIGOS MENIU 2 pav.

D814275 0AA00_03



*** Slaptažodžio įvedimas. Užklausa su apsaugos lygio logika, nustatyta į 1, 2, 3, 4

LEGENDA

+
↑

-
↓

OK
↵

Slinkti aukštyn

Slinkti žemyn

Patvirtinti/įjungti ekraną

Išėjimo meniu

Diagnostikos kodas	APRAŠYMAS	PASTABOS
R	START E įjungta išorinė paleidimo įvestis	
RI	START I įjungta vidinė paleidimo įvestis	
OP	Aktyvuota OPEN įvestis	
CL	Įjungtas CLOSE įėjimas	
SEEn	Įjungtas pėsčiųjų įėjimas PED	
Ph	Įjungtas laikmačio įėjimas	
Ph 0	Įjungtas STOP įėjimas	
PH 0	Įjungta PHOT fotoelemento įvestis	
PH 0	PHOT OP atidarymo fotoelemento įvestis įjungta	
CL	PHOT CL uždarymo fotoelemento įvestis aktyvuota	
R	BAR saugos krašto įvestis aktyvuota	
bAR 2	BAR apsauginio krašto įvestis aktyvuota ant pavaldžio variklio (priešingų lapų jungtis)	
bAr0	BAR saugos briaunos įvesties suaktyvinimas su aktyvia reversija TIK APSAUGOS LAIKOTARPIO metu arba, jei sukonfigūruota kaip patikrinta saugos briaunos aktyvioji įvestis tik atidarymo metu, susijusio FAULT įvesties įjungimas	
bArC	BAR saugos briaunos įvesties suaktyvinimas, kai aktyvuojama tik uždarymo metu, arba, jei sukonfigūruota kaip patikrinta saugos briauna, aktyvuojama tik uždarymo metu, BAR saugos briaunos įvesties suaktyvinimas, kai aktyvuojama tik uždarymo metu, susijusio FAULT įvesties	
SL		
SW		
C	SWC variklio uždarymo ribinio jungiklio įvestis aktyvuota	
O	SWO variklio atidarymo ribinio jungiklio įvestis aktyvuota	
SEt	Plokštė yra parengta atlikti visą atidarymo-uždarymo ciklą, nepertaukiamą tarpinių stabdžių, kad įgytų judėjimui reikalingą sukimo momentą. [SPĖJIMAS! Ključių aptikimas neveikia	
02		
03	Mechaninio variklio atleidimo įjungimas.	
04	Toliau nurodytas manevras bus atliekamas nedideliu greičiu.	
ER 01	Fotoelemento bandymas nepavyko	Patikrinkite fotoelemento jungtį ir (arba) loginius nustatymus
ER 02	Saugaus krašto bandymas nepavyko	Patikrinkite saugos briaunos jungtį ir (arba) loginius nustatymus
ER 03	Atidarymo fotoelemento bandymas nepavyko	Patikrinkite fotoelemento jungtį ir (arba) parametrų ir (arba) logikos nustatymus
ER 04	Uždarymo fotoelemento bandymas nepavyko	Patikrinkite fotoelemento jungtį ir (arba) parametrų ir (arba) logikos nustatymus
ER	Nepavyko atlikti pavaldžio variklio saugos krašto bandymo (priešingi lapai) ryšys	Patikrinkite saugų prisijungimą ir/arba parametrų/logikos nustatymus
Er	8k2 saugos krašto testas nepavyko	Patikrinkite saugų prisijungimą ir/arba parametrų/logikos nustatymus
ER 05	Atidarymo apsauginio krašto bandymas nepavyko	Patikrinkite saugų prisijungimą ir/arba parametrų/logikos nustatymus
ER 06	Uždarymo apsauginio krašto bandymas nepavyko	Patikrinkite saugų prisijungimą ir/arba parametrų/logikos nustatymus
ER10*	Plokštės techninės įrangos bandymo klaida	- Patikrinkite variklio jungtis - Techninės įrangos problemos su plokšte (kreipkitės į techninę pagalbą)
ER 11	Reversas dėl kliūties - Amperostop	Patikrinkite, ar kelyje nėra kliūčių
ER *4H	Šiluminis išjungimas	Leiskite automatiniam prietaisui atvėsti
ER 12	Ryšys su nuotoliniomis įrangomis klaida	Patikrinkite ryšį su nuosekliai prijungtais papildomais įrenginiais
R, R 1		
R, R	Vidinės sistemos priežiūros kontrolės klaida.	Pabandykite išjungti ir vėl įjungti plokštę. Jei problema išlieka, kreipkitės į techninės pagalbos skyrių.
ER 12	Valdymo bloko parametrų nuoseklumo klaida (logika ir parametrai)	Paspausdus OK, patvirtinami nustatyti nustatymai. Plokštė toliau veiks su aptiktais nustatymais. Reikia patikrinti plokštės nustatymus (Parametrai ir logika)

MONTAVIMO VADOVAS

1) BENDRA INFORMACIJA

ARES VELOCE SMART BT A500-BT A1000-BT A1000 STEEL pavara yra dėl itin žemos krumpliaračio padėties, kompaktiškumo ir aukščio bei gylio reguliavimo galimybių yra labai universalus montavimo galimybių požiūriu. Reguluojamas elektroninis sukimo momento ribotuvas užtikrina apsaugą nuo suspaudimo. Rankinį avarinį valdymą itin paprasta atlikti naudojant tik atleidimo svirtį.

Stabdymas važiavimo pabaigoje valdomas elektromechaniniai mikrojungikliais. **MERAK SV** valdymo skydelyje yra standartiniai gamykliniai nustatymai. Bet kokius pakeitimus reikia atlikti naudojant programatorių su įmontuotu ekranu arba universalų rankinį programatorių.


Visiškai palaiko EELINK ir U-LINK protokolus.

Pagrindinės funkcijos:

- 1 žemos įtampos variklio valdymas
- Kliūčių aptikimas
- Atskiri įėjimai saugos įtaisams
- Konfigūruojamos komandinės įvestys
- Įmontuotas radijo imtuvas su riedėjimo kodu ir siųstuvo klonavimu.

Plokštė turi nuimamą gnybtų juostelę, kad būtų lengviau atlikti techninę priežiūrą arba ją pakeisti. Kad montuotojui būtų lengviau atlikti darbą vietoje, ji turi keletą iš anksto paruoštų perjungiklių. Perjungikliai susiję su gnybtais: 70-71, 70-72, 70-74. Jei naudojami pirmiau minėti gnybtais, nuimkite atitinkamus pertraukiklius.

 "Įrengimą turi atlikti kvalifikuotas personalas (profesionalus montuotojas pagal standartą EN 12635), laikantis geros praktikos ir galiojančių taisyklių"

 **ISPĖJIMAI - Apsaugokite pavojingus ratlankius pagal EN12453 reglamento nuostatas, naudodami aktyviasias briaunas ir įėjimus SAFE1 ir SAFE2.**
Kliūčiai aptikti naudokite apsauginį kraštą: ASO SENTIR EDGE 115SK
/ BIRCHER EP45x99A1 (NEPATIEKIAMA)

TESTAVIMAS

Prieš kiekvieną atidarymo ir uždarymo ciklą **MERAK SV** skydelis valdo (tikrina) paleidimo reles ir saugos įtaisus (f o j ė).

Jei yra gedimas, įsitikinkite, kad prijungti prietaisai veikia tinkamai, ir patikrinkite laidus.

2) TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

MOTORAS		
	500	1000/1000 PLIENO
Maitinimo šaltinis	110-120 V 50/60 Hz 220-230 V 50/60 Hz(*)	220-230 V 50/60 Hz
Maitinimo įvestis	400 W	
Sukamojo krumpliaračio modulis	4 mm (25 dantys)	4 mm (18 dantukų)
Greitis (be apkrovos)	25 m/min	18 m/min
Greitis (esant 4 Nm sukimo momentui, atitinkančiam 4 Nm jėgą) 80 N)	22 m/min	15 m/min
Maksimalus lapų svoris	500 kg	1000 kg
Maksimalus sukimo momentas	20 Nm	
Reakcija į smūgį	Elektroninis sukimo momento ribotuvas	
Tepimas	Visą gyvenimą suteptas	
Rankinis valdymas	Mechaninis paleidimas svirtimi	
Naudojimo tipas	intensyvus	
Buferinės baterijos (neprivaloma) priedai)	Du 12 V 1,2Ah akumulatoriai	
Aplinkos sąlygos	-20 / +55°C	
Apsaugos reitingas	IP24	
Triukšmo lygis	<70 dBA	
Operatoriaus svoris	7 kg	
Matmenys	Žr. pav. I	
VALDYMO UNITAS		
Žemos įtampos/išorės izoliacija	> 2MΩ 500V ≡	
Darbinės temperatūros diapazonas	-20 / +55°C	
Apsauga nuo šiluminės perkrovos	Programinė įranga	
Dielektrinis standumas	maitinimo tinklas/LV 3750 V~ 1 minutę	
Priedai maitinimo šaltinis	24V ~ (maks. 0,5 A poreikis) 24V ~ saugus	
AUX 0	NO 24V ~ maitinamas kontaktas (maks. 1A)	
AUX 3	NO kontaktas (24V~/max.1A)	
Saugikliai	Pav. G	
Įmontuotas "Rolling-Code" radijo	dažnis 433.92MHz	

Imtuvas	
Parametrų nustatymas ir parinktis	Universalus rankinis programatorius / LCD ekranas
Derinių skaičius	4 mlrd.
Maksimalus galimų nuotolinio valdymo pultelių skaičius įsiminti	63

(*kitos įtampos užsakomos pagal užsakymą)

Naudojamos siųstuvo versijos:
Visi ROLLING CODE siųstuvai suderinami su

NAUDOJIMO CIKLAS	nuolatinis	30 ciklų per valandą	25 ciklai per valandą
VEIKSMAI TEMPERATŪROS DIAPAZONAS	40 °C	50 °C	55 °C

3) Vamzdžių išdėstymas A pav.

Elektros sistemą montuokite vadovaudamiesi galiojančiais elektros sistemų standartais CEI 64-8, IEC 364, derinimo dokumentu HD 384 ir kitais nacionaliniais standartais.

4) PASIRENGIMAS VARIKLIO MONTAVIMUI B PAV.

Grunte iškaskite duobę betoninei aikštelei, kurioje bus montuojami strypai, laikydamiesi (B pav.) nurodytų atstumų.

5) DANGTELIO NUĖMIMAS C PAV.

5.1) VARIKLIO MONTAVIMAS C1 PAV.

6) PAVAROS PRIEDŲ MONTAVIMAS D-D1 PAV.

Rekomenduojami stelažų tipai (J pav.)

7) KRUMPLIARAČIO CENTRAVIMAS KRUMPLIARAČIO ATŽVILGIU J-K1-L PAV.

PAVOJUS - Suvirinimo darbus turi atlikti kompetentingas asmuo, kuriam išduotos būtinos asmeninės apsaugos priemonės, kaip nurodyta galiojančias saugos taisykles FIG.K.



8) RIBINIO JUNGIKLIO LAIKIKLIŲ TVIRTINIMAS E PAV.

9) STOPS FIG.O

PAVOJUS - Vartai turi būti su mechaniniais stabdikliais, kurie sustabdytų jų eigą tiek atidarant, tiek uždarant, kad vartai nenukristų nuo viršutinės kreipiančiosios. Šie stabdžiai turi būti tvirtai pritvirtinti prie žemės, keletą centimetrų už elektrinio stabdymo taško.



10) Rankinis atleidimas (žr. VARTOTOJO VADOVĄ -FIG.3-).

Išpėjimas Vartų neatidarinkite ir neuždarinėkite, o švelniai stumkite juos iki galo.

11) TERMINALINĖS PLOKŠTĖS Laidų jungimas Pav. G-P

Kai tinkami elektros kabeliai išvedžioti per bėgių takus ir įvairios automatiškai sujungto įrenginio sudedamosios dalys pritvirtintos iš anksto numatytose vietose, kitas žingsnis - sujungti juos taip, kaip nurodyta ir pavaizduota atitinkamuose instrukcijų vadovuose esančiose schemose. 1. Prijunkite maitinimo, nulinį ir žeminimo laidą (privaloma). Maitinimo laidas turi būti užspaustas atitinkamoje kabelio įvorėje (FIG.G-ref.P1), o žeminimo laidas su geltonos/žalios spalvos apvalkalu turi būti prijungtas atitinkamoje gnybtoje (FIG.G-ref.P2).

IŠPĖJIMAI - Atlikdami elektros instaliaciją ir montavimą, vadovaukitės galiojančiais standartais ir bet koku atveju taikykite geros praktikos principus. Skirtingų įtampų laidai turi būti fiziškai atskirti vienas nuo kito arba tinkamai izoliuoti bent 1 mm papildoma izoliacija. Laidai turi būti papildomai pritvirtinti prie gnybtų, naudojant tokius įtaisus kaip kabelių spaustuvai. Visi jungiamieji kabeliai turi būti laikomi pakankamai toli nuo disipatorių.

11.1) Vietinės komandos G pav.

Kai ekranas išjungtas, paspaudus + klavišą vartai atidaromi, o paspaudus - klavišą - uždaromi. Paspaudus bet kurį iš šių klavišų dar kartą, kol automatinis įrenginys juda, vartai sustoja.

12) SAUGUMO PRIEMONĖS

Pastaba: naudokite tik priėmimo saugos įtaisus su laisvu perjungimo kontaktu.

12.1) Išbandyti prietaisai S pav.

12.2) 1 POROS NEPATIKRINTŲ FOTOELEMENTŲ PRIJUNGIMAS H1 PAV.

12.3) 1 POROS NEPATIKRINTŲ FOTOELEMENTŲ PRIJUNGIMAS H2 PAV.

13) PATEKIMAS Į SUPAPRASTINTĄ MENIU: 1 PAV.

13.1) MENIU IŠKVIETIMAS: 2 PAV.

13.2) PARAMETRŲ MENIU (R) (PARAMETRŲ LENTELĖ "A")

FR

13.3) LOGINIS MENIU (LO IC) (LOGINĖ LENTELĖ "B")

13.4) RADIJO MENIU (R io) (RADIJO LENTELĖ "C")

- SVARBI PASTABA: PIRMASIS Į ATMINTĮ ĮRAŠYTAS SIŪSTUVAS TURI BŪTI IDENTIFIKUOTAS PRITVIRTINANT RAKTŲ ETIKETĘ (PAGRINDINIS SIŪSTUVAS).

Programuojant rankiniu būdu, pirmasis siųstuvus priskiria RACIONALINIO S U S I J U N G I M O KODĄ: šis kodas reikalingas norint vėliau klonuoti radijo siųstuvus. Įmontuotas "Clonix" imtuvas taip pat turi keletą svarbių pažangių funkcijų:

- Pagrindinio siųstuvo klonavimas (slenkantis kodas arba fiksuotas kodas).
- Klonavimas siekiant pakeisti imtuvą jau įvestus siųstuvus.
- Siųstuvų duomenų bazės valdymas.
- Gavėjo bendruomenės valdymas.

Norėdami naudotis šiomis išplėstinėmis funkcijomis, žr. universalus rankinio programatoriaus instrukcijas ir bendrąjį imtuvo programavimo vadovą



13.5) DEFAUNUMATYTASIS MENIU (ul)

Atkuriami gamykliniai valdiklio nustatymai DEFAULT. Atlikus šį atkūrimą, reikės dar kartą paleisti AUTOSSET funkciją.

MONTAVIMO VADOVAS

D814275 0AA00_03

	Terminalas	Apibrėžimas	Aprašymas
Maitinimo šaltinis	L	LINJA	Vienfazis maitinimo šaltinis
	N	NEUTRALUS	
	JP31	TRANSF PRIM	Transformatoriaus pirminės apvijos jungtis
	JP32		
	JP13	TRANSF SEC	Plokštės maitinimo šaltinis: 24V~ Transformatoriaus antrinė apvija
Variklis	10	MOT +	Prijungimo variklis 1
	11	MOT -	
Aux	20	PAPILDOMAS 0-24 V MAITINAMAS KONTAKTAS (N.O.) (MAKS. 1A)	AUX 0 konfigūruojama išvestis - Numatytasis nustatymas MIRKIOJANTI ŠVIESA. 2. RADIO KANALAS/ SCA VARTŲ ATVIRUJŲ ŠVYTURĖLIŲ/ KURTIES ŠVIESOS komanda/ ZONOS ŠVIESOS komanda/ STIPRUS ŠVYTURYS/ VARTŲ ATVIRUJŲ ŠVYTURĖLIŲ ALARMAS/ MIRGANTI ŠVIESA/ SOLENOIDINIS UŽRAŠAS/ MAGNETINIS UŽRAŠAS/ PRIEŽIŪRA/ MIRGANTI ŠVIESA IR MAINTENANCE. Žr. lentelę "AUX išvesties konfigūracija".
	21		
	26	AUX 3 - laisvasis kontaktas (N.O.) (maks. 24 V 1A)	AUX 3 konfigūruojama išvestis - numatytoji nuostata 2ND RADIO KANALAS Išvestis. 2. RADIO KANALAS/ SCA VARTŲ ATVIRUJŲ ŠVYTURĖLIŲ/ KURTIES ŠVIESOS komanda/ ZONOS ŠVIESOS komanda/ STIPRUS ŠVYTURYS/ VARTŲ ATVIRUJŲ ŠVYTURĖLIŲ ALARMAS/ MIRGANTI ŠVIESA/ SOLENOIDINIS UŽRAŠAS/ MAGNETINIS UŽRAŠAS/ PRIEŽIŪRA/ MIRGANTI ŠVIESA IR MAINTENANCE. Žr. lentelę "AUX išvesties konfigūracija".
	27		
Ribiniai jungikliai	41	+REF SWE	Bendrasis ribinis jungiklis
	42	SWC	Uždarymo ribinis jungiklis SWC (N.C.)
	43	SWO	Atidarymo ribinis jungiklis SWO (N.C.)
Priedai maitinimo šaltinis	50	24V~ (-)	Priedai maitinimo šaltinio išvestis.
	51	24V ~ (+)	
		52	24 Vsafe
Komandos	60	Bendra	IC 1 ir IC 2 įėjimai bendri
	61	IC 1	Konfigūruojamas 1 komandinis įėjimas (N.O.) - Numatytoji reikšmė START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Žr. lentelę "Komandų įvesties konfigūracija".
	62	IC 2	Konfigūruojamas komandinis įėjimas 2 (N.O.) - Numatytoji PED. START E / START I / ATIDARYTI / UŽDARYTI / PED / LAIKMATIC / LAIKMATIC PED Žr. lentelę "Komandų įvesties konfigūracija".
Saugos įtaisai	70	Bendra	STOP, SAFE 1 ir SAFE 2 įėjimai bendri
	71	STOP	Komanda sustabdo judėjimą. (N.C.) Jei nenaudojama, palikite įkištą džemperį.
	72	SAFE 1	Konfigūruojamas saugos įėjimas 1 (N.C.) - Numatytasis FOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Žr. lentelę "Saugos įvesties konfigūracija".
	73	KLAIDA 1	Prie SAFE 1 prijungtų saugos įtaisų bandymo įvestis.
	74	SAFE 2	Konfigūruojamas saugos įėjimas 2 (N.C.) - Numatytoji vertė BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Žr. lentelę "Saugos įvesties konfigūracija".
	75	KLAIDA 2	Prie SAFE 2 prijungtų saugos įtaisų bandymo įvestis.
Antena - įjungta	Y	ANTENA	Antenos įvestis.
	#	SHIELD	Naudokite anteną, suderintą su 433 MHz dažniu. Antenai ir imtuvui sujungti naudokite RG58 koaksialinį kabelį. Metaliniai kūnai, esantys netoli antenos, gali trukdyti radijo imtuvui. Jei siūstuvo veikimo nuotolis ribotas, perkelkite anteną į tinkamesnę vietą.

AUX išvesties konfigūracija

Aux logika = 0 - 2ND RADIO KANALO išvestis. Kai įjungiamas 2-asis radijo kanalas, kontaktas lieka uždarytas 1 s.
Aux logika = 1 - SCA GATE OPEN LIGHT išėjimas. Atidarymo metu ir esant atidarytai varčiai kontaktas lieka uždarytas, uždarymo metu kontaktas pertraukiamas, o esant uždarytai varčiai - atidarytas.
Aux logic = 2 - COURTESY LIGHT komandos išvestis. Kontaktas lieka įjungtas 90 sekundžių po paskutinės operacijos.
Aux logic = 3 - ZONOS ŠVIESOS komandos išvestis. Kontaktas lieka uždarytas visą veikimo laiką.
Aux logic = 4 - STAIR LIGHT išėjimas. Pradėjus veikti kontaktas lieka uždarytas 1 sekundę.
Aux logic = 5 - Vartų atidarymo signalo išėjimas. Kontaktas lieka uždarytas, jei lapelis lieka atidarytas dvigubai ilgiau nei nustatytas TCA laikas.
Aux logic = 6 - mirksinčios šviesos išėjimas. Kontaktas lieka uždarytas, kol veikia lapai.
Aux logic = 7 - SOLENOID LATCH išėjimas. Kiekvieną kartą atidarius vartus kontaktas lieka uždarytas 2 sekundes.
Aux logic = 8 - MAGNETINIO UŽRAKIMO išvestis. Kontaktas lieka uždarytas, kol vartai uždaryti.
Aux logic = 9 - MAINTENANCE išėjimas. Kai pasiekiamas parametras Maintenance (Techninė priežiūra) nustatyta vertė, kontaktas lieka uždarytas ir praneša, kad reikia atlikti techninę priežiūrą.
Aux logic = 10 - mirksinčios šviesos ir techninės priežiūros išvestis. Kontaktas lieka uždarytas, kol veikia lapai. Jei pasiekiamas techninės priežiūros parametrai nustatyta vertė, kai vartai baigia judėti ir varčia yra uždaryta, kontaktas užsidaro 10 sek. ir atsideda 5 sek. 4 kartus, kad praneštų, jog reikalinga techninė priežiūra.

Pastaba : Jei nėra sukonfigūruotas 2-ojo radijo kanalo išėjimas, 2-asis radijo kanalas valdo pėsčiųjų atidarymą.

Komandų įvesties konfigūracija

IC logika = 0 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Start E. Veikimas pagal START E logiką. Išorinis paleidimas šviesosforo valdymui.
IC logika = 1 - įvestis sukonfigūruota kaip Start I. Veikimas pagal START I logiką. Vidinis paleidimas šviesosforo valdymui.
IC logika = 2 - įėjimas sukonfigūruotas kaip atviras. Ši komanda sukelia lapų atidarymą. Jei įvestis lieka uždaryta, lapai lieka atidaryti, kol kontaktas bus atidarytas. Kai kontaktas atidarytas, automatinis įrenginys užsidaro po TCA laiko, jei jis įjungtas.
IC logika = 3 - įėjimas sukonfigūruotas kaip uždarytas. Komanda priverčia uždaryti lapus.
IC logika = 4 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Ped. Komanda priverčia varčią atsiderinti į pėsčiųjų (dalinio) atidarymo padėtį. Veikimas pagal START E logiką.
IC logika = 5 - įėjimas sukonfigūruotas kaip laikmatis. Veikia taip pat kaip ir "Open", tik uždarymas užtikrinamas net ir dingus elektros energijos tiekimui.

IC logika = 6 - įėjimas sukonfigūruotas kaip laikmatis Ped.

Komanda priverčia varčią atsidaryti į pėsčiojo (dalinio) atidarymo padėtį. Jei įvestis lieka uždaryta, varčia lieka atidaryta, kol kontaktas bus atidarytas. Jei įvestis lieka uždaryta ir aktyvuojama komanda Start E, Start I arba Open, prieš grįžtant į pėsčiojo atidarymo padėtį atliekamas pilnas atidarymo ir uždarymo ciklas. Uždarymas užtikrinamas net ir nutrūkus elektros energijos tiekimui.

MONTAVIMO VADOVAS

Saugos įvesties konfigūracija

SAFE logika = 0 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot (fotoelementas), netestuojamas (*). (T pav., nuoroda 1). Leidžia prijungti prietaisus, kuriuose nėra papildomų bandymo kontaktų. Kai spindulys nutrūksta, fotoelementai veikia ir atidarymo, ir uždarymo metu. Kai spindulys nutrūksta uždarymo metu, judėjimas grįžta į priešingą pusę tik tada, kai fotoelementas išvalomas. Jei nenaudojama, palikite jungtį įkištą.
SAFE logika = 1 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot test (tikrinamas fotoelementas) (T pav., nuoroda 2). Veikimo pradžioje įjungiamas fotoelementų testavimas. Kai spindulys nutrūksta, fotoelementai yra aktyvūs ir atidarymo, ir uždarymo metu. Kai spindulys nutrūksta uždarymo metu, judėjimas grįžta į pradinę padėtį tik tada, kai fotoelementas išvalomas.
SAFE logic= 2 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot op (fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu), netestuojamas (*). (T pav., nuoroda 1). Leidžia prijungti prietaisus, kuriuose nėra papildomų bandomųjų kontaktų. Jei spindulys nutrūksta, uždarymo metu fotoelemento veikimas išjungiamas. Atidarymo metu sustabdomas judėjimas tol, kol fotoelemento spindulys lieka nutrūkęs. Jei nenaudojama, palikite įkištą pertraukiklį.
SAFE logic= 3 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot op test (testuojamas fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu) (T pav., nuoroda 2). Veikimo pradžioje įjungiamas fotoelemento testavimas. Jei spindulys nutrūksta, uždarymo metu fotoelemento veikimas išjungiamas. Atidarymo metu sustabdomas judėjimas tol, kol fotoelemento spindulys lieka nutrūkęs.
SAFE logic= 4 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot cl (fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu), netestuojamas (*). (T pav., nuoroda 1). Leidžia prijungti prietaisus, kuriuose nėra papildomų bandymo kontaktų. Jei spindulys nutrūksta, atidarymo metu fotoelemento veikimas išjungiamas. Uždarymo metu judėjimas iš karto pakeičiamas į priešingą pusę. Jei nenaudojama, palikite jungtį įkištą.
SAFE logic= 5 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot cl test (testuojamas fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu) (T pav., nuoroda 2). Įjungiamas fotoelemento testavimas darbo pradžioje. Jei spindulys nutrūksta, atidarymo metu fotoelemento veikimas išjungiamas. Uždarymo metu judesys iš karto atstatomas.
SAFE logic= 6 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar (saugos briauna), netestuojamas (*). (T pav., nuoroda 3). Leidžia prijungti prietaisus, kuriuose nėra papildomų bandymo kontaktų. Komanda 2 sek. pakeičia judėjimą į priešingą pusę. Jei nenaudojama, palikite jungiklį įkištą.
SAFE logic= 7 - įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar (patikrintas saugos kraštas (T pav., nuoroda 4). Pradedant darbą įjungiamas saugos krašto testavimas. 2 sek. komanda įjungiamas judėjimas atbuline eiga.
SAFE logic= 8 - įėjimas sukonfigūruotas kaip baras 8k2 (T pav., nuoroda 5). 8K2 varžinio krašto įėjimas. 2 sek. komanda pakeičia judėjimą į priešingą pusę.
SAFE logic=9 įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar op, saugos briauna su aktyvia inversija tik atidarymo metu, jei jis aktyvuojamas uždarymo metu, automatika sustoja (STOP) (T pav., nuoroda 3). Leidžia prijungti prietaisus, neturinčius papildomo bandomojo kontakto. Veikiant atidarymo metu, judesys 2 sekundes vyksta atvirkščiai, veikiant uždarymo metu, automatika sustoja. Jei nenaudojama, palikite jungtį įkištą.
SAFE logic = 10 įvestis sukonfigūruota kaip Bar op testas, saugos briaunos tikrinamos su aktyvia inversija tik atidarymo metu, jei įjungiamas uždarymo metu, automatika sustoja (STOP) (T pav., nuoroda 4). Pradedant veikti įjungiamas saugos briaunų tikrinimas. Veikiant atidarymo metu, judesys 2 sekundes yra atvirkštinis, veikiant uždarymo metu, automatika sustoja.
SAFE logic = 11 įvestis sukonfigūruota kaip Bar 8k2 op, 8k2 saugos briauna su aktyvia inversija tik atidarymo metu, jei įjungiamas uždarymo metu, automatika sustoja (STOP) (T pav., nuoroda 5). 2 sekundes veikiant atidarymo metu judesys vyksta atbuline eiga, veikiant uždarymo metu automatika sustoja.
SAFE logika=12 įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar cl, saugos briauna su aktyvia inversija tik uždarymo metu, jei įjungiamas atidarymo metu, automatika sustoja (STOP) (T pav., nuoroda 3). Leidžia prijungti prietaisus, neturinčius papildomo bandomojo kontakto. 2 sekundes veikiant uždarymo metu, judesys pasisuka atgal, veikiant atidarymo metu, automatika sustoja. Jei nenaudojama, palikite jungtį įkištą.
SAFE logic=13 įvestis sukonfigūruota kaip Bar cl testas, saugos briaunos tikrinamos su aktyvia inversija tik uždarymo metu, jei įjungiamas atidarymo metu, automatika sustoja (STOP) (T pav., žr. 4). Pradedant veikti įjungiamas saugos briaunų tikrinimas. Veikiant uždarymo metu, judesys 2 sekundes vyksta atvirkščiai, veikiant atidarymo metu, automatika sustoja.
SAFE logic = 14 įvestis sukonfigūruota kaip Bar 8k2 cl, saugos briauna su aktyvia inversija tik uždarymo metu, jei įjungiamas atidarymo metu, automatika sustoja (STOP) (T pav., nuoroda 5). 2 sekundes veikiant uždarymo metu, judesys persikelia atgal, veikiant atidarymo metu automatika sustoja.

(* Jei sumontuoti "D" tipo įrenginiai (kaip apibrėžta standarte EN12453), prijungti nepatikrintu režimu, numatyti privalomą techninę priežiūrą ne rečiau kaip kas šešis mėnesius.

13.6) PRIRINKALBŲ MENIU (I u)

Naudojamas nustatyti programatoriaus kalbą ekrane.

atlikote visus surinkimo ir paruošimo darbus, kaip nurodyta įrengimo įspėjimuose, pateiktuose pavaros vadove.

13.7) RĖSEĖAUTOMATINIO NUSTATYMO MENIU (U O)

- Siekiant geriausių rezultatų, patartina paleisti automatinio nustatymo funkciją varikliams veikiant tuščiaja eiga (t. y. neperkaitus daug kartų iš eilės).
- Paleiskite automatinio nustatymo operaciją, eidami į atitinkamą meniu.
- Kai tik paspausite mygtuką OK, "....." rodomas pranešimas ir valdymo įrenginiui duodama komanda atlikti visą ciklą (atidarymas ir uždarymas), kurio metu automatiškai nustatoma mažiausia sukimo momento vertė, reikalinga lapeliui perkelti.

Automatinio nustatymo funkcijai reikalingas ciklų skaičius gali svyruoti nuo 1 iki 3. Šiame etape svarbu nesulaužyti fotoelementų spindulių ir nenaudoti START ir STOP komandų arba ekrano.

Šiame etape vienu metu paspaudus + ir - klavišus, automatinis įrenginys sustabdomas ir baigiama automatinio nustatymo operacija, o ekrane pasirodo pranešimas KO.Baigus šią operaciją, valdymo blokas automatiškai nustatys optimalias sukimo momento vertes. Patikrinkite jas ir, jei reikia, redaguokite, kaip aprašyta programavimo skyriuje.

⚠ ĮSPĖJIMAS!! Patikrinkite, ar smūgio jėga, išmatuota EN 12445 standarte numatytuose taškuose, yra mažesnė už nustatytą vertę, pagal standartą EN 12453.

⚠ Smūgio jėgą galima sumažinti naudojant deformuojamus kraštus.

⚠ Įspėjimas!!! Veikiant automatinio nustatymo funkcijai, ključių aptikimo funkcija neveikia. Todėl montuotojas turi stebėti automatinės sistemos judėjimą ir saugoti žmones bei turtą. automatinės sistemos veikimo zonoje.

ĮRENGIMO BANDYMO PROCEDŪRA

- Paleiskite AUTOSSET ciklą (*)
 - Patikrinkite smūgio jėgas: jei jos neviršija leistinų ribų (**), pereikite prie procedūros 10 punkto, jei ne, pereikite prie 10 punkto.
 - Jei reikia, sureguliuokite greičio ir jautrumo (jėgos) parametrus: žr. parametrų lentelę.
 - Dar kartą patikrinkite smūgio jėgas: jei jos neviršija leistinų ribų (**), pereikite prie procedūros 10 punkto, jei ne, pereikite prie 10 punkto.
 - Pritaikykite amortizatoriaus profilį
 - Dar kartą patikrinkite smūgio jėgas: jei jos neviršija leistinų ribų (**), pereikite prie procedūros 10 punkto, jei ne, pereikite prie 10 punkto.
 - Naudokite slėgiui ar elektrai jautrius apsauginius įtaisus (pvz., apsauginį kraštą).
 - Dar kartą patikrinkite smūgio jėgas: jei jos neviršija leistinų ribų (**), pereikite prie procedūros 10 punkto, jei ne, pereikite prie 10 punkto.
 - Leisti diskui judėti tik "Deadman" režimu
 - Įsitikinkite, kad visi prietaisai, skirti ključims aptikti sistemos veikimo diapazone, veikia tinkamai.
- (*) Prieš paleisdami automatinio nustatymo funkciją, įsitikinkite, kad teisingai

(**) Remdamiesi rizikos analize, galite nuspręsti, kad vis tiek reikia taikyti jautrias apsaugines priemones.

13.8) SLAPTAŽODŽIO STATISTIKOS MENIU ()

Naudojama norint peržiūrėti plokštės versiją, bendrą operacijų skaičių (šimtais), įsimintų siūstuvų skaičių ir 30 paskutinių klaidų (pirmieji 2 skaitmenys nurodo padėtį, paskutiniai 2 - klaidos kodą). 01 klaida yra naujausia.

13.9) PPS SLAPTAŽODŽIO MENIU (OR)

Naudojamas kaip slaptažodis plokštės programavimui per "U-link" tinklą. Kai "PROTECTION LEVEL" (apsaugos lygio) loginė reikšmė yra 1, 2, 3, 4, slaptažodis reikalingas norint patekti į programavimo meniu. Po 10 nesėkmingų bandymų iš eilės prisijungti prie sistemos, prieš bandydami prisijungti dar kartą, turėsite palaukti 3 minutes. Per šį laiką, kai tik bus bandoma prisijungti, ekrane bus rodoma "BLOC". Numatytasis slaptažodis yra 1234.

d

14) JUNGTIS SU IŠPLĖTIMO PLOKŠTĖMIS IR UNIVERSALIŲ RANKINIŲ PROGRAMUOTOJO VERSIJA > V1.40 (O pav.) Žr. konkretų vadovą.

ĮSPĖJIMAS! Dėl neteisingų nustatymų gali būti sugadintas turtas ir sužaloti žmonės bei gyvūnai.

15) "U-LINK" PAPILDOMI MODULIAI

Žr. "U-link" modulių instrukcijas.

15.1) ŽR. U-LINK MODULIO INSTRUKCIJAS (R PAV.).

Žr. "U-link" modulių instrukcijas.

PASTABA: plokštėje, kuri nustatyta kaip "Slave", saugos briaunos įvestis (saugos briaunos / bandymo saugos briaunos / 8k2 saugos briaunos) turi būti nustatyta tik į SAFE2.

16) Atidarymo krypties keitimas (U pav.)

17) Gamyklinių nustatymų atkūrimas (S pav.)

ĮSPĖJIMAS: atlikus šią operaciją bus atkurti gamykliniai valdymo bloko nustatymai, o visi jo atmintyje išsaugoti siūstuvai bus ištrinti.

ĮSPĖJIMAS! Dėl neteisingų nustatymų gali būti sugadintas turtas ir sužaloti žmonės bei gyvūnai.

- Atjunkite plokštės maitinimą (S pav., ref.1)
- Atidarykite "Stop" įvestį ir kartu paspauskite mygtukus - ir OK (S pav.2).
- Įjunkite plokštės maitinimą (S pav.3)
- Ekrane pasirodys užrašas RST; per 3 sek. patvirtinkite paspausdami mygtuką OK (4 pav.).
- Palaukite, kol procedūra bus baigta (S pav.5)
- Procedūra baigta (S pav.6)

MONTAVIMO VADOVAS

D814275 0AA00_03

PRĖA" LENTELĖ - PARAMETRŲ MENIU - (RBA)

Parametras	min.	max.	Numatyt oji	Asmeninis	Apibrėžimas	Aprašymas
ER	0	120	10		Automatinio uždarymo laikas [s]	Laukimo laikas iki automatinio uždarymo.
ERFLIGHT CLR	1	180	40		Laikas iki šviesoforo zonos išvalymo [s]	Laikas, per kurį turi būti išvalyta zona, per kurią važiuoja šviesoforu reguliuojamas eismas.
OPENCL5	1(***)	50	10		Lėtėjimo atstumas atidarymo metu [%]	Variklio (-ių) lėtėjimo atstumas atidarymo metu, išreikštas visos eigos procentine dalimi. [SPĖJIMAS: redagavus parametą, reikia atlikti visą nepertraukiamą atidarymo ir uždarymo ciklą. [SPĖJIMAS: kai ekrane rodoma "SET", klavičių aptikimas nėra aktyvus.
CLD15005	1(***)	50	10		Lėtėjimo atstumas uždarymo metu [%]	Variklio (-ių) lėtėjimo atstumas uždarymo metu, išreikštas visos kelionės procentine dalimi. [SPĖJIMAS: redagavus parametą, reikia atlikti visą nepertraukiamą atidarymo ir uždarymo ciklą. [SPĖJIMAS: kai ekrane rodoma "SET", klavičių aptikimas nėra aktyvus.
PRRIR E OPERING	10	99	20		Dalinis atidarymas [%]	Dalinio atidarymo atstumas, išreikštas viso atidarymo procentine dalimi, įjungus PED pėsčiojo komandą.
APPE E APPE. ORC	1	99	50		Lapų jėga atidarymo metu [%]	Jėga, kurią veikia lapas (-ai) atidarymo metu. Tai procentinė jėgos dalis, viršijanti automatinio nustatymo ciklo metu išsaugotą (ir vėliau atnaujintą) jėgą, prieš sukeldami kliūtis signalą. Parametras nustatomas automatiškai naudojant automatinio nustatymo funkciją. [SPĖJIMAS: jis tiesiogiai veikia smūgio jėgą: įsitikinkite, kad nustatyta reikšmė atitinka dabartinius saugos reikalavimus (*). Prireikus sumontuokite apsauginius įtaisus nuo suspaudimo (**).
CL5ORC E	1	99	50		Uždarymo metu veikiant lapų jėga [%]	Lapo (-ų) jėga uždarymo metu. Tai procentinė jėgos dalis, viršijanti automatinio nustatymo ciklo metu išsaugotą (ir vėliau atnaujintą) jėgą, prieš sukeldami kliūtis pavojaus signalą. Parametras nustatomas automatiškai naudojant automatinio nustatymo funkciją. [SPĖJIMAS: jis tiesiogiai veikia smūgio jėgą: įsitikinkite, kad nustatyta reikšmė atitinka dabartinius saugos reikalavimus (*). Prireikus sumontuokite apsauginius įtaisus nuo suspaudimo (**).
PS CLD FORC E	1	99	50		Lapų ir (arba) lapų jėga atidarymo metu sulėtėjus	"Jėga, kuria veikia lapas (lapai) atidarant lėtai mažėjančiu greičiu." Tai procentinė jėgos dalis, viršijanti automatinio nustatymo ciklo metu išsaugotą (ir vėliau atnaujintą) jėgą, prieš sukeldami kliūtis pavojaus signalą. Parametras nustatomas automatiškai naudojant automatinio nustatymo funkciją. [SPĖJIMAS: jis tiesiogiai veikia smūgio jėgą: įsitikinkite, kad nustatyta reikšmė atitinka dabartinius saugos reikalavimus (*). Prireikus sumontuokite apsauginius įtaisus nuo suspaudimo (**).
CL5S ORC F	1	99	50		Lapų ir (arba) lapų jėga uždarymo metu, kai sulėtėja [%]	"Lapo (-ų) jėga, kuria veikiama uždarymo metu, kai važiuojama lėtėjančiu greičiu." Tai procentinė jėgos dalis, viršijanti automatinio nustatymo ciklo metu išsaugotą (ir vėliau atnaujintą) jėgą, prieš sukeldami kliūtis pavojaus signalą. Parametras nustatomas automatiškai naudojant automatinio nustatymo funkciją. [SPĖJIMAS: jis tiesiogiai veikia smūgio jėgą: įsitikinkite, kad nustatyta reikšmė atitinka dabartinius saugos reikalavimus (*). Prireikus sumontuokite apsauginius įtaisus nuo suspaudimo (**).
P SPEED	15	99	99		Atidarymo greitis [%]	Didžiausio greičio, kurį variklis (-iai) gali pasiekti atidarymo metu, procentinė dalis. [SPĖJIMAS: redagavus parametą, reikia atlikti visą nepertraukiamą atidarymo ir uždarymo ciklą. [SPĖJIMAS: kai ekrane rodoma "SET", klavičių aptikimas nėra aktyvus.
CL SPEED	15	99	99		Uždarymo greitis [%]	Didžiausio greičio, kurį gali pasiekti variklis (-iai) uždarymo metu, procentinė dalis. [SPĖJIMAS: redagavus parametą, reikia atlikti visą nepertraukiamą atidarymo ir uždarymo ciklą. [SPĖJIMAS: kai ekrane rodoma "SET", klavičių aptikimas nėra aktyvus.
SLO SPEED	15	30	25		Lėtėjimo greitis [%]	Variklio (-ių) atidarymo ir uždarymo greitis lėtėjimo etape, nurodomas procentais nuo didžiausio veikimo greičio. [SPĖJIMAS: redagavus parametą, reikia atlikti visą nepertraukiamą atidarymo ir uždarymo ciklą. [SPĖJIMAS: kai ekrane rodomas užrašas ""SET"", klavičių aptikimas nėra aktyvus.
PRINTEENR E	0	250	0		Techninės priežiūros ribos operacijų skaičius programavimas [šimtais]	Leidžia nustatyti operacijų skaičių, po kurio apie techninės priežiūros poreikį bus pranešama AUX išėjime, sukonfiguruotame kaip techninės priežiūros arba mirksinčios lemputės ir techninės priežiūros.

(*) Europos Sąjungoje jėgos apribojimams taikomas standartas EN 12453, o matavimo metodui - standartas EN 12445.

(**) Smūgio jėga galima sumažinti naudojant deformuojamus kraštus.

(***) Jei apskaičiuota vertė yra mažesnė nei 30 cm, nustatoma 30 cm.

MONTAVIMO VADOVAS

E" B" LENTELĖ - LOGIKOS MENIU - (lo ic)

Logika	Apibrėžimas	Defektų šalin	Naudotą nustatymą	Papildomi priedai																														
EOR	Automatinis uždarymo	0	0	Logika neįjungta																														
			1	Įjungiamas automatinis uždarymas																														
FRSE SCL	Greitas uždarymas	0	0	Logika neįjungta																														
			1	Uždaroma praėjus 3 sekundėms po fotoelementų išvalymo, prieš tai palaukiant, kol praeis nustatytas TCA																														
STEP-by-STEP MOVEMENT	Judėjimas žingsnis po žingsnio	0	0	Įėjimai, sukonfigūruoti kaip Start E, Start I, Ped, veikia su 4 žingsnių logika.																														
			1	Įėjimai sukonfigūruoti kaip Start E, Start I, Ped operate su 3 žingsnių logika. Impulsas uždarymo metu keičia judėjimo kryptį.																														
			2	Įėjimai sukonfigūruoti kaip Start E, Start I, Ped operate su 2 žingsnių logika. Judėjimas keičia kryptį su kiekvienu impulsu.																														
			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Žingsnis po žingsnio mov.</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2</th> <th>3 ŽINGSNIS</th> <th>4 ŽINGSNIS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>UŽDARYTA</td> <td>ATVIRAI</td> <td>ATVIRAI</td> <td>ATVIRAI</td> </tr> <tr> <td>UŽDARYMO METU</td> <td>ATVIRAI</td> <td>ATVIRAI</td> <td>STOPS</td> </tr> <tr> <td>ATVIRAS</td> <td>UŽDARYTA</td> <td>UŽDARYT</td> <td>UŽDARYTA</td> </tr> <tr> <td>ATIDARYMO METU</td> <td>ATVIRAS</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>PO STOP</td> <td>ATVIRAS</td> <td>ATVIRAI</td> <td>ATVIRAS</td> </tr> </tbody> </table>				Žingsnis po žingsnio mov.					2	3 ŽINGSNIS	4 ŽINGSNIS	UŽDARYTA	ATVIRAI	ATVIRAI	ATVIRAI	UŽDARYMO METU	ATVIRAI	ATVIRAI	STOPS	ATVIRAS	UŽDARYTA	UŽDARYT	UŽDARYTA	ATIDARYMO METU	ATVIRAS	STOP + TCA	STOP + TCA	PO STOP	ATVIRAS	ATVIRAI	ATVIRAS
			Žingsnis po žingsnio mov.																															
				2	3 ŽINGSNIS	4 ŽINGSNIS																												
UŽDARYTA	ATVIRAI	ATVIRAI	ATVIRAI																															
UŽDARYMO METU	ATVIRAI	ATVIRAI	STOPS																															
ATVIRAS	UŽDARYTA	UŽDARYT	UŽDARYTA																															
ATIDARYMO METU	ATVIRAS	STOP + TCA	STOP + TCA																															
PO STOP	ATVIRAS	ATVIRAI	ATVIRAS																															
PR - L REPR	Prieš aliarmą	0	0	Mirksinti lemputė užsidega tuo pačiu metu, kai įsijungia variklis (-iai).																														
			1	Mirksinti lemputė užsidega likus maždaug 3 sekundėms iki variklio (-ių) paleidimo.																														
HOLD - O-RUN	Deadman	0	0	Impulsinis veikimas.																														
			1	Mirtininko režimas. Įėjimas 61 yra sukonfigūruotas kaip OPEN UP. 62 įėjimas yra sukonfigūruotas kaip CLOSE UP. Operacija tęsiama tol, kol laikomi nuspausti mygtukai OPEN UP arba CLOSE UP.																														
			2	Avarinis mirtininko režimas. Paprastai veikia impulsiniu režimu. Jei plokštė 3 kartus iš eilės neatlieka saugos įtaiso testų (fotoelemento arba saugos briaunos, Er0x), įjungiamas "Deadman" režimas, kuris išliks aktyvus 1 minutę po to, kai bus atleisti mygtukai OPEN UP - CLOSE UP. Įėjimas 61 yra sukonfigūruotas kaip OPEN UP. 62 įėjimas yra sukonfigūruotas kaip CLOSE UP.																														
I L bOPEN	Blokuoti impulsus	0	0	Impulsas iš įėjimų, sukonfigūruotų kaip Start E, Start I, Ped, veikia atidarymo metu.																														
			1	Impulsas iš įėjimų, sukonfigūruotų kaip Start E, Start I, Ped, atidarymo metu neturi jokio poveikio.																														
bELCO R	Blokuoti impulsus	0	0	Impulsas iš įėjimų, sukonfigūruotų kaip "Start E", "Start I", "Ped", veikia TCA pauzės metu.																														
			1	Impulsas iš įėjimų, sukonfigūruotų kaip "Start E", "Start I", "Ped", neturi poveikio TCA pauzės metu.																														
I L bCLOSE	Blokuoti impulsus	0	0	Impulsas iš įėjimų, sukonfigūruotų kaip "Start E", "Start I", "Ped", veikia uždarymo metu.																														
			1	Impulsas iš įėjimų, sukonfigūruotų kaip "Start E", "Start I", "Ped", neturi poveikio uždarymo metu.																														
ICE	Ledo funkcija	0	0	Amperostop saugos išjungimo slenkstis išlieka toks pat, kaip ir nustatyta vertė.																														
			1	Valdiklis automatiškai sureguliuoja klūties pavojaus signalo suveikimo slenkstį kiekvieno paleidimo metu. Patikrinkite, ar smūgio jėga, išmatuota EN 12445 standarte numatytuose taškuose, yra mažesnė už EN 12453 standarte nustatytą vertę. Jei abejojate, naudokite pagalbinį saugos įtaisus. Ši funkcija yra naudinga, kai įrenginiuose veikia žema temperatūra. ĮSPĖJIMAS: kai ši funkcija bus įjungta, turėsite atlikti automatinį atidarymo ir uždarymo ciklą.																														
OPEN DEFE ^{CT} ARBAIR C.	Atidaryti į kitą pusę	0	0	Standartinis darbo režimas (žr. 1 pav.).																														
			1	Atsidaro kita kryptimi į standartinį darbo režimą (žr. pav. U nuoroda 2)																														
SAFE 1	Saugos įvesties konfigūracija SAFE 1.	0	0	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot (fotoelementas).																														
			1	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot test (išbandytas fotoelementas).																														
			2	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot op (fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu).																														
			3	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot op test (testuojamas fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu).																														
SAFE 2	Saugos įvesties konfigūracija SAFE 2.	6	4	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot cl (fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu).																														
			5	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot cl test (testuojamas fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu).																														
			6	Įvestis sukonfigūruota kaip Bar, apsauginis kraštas.																														
			7	Įvestis sukonfigūruota kaip juosta, išbandytas saugos kraštas.																														
			8	Įvestis sukonfigūruota kaip baras 8k2.																														
			9	Įvestis sukonfigūruota kaip Bar OP, saugos briauna su inversija aktyvi tik atidarymo metu. Jei uždarant, momentas sustoja.																														
			10	Įvestis sukonfigūruota kaip Bar OP TEST, saugos briauna išbandyta su inversija, aktyvi tik atidarymo metu. Jei uždarant judesys sustoja.																														
			11	Įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar OP 8k2, saugos briauna su inversija aktyvi tik atidarymo metu. Jei uždarant judesys sustoja.																														
			12	Įvestis sukonfigūruota kaip Bar CL, saugos briauna su inversija aktyvi tik uždarymo metu. Jei atidarymo metu, momentas sustoja.																														
			13	Įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar CL TEST, saugos briaunos testas su inversija aktyvus tik uždarymo metu. Jei atidarant judesys sustoja.																														
			14	Įėjimas sukonfigūruotas kaip Bar CL 8k2, saugos briauna su inversija aktyvi tik uždarymo metu. Jei atidarant judesys sustoja.																														

MONTAVIMO VADOVAS

D814275 0AA00_03

Logika	Apibrėžimas	Defektų šalin	Naudotą nustatymą	Papildomi priedai
IC 1	Konfigūracija komandų įvesties IC 61	0	0	Įvestis sukonfigūruota kaip Start E.
			1	Įvestis sukonfigūruota kaip Start I.
			2	Įėjimas sukonfigūruotas kaip atviras.
			3	Įvestis sukonfigūruota kaip Uždaryti.
IC 2	Konfigūracija komandų įvesties IC 62	4	4	Įvestis sukonfigūruota kaip Ped.
			5	Įėjimas sukonfigūruotas kaip laikmatis.
			6	Įvestis sukonfigūruota kaip laikmačio pėsčiasis.
RUH 0	AUX 0 išvesties konfigūracija. 20-21	6	0	Išėjimas sukonfigūruotas kaip 2-asis radijo kanalas.
			1	Išėjimas sukonfigūruotas kaip SCA (vartų atidarymo lemputė).
			2	Išėjimas sukonfigūruotas kaip "Courtesy Light" komanda.
			3	Išėjimas sukonfigūruotas kaip zonos šviesos komanda.
RUH 3	AUX 3 išvesties konfigūracija. 26-37	0	4	Išėjimas sukonfigūruotas kaip laiptų šviesa
			5	Išėjimas sukonfigūruotas kaip aliarmas
			6	Išėjimas sukonfigūruotas kaip mirksinti šviesa
			7	Išėjimas sukonfigūruotas kaip Latch
			8	Išėjimas sukonfigūruotas kaip magnetinis užraktas
			9	Išėjimas sukonfigūruotas kaip techninės priežiūros
			10	Išėjimas sukonfigūruotas kaip mirksinti šviesa ir priežiūra.
FIXED CODE	Ištaisytas kodas	0	0	Įmuvas sukonfigūruotas veikti slenkančio kodo režimu. Fiksuoto kodo klonai nepriimami.
			1	Įmuvas sukonfigūruotas veikti fiksuoto kodo režimu. Priimami fiksuoto kodo klonai.
PERD E IO IN IEU E I	Apsaugos lygio nustatymas	0	0	A - Slaptažodis nereikalingas norint patekti į programavimo meniu. B - įjungiamas belaidis siųstuvų įsiminimas. Šiuo režimu operacijos atliekamos šalia valdymo skydelio ir prie jų nereikia prieti: - Paspauskite iš eilės siųstuvą, kuris jau buvo įsimitas standartiniu režimu per radijo meniu, paslėptą ir įprastą klavišą (T1-T2-T3-T4). - Per 10 sek. paspauskite siųstuvą, kurį norite įsimiti, paslėptą ir įprastą klavišą (T1-T2-T3-T4). Įmuvas išsina iš programavimo režimo po 10 s: šį laiką galite išnaudoti kitiems naujiems siųstuvams įvesti, pakartodami ankstesnį veiksmą. C - įjungiamas belaidis automatinis klonų pridėjimas. Leidžia į imtuvo atmintį įtraukti universaliuouju programatoriumi sukurtus klonus ir suprogramuotus Pakartojimus. D - įjungiamas belaidis automatinis pakartojimų pridėjimas. Leidžia į imtuvo atmintį įtraukti suprogramuotus atkūrimo įrašus. E - plokštės parametrus galima redaguoti per "U-link" tinklą.
			1	A - Raginama įvesti slaptažodį, kad galėtumėte patekti į programavimo meniu Numatytasis slaptažodis yra 1234. Funkcijų B - C - D - E veikimas nuo 0 loginio nustatymo nesikeičia
			2	A - Raginama įvesti slaptažodį, kad galėtumėte patekti į programavimo meniu Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - belaidis siųstuvų įsiminimas išjungtas. C - belaidis automatinis klonų pridėjimas yra išjungtas. Funkcijų D - E elgsena nuo 0 loginio nustatymo nesikeičia
			3	A - Raginama įvesti slaptažodį, kad galėtumėte patekti į programavimo meniu Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - belaidis siųstuvų įsiminimas išjungtas. D - belaidis automatinis pakartotinių peržiūrų pridėjimas yra išjungtas. Funkcijų C - E veikimas nuo 0 loginio nustatymo nesikeičia
			4	A - Raginama įvesti slaptažodį, kad galėtumėte patekti į programavimo meniu Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - belaidis siųstuvų įsiminimas išjungtas. C - belaidis automatinis klonų pridėjimas yra išjungtas. D - belaidis automatinis pakartotinių peržiūrų pridėjimas yra išjungtas. E - galimybė redaguoti plokštės parametrus per "U-link" tinklą yra išjungta. Siųstuvai įsimenami tik naudojant atitinkamą radijo meniu. SVARBU: Šis aukštas saugumo lygis neleidžia nepageidaujamiems klonams patekti į kompiuterį, taip pat neleidžia radijo bangomis
SEARCH CODE	Nuoseklusis režimas (Nurodo, kaip plokštė sukonfigūruota BFT tinklo jungtviu)	0	0	Standartinis SLAVE: plokštė priima ir perduoda komandas/diagnostiką ir pan.
			1	Standartinis MASTER: plokštė siunčia aktyvavimo komandas (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) kitoms
			2	SLAVAS priešingų lapų vietiniame tinkle: valdymo blokas yra slavas priešingų lapų tinkle, kuriame nėra išmaniojo modulio (R pav.)
			3	MASTER priešingų lapų vietiniame tinkle: valdymo blokas yra pagrindinis priešingų lapų tinkle be išmaniojo modulio (R pav.)
ADDRESS	Adresas	0	[____]	Nustato plokštės adresą nuo 0 iki 119 vietiniame BFT tinklo ryšyje (žr. skyryų "U-LINK OPTIONAL MODULES").


MONTAVIMO VADOVAS

Logika	Apibrėžimas	Defektų šalinimas	Naudotą nustatymą pažymėkite kryželiu	Papildomi priedai
EHP11	EXPI1 įvesties konfigūracija įvesties-išvesties eksponentinėje plokštėje. 1-2	1	0	Įvestis sukonfigūruota kaip komanda Start E.
			1	Įvestis sukonfigūruota kaip Start I komanda.
			2	Įvestis sukonfigūruota kaip komanda "Open".
			3	Įvestis sukonfigūruota kaip uždarymo komanda.
			4	Įvestis sukonfigūruota kaip Ped komanda.
			5	Įvestis sukonfigūruota kaip laikmačio komanda.
			6	Įvestis sukonfigūruota kaip laikmačio pėsčiojo komanda.
			7	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot (fotoelemento) sauga.
			8	Įvestis sukonfigūruota kaip apsauginė (fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu).
			9	Įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot cl safety (fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu).
			10	Įvestis sukonfigūruota kaip Bar safety (apsauginis kraštas).
			11	Įvestis sukonfigūruota kaip saugos juosta OP, saugos briauna su inversija aktyvi tik atidarant, jei uždaranč judesys sustoja.
			12	Įėjimas sukonfigūruotas kaip saugos juosta CL, saugos briauna su inversija aktyvi tik uždaranč, jei atidarant judesys sustoja.
			13	Įvestis sukonfigūruota kaip fotografavimo bandymo sauga, išbandytas fotoelementas. Įvesties / išvesties išplėtimo plokštės 3 įėjimas (EXPI2) automatiškai perjungiamas į saugos įtaiso testavimo įėjimą, EXPFAULT1.
			14	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot op test safety, testuojamas fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu. Įvesties / išvesties išplėtimo plokštės 3 įėjimas (EXPI2) automatiškai perjungiamas į saugos įtaiso bandymo įėjimą, EXPFAULT1.
			15	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot cl test safety, testuojamas fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu. Įvesties / išvesties išplėtimo plokštės 3 įėjimas (EXPI2) automatiškai perjungiamas į saugos įtaiso bandymo įėjimą, EXPFAULT1.
			16	Įvestis sukonfigūruota kaip "Bar safety", išbandytas saugos kraštas. Įvesties / išvesties išplėtimo plokštės 3 įėjimas (EXPI2) automatiškai perjungiamas į saugos įtaiso bandomąjį įėjimą, EXPFAULT1.
			17	Įvestis sukonfigūruota kaip saugos juostos OP testas, saugos briauna su inversija aktyvi tik atidarant, jei uždaranč judesys sustoja. Įvesties / išvesties išplėtimo plokštės 3 įėjimas (EXPI2) automatiškai perjungiamas į saugos įtaiso bandymo įėjimą, EXPFAULT1.
			18	Įvestis sukonfigūruota kaip saugos juostos CL testas, saugos briauna su inversija aktyvi tik uždaranč, jei atidarant judesys sustoja. Įvesties / išvesties išplėtimo plokštės 3 įėjimas (EXPI2) automatiškai perjungiamas į saugos įtaiso bandymo įėjimą, EXPFAULT1.
EHP12	EXPI2 įvesties konfigūracija įvesties ir išvesties išplėtimo plokštėje. 1-3	0	0	Įvestis sukonfigūruota kaip komanda Start E.
			1	Įvestis sukonfigūruota kaip Start I komanda.
			2	Įvestis sukonfigūruota kaip komanda "Open".
			3	Įvestis sukonfigūruota kaip uždarymo komanda.
			4	Įvestis sukonfigūruota kaip Ped komanda.
			5	Įvestis sukonfigūruota kaip laikmačio komanda.
			6	Įvestis sukonfigūruota kaip laikmačio pėsčiojo komanda.
			7	Įvestis sukonfigūruota kaip Phot (fotoelemento) sauga.
			8	Įvestis sukonfigūruota kaip apsauginė (fotoelementas aktyvus tik atidarymo metu).
			9	Įėjimas sukonfigūruotas kaip Phot cl safety (fotoelementas aktyvus tik uždarymo metu).
			10	Įvestis sukonfigūruota kaip Bar safety (apsauginis kraštas).
			11	Įvestis sukonfigūruota kaip saugos juosta OP, saugos briauna su inversija aktyvi tik atidarant, jei uždaranč judesys sustoja.
			12	Įėjimas sukonfigūruotas kaip saugos juosta CL, saugos briauna su inversija aktyvi tik uždaranč, jei atidarant judesys sustoja.
EHP01	EXPO2 išvesties konfigūracija įvesties-išvesties išplėtimo plokštėje 4-5	11	0	nd Įėjimas sukonfigūruotas kaip 2 radijo kanalas.
			1	Įėjimas sukonfigūruotas kaip SCA (vartų atidarymo lemputė).
			2	Įėjimas sukonfigūruotas kaip "Courtesy Light" komanda.
			3	Įėjimas sukonfigūruotas kaip zonos šviesos komanda.
			4	Įėjimas sukonfigūruotas kaip laiptų šviesa.
EHP02	EXPO2 išvesties konfigūracija įvesties-išvesties išplėtimo plokštėje 6-7	11	5	Įėjimas sukonfigūruotas kaip pavojaus signalas.
			6	Įėjimas sukonfigūruotas kaip mirksinti šviesa.
			7	Įėjimas sukonfigūruotas kaip Latch.
			8	Įėjimas sukonfigūruotas kaip magnetinis užraktas.
			9	Įėjimas sukonfigūruotas kaip techninės priežiūros.
			10	Įėjimas sukonfigūruotas kaip mirksinti šviesa ir priežiūra.
11	Įėjimas sukonfigūruotas kaip šviesoforo valdymas su TLB plokštėje.			
ERRFFPIC LIDRE L EF1A5h nG	Išankstinis šviesoforo	0	0	Išjungtas išankstinis blykstelėjimas.
			1	Pradėjus veikti 3 sekundes mirksi raudona lemputė.

	mirksėjimas			
EFFIC LIGHT E8 OPAL LIPS 01	Nuolat šviečianti raudona lemputė	0	0	Raudonos lemputės išsijungia, kai vartai uždaryti.
			1	Kai vartai uždaryti, užsidega raudonos lemputės.

MONTAVIMO VADOVAS

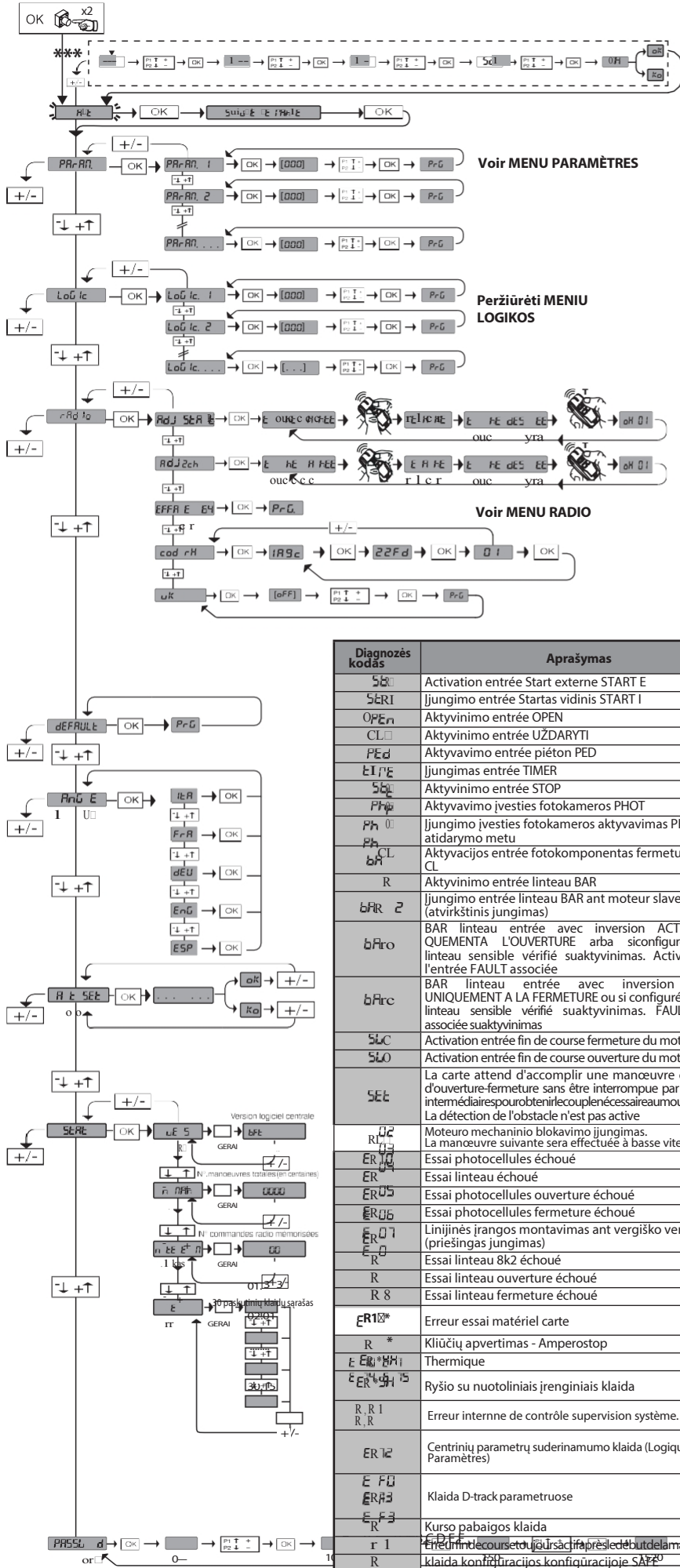
Rd"C" LENTELĖ - RADIJO MENIU (R10)

Logika	Aprašymas
<i>Add Start</i>	Pridėti pradžios klavišą susieja norimą klavišą su komanda Start.
<i>Add 2ch</i>	Pridėti 2ch raktą Susieja norimą klavišą su 2-ojo radijo kanalo komanda. Jei kaip 2-ojo radijo kanalo išvestis nesukonfigūruota jokia išvestis, 2-asis radijo k a n a l a s valdo pėsčiojo atidarymą.
<i>Erase B4</i>	Ištrinti sąrašą  ĮSPĖJIMAS! Ištrina visus įsimintus siųstuvus iš imtuvo atminties.
<i>cod rH</i>	Imtuvo kodo skaitymas Rodo imtuvo kodą, reikalingą klonuojant siųstuvus.
<i>uk</i>	ON = Įjungiamas nuotolinis kortelių programavimas per anksčiau įsimintą W LINK siųstuvą. Jis išlieka įjungtas 3 minutes nuo paskutinio W LINK siųstuvo paspaudimo. OFF = W LINK programavimas išjungtas.

D814275 0AA00_03

ACCES AUX MENU 1 pav.

*** Saisie du mot de passe.
Demande avec logique Niveau Protection configurée sur 1, 2, 3, 4



LEGENDA

+ ↑ Descendre fitter
 - ↓ Con firmation / Allumage a icheur ff
 OK ← Menui rūšivimas

Diagnozės kodas	Aprašymas	Remarque
SEt	Activation entrée Start externe START E	
SErI	Ijungimo entrée Startas vidinis START I	
OPEn	Aktyvinimo entrée OPEN	
CL	Aktyvinimo entrée UŽDARYTI	
PEd	Aktyvavimo entrée piéton PED	
ELTPE	Ijungimas entrée TIMER	
SEt	Aktyvinimo entrée STOP	
PHp	Aktyvavimo įvesties fotokameros PHOT	
PH 0	Ijungimo įvesties fotokameros aktyvavimas PHOT OP atidarymo metu	
PH CL	Aktyvacijos entrée fotokomponentas fermeture PHOT CL	
R	Aktyvinimo entrée linteau BAR	
bBR 2	Ijungimo entrée linteau BAR ant moteur slave (atvirkštinis jungimas)	
bArc	BAR linteau entrée avec inversion ACTIVE UNIQUEMENT A L'OUVERTURE arba siconfigurėe comme linteau sensible vėrifė suaktyvinimas. Activation de l'entrée FAULT associėe	
bArc	BAR linteau entrée avec inversion ACTIVE UNIQUEMENT A LA FERMETURE ou si configurėe comme linteau sensible vėrifė suaktyvinimas. FAULT entrée associėe suaktyvinimas	
SWC	Activation entrée fin de course fermeture du moteur SWC	
SWO	Activation entrée fin de course ouverture du moteur SWO	
SEt	La carte attend d'accomplir une manœuvre complėte d'ouverture-fermeture sans ętre interrompue par des arręts intermėdiaires pour obtenir le couplėe nėcessaire au mouvement. La dėtectėe de l'obstacle n'est pas active	
REt	Moteuro mechaninio blokavimo įjungimas. La manœuvre suivante sera effectuėe à basse vitesse.	
ER 0	Essai photocellules ęchouė	Vėrifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
ER 05	Essai linteau ęchouė	Vėrifier connexion linteau et/ou configurations logiques
ER 05	Essai photocellules ouverture ęchouė	Vėrifier connexion photocellules et/ou configuration paramėtres/logiques
ER 06	Essai photocellules fermeture ęchouė	Vėrifier connexion photocellules et/ou configuration paramėtres/logiques
ER 07	Linijinės įrangos montavimas ant vergiško vergo (priešingas jungimas)	Vėrifier connexion linteau et/ou configurations paramėtres/logiques
R	Essai linteau 8k2 ęchouė	Vėrifier connexion linteau et/ou configurations paramėtres/logiques
R 8	Essai linteau ouverture ęchouė	Vėrifier connexion linteau et/ou configurations paramėtres/logiques
R 8	Essai linteau fermeture ęchouė	Vėrifier connexion linteau et/ou configurations paramėtres/logiques
ER 10*	Erreur essai matėriel carte	- Vėrifier les connexions sur le moteur - Problemes matėriels sur la carte (s'adresser au SAV)
R *	Kliūčių apvertimas - Amperostop	Vėrifier ęventuels obstacles le long du parcours
ER 11	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
ER 11	Ryšio su nuotoliniais įrenginiais klaida	Vėrifier la connexion sur les dispositifs accessoires et/ou les cartes d'expansion connectėes via sėrie
R R 1	Erreur interne de contręle supervision systėme.	Essayer d'ęteindre et rallumer la carte. Jei turite problemų, kreipkitės į apręs-vente paslaugos.
ER 12	Centrinė paramėtrė suderinamumo klaida (Logiques et Paramėtres)	Si vous appuyez on OK vous confirmez les configurations dėtectėes La carte continuera à fonctionner avec les configurations dėtectėes. Il faut vėrifier les configurations de la carte (Paramėtres et Logiques).
ER 13	Klaida D-track paramėtruose	Si vous appuyez sur OK la carte continuera à fonctionner avec D-track par dėfaut. Il faut procėder à une auto-configuration
ER 13	Kurso pabaigos klaida	Vėrifier connexions des fins de course
r 1	Erreur fin de course du moteur	Vėrifier connexions fins de course, connexions moteur
R	klaida konfiguracijos konfiguracijoje SAFE	Vėrifier la bonne configuration des entrėes SAFE

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

1) BENDROSIS NUOSTATOS

L'actionneur **ARESVELOCE SMART BT A500-BT A1000-BT A1000 STEEL** per metus

une grande versatilité d'installation, grâce à la position très basse du pignon, à sa forme compacte et à la possibilité d'en régler la profondeur et la hauteur. Le limiteur de couple électronique, réglable, garantit la sécurité contre l'écrasement. La manœuvre manuelle d'urgence s'accomplit aisément à l'aide d'une poignée de déblocage. L'arrêt en fin de course est commandé par des micro-interrupteurs électromécaniques.

Le tableau de commande **MERAK SV** est fourni par le fabricant avec un réglage standard. Šis variantas turi būti konfigūruojamas à l'aide du programmeur muni d'afficheur intégré ou d'un programmeur palmaire universel.

Jis visiškai atitinka EELINK ir U-LINK protokolus. Les caractéristiques

principales principales sont:

- 1 variklio valdymas esant žemai įtampai

- Détection klūtis

- Atskiri įėjimai saugos priemonėms (Entrées séparées pour les dispositifs de sécurité)

- Konfigūruojami komandų adresai

- Integruotas radijo imtuvas su ritininiu kodu ir ėmiklių klonavimu.

La carte est munie d'un bornier extractible, pour faciliter les opérations d'entretien ou le remplacement. Elle est équipée de plusieurs barrettes pré-câblées pour faciliter la pose. Les barrettes intéressent les bornes : 70-71, 70-72, 70-74. Si vous utilisez les bornes ci-dessus, retirez les barrettes.



" L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié (installateur professionnel, selon EN 12635), conformément aux bonnes pratiques et au code en vigueur."



AVERTISSEMENTS-Protéger les bords dangereux conformément aux dispositions de la norme EN 12453, en appliquant des bords actifs et en utilisant les entrées SAFE1 et SAFE2.

Jeį norite aptikti klūtis, naudokite aktyvųjį kampa: ASO SENTIR EDGE 115SK/BIRCHER EP45x99A1 (NON FOURNIS DE SÉRIE).

VÉRIFICATION

Le tableau **MERAK SV** accomplit le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photocellules) avant chaque cycle d'ouverture et de fermeture.

En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez si les dispositifs branchés fonctionnent correctement et contrôlez les câblages.

2) TECHNIKOS DUOMENYS

MOTEUR		
	500	1000/1000 PLIENO
Maitinimas	110-120 V 50/60 Hz 220-230 V 50/60 Hz(*)	220-230 V 50/60 Hz
Puissance absorbée	400 W	
Modulis pignón	4 mm (25 įlenkimai)	4 mm (18 įlenkimų)
Vitesse (à vide)	25 m/min	18 m/min
Vitesse (au couple de 4 Nm, correspondant à une force de 80 N)	22 m/min	15 m/min
Didžiausias talpos drabužiai	500 kg	1000 kg
Pora maxi	20 Nm	
Reaction au choc	Elektroninės poros ribotuvas	
Tepimas	Graisse permanente	
Rankinis manevras	Mechaninis blokatorius su poignee	
Panaudojimo tipas	intensyvus	
Akumulatoriaus apsauga (pasirinktinai)	2 12V 1, 2Ah akumulatoriai	
Aplinkos sąlygos	-20 / +55°C	
Apsaugos laipsnis	IP24	
Bruit	<70 dBA	
Poids actionneur	7 kg	
Matmenys	Plg. pav. I	
CENTRALE		
Izoliacija / įtampa	> 2MΩ 500V ≡	
Veikimo temperatūra (Température de fonctionnement)	-20 / +55°C	
Apsauga thermique	Logicielle	
Didelio standumo elektrotechninis elementas (Rigidité diélectrique)	secteur/bt 3750V~ pendant 1 minutė	
Alimentation des accessoires	24 V ~ (0,5 A absorbcijos maksimumas) 24 V ~ saugus	
AUX 0	24 V maitinimo kontaktas ~ N.O. (1A maxi)	
AUX 3	Kontaktas N.O. (24V~/1A maxi)	
Fusivel	Pav. G	
Integruotas radijo kodo imtuvas	433,92 MHz dažnis	

Parametrų ir parinkčių keitimas	LCD ekranas/programatorius palmaire universel
N.° deriniai	4 mlrd.
N° maxi radiocommandes mémorisables	63

(* Kitos įtampos, kurias galima įsigyti pagal pareikalavimą)

Naudotinos versijos :**Suderinami visi su ROLLING CODE suderinami emetrai.**

NAUDOJIMO CIKLAS	testi	30 ciklų per valandą	25 ciklai per valandą
TEMPERATŪRA DE FONCTIONNEMENT	40 °C	50 °C	55 °C

3) AMÉAGEMENT TUYAUX FIG. A

Préparez l'installation électrique en respectant les normes en vigueur sur les installations électriques CEI-64-8, IEC 364, harmonisation HD384 et les autres normes du pays où est installé l'appareil.

4) AMÉNAGEMENT FIXATION MOTEUR BPAV.

Préparez une tranchée où poser une petite dalle en ciment sur laquelle seront posés les tirants en respectant les mesures indiquées sur la (FIG. B).

5) RETRAIT DU CARTER DE COUVERTURE FIG. C**5.1) MONTAGE MOTEUR FIG. C1****6) MONTAGE ACCESSOIRES TRANSMISSION D - D1 PAV.**

Rekomenduojami crémaillère tipai (I pav.)

7) CENTRAGE CRÉMAILLÈRE PAR RAPPORT AU PIGNON FIG. J - K1-L

DANGER - L'opération de soudage doit être confiée à une personne compétente et munie de tous les équipements de protection individuelle prévus par les normes de sécurité en vigueur Fig. K.

**8) FIXATION ÉTRIERS FIN DE COURSE Pav. E****9) BUTÉES D'ARRÊT Fig. O**

DANGER - Le portail doit être équipé des butées d'arrêt mécaniques à l'ouverture et à la fermeture, de façon à empêcher que le portail ne sorte du sol. Elles doivent être solidement fixées au sol, quelques centimètres au-delà du point d'arrêt électrique.

**10) DÉBLOCAGE MANUEL (žr. MANUEL D'UTILISATION -FIG. 3-).**

Attention Ne poussez pas VIOLEMMENT le vantail du portail, mais ACCOMPAGNEZ-LE pendant toute sa course.

11) CONNEXION PLAQUE À BORNES Pav. G-P

Une fois que les câbles électriques adaptés ont été passés dans les gaines et que les différents composants de l'automatisation ont été fixés au niveau des points choisis préalablement, branchez-les selon les indications et les schémas indiqués dans les manuels d'instruction correspondants. Le câble du secteur doit être bloqué dans son presse-câble (FIG. P réf. P1) le conducteur de protection (terre) avec gaine isolante jaune/verte doit être branché dans le serre-fil prévu à cet effet (FIG. P - réf. P2).

ĮSPĖJIMAI - Atlikdami montavimo ir surinkimo darbus, laikykitės energijos normų ir geros technikos principų. Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement entre eux ou isolés de façon adéquate avec une couche d'isolant de 1mm d'épaisseur minimum. Les conducteurs doivent être fixés par un système supplémentaire à proximité des bornes, par exemple à l'aide de bandes. Tous les câbles de connexion doivent être maintenus à l'écart du dissipateur.

11.1) KOMANDOS MIESTAI Pav. G

Avec l'afficheur éteint, la pression de la touche +commande une Ouverture et de la touche - une Fermeture. Une pression ultérieure des touches, pendant que l'automatisation est en mouvement, commande un ARRÊT.

12) DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Remarque: naudokite tik saugos įrangą, kurios kontaktas yra laisvai keičiamas.

12.1) DISPOSITIFS VÉRIFIÉS Fig. S**12.2) BRANCHEMENT DE 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES NONVÉRIFIÉES Pav. H1****12.3) 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES VÉRIFIÉES BRANCHEMENT DE 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES VÉRIFIÉES Pav. H2****13) ACCES AU MENU SIMPLIFIÉ : 1 PAV.****13.1) ACCÈS AUX MENUS: 2 PAV.****13.2) PARAMÈTRES (R) (TABLEAU "A" PARAMÈTRES)**

R1

13.3) LOGIQUES (LO IC) (TABLEAU "B" LOGIQUES)**13.4) RADIO MENU (r io) (LENTELĖ "C" RADIJAS)**

- SVARBI PASTABA: MARQUEZ LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC LE TIMBRE CLÉ (MASTER).

En programmation manuelle, le premier émetteur attribue le CODE CLÉ DU RÉCEPTEUR; ce code est nécessaire pour accomplir ensuite le clonage des émetteurs radio.

"Clonix" integruotasis imtuvas taip pat turi keletą svarbių pažangių funkcijų:

- Pagrindinio įrenginio klonavimas (slenkantis kodas arba fiksuotas kodas)
- Klonavimas pakeitus į receptorių įmontuotus emiklius (Clonage par substitution d'émetteurs déjà intégrés au récepteur)
- Duomenų bazių tvarkymas emetteurs
- Gestion communauté de récepteurs

Jeji norite sužinoti, kaip naudoti šias pažangias funkcijas, perskaitykite programatoriaus palmaire universel instrukcijas ir bendrąjį programavimo pr o g r a m ū vadovą.

13.5) DEFFMENIU DÉFAUT (U)

Il ramène la centrale aux valeurs préconfigurées par DÉFAUT. Après la réinitialisation vous devez accomplir une nouvelle AUTOCONFIGURATION. (ER-Ready)



MONTAVIMO INSTRUKCIJA

	Borne	Apibrėžimas	Aprašymas
Maitinimas	L	FAZE	Alimentation monophasée
	N	NEUTRE	
	JP31	PRIM TRANSF	Prijungimo pirminis transformatorius
	JP32		
JP13	SEC TRANSF	Maitinimas: 24V~Secondaire transformateur	
Moteur	10	MOT +	Ryšio jungtis 1
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - MAITINIMO ŠALTINIS 24V (N.O.) (MAX. 1A)	Konfigūruojamas AUX 0 - Défaut CLIGNOTANT 2ème CANAL RADIO/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT/ENTRETIEN/CLIGNOTANT ET ENTRETIEN. Žiūrėkite lentelę Configuration des sorties AUX.
	21		
	26	AUX 3 - CONTACT LIBRE (N.O.) (Maxi 24V 1A)	Sortie configurable AUX3 - Défaut Sortie 2ème CANAL RADIO 2ème CANAL RADIO/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT/ENTRETIEN/CLIGNOTANT ET ENTRETIEN. Žiūrėkite lentelę Configuration des sorties AUX.
	27		
Finecorsa	41	+REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)
Alimentation des accessoires	50	24V~ (-)	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V ~ (+)	
	52	24 Vsafe	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules et émetteur linteau sensible) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.
Commandes	60	Bendravimas	Bendrieji įėjimai IC 1 ir IC 2
	61	IC 1	Konfigūruojama komandų komanda 1 (N.O.) - Défaut START E START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Peržiūrėkite lentelę "Configuration des entrées de commande".
	62	IC 2	Entrée de commande configurable 2 (N.O.) - Défaut PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Peržiūrėkite lentelę "Configuration des entrées de commande".
Sécurité	70	Bendravimas	Bendrieji įėjimai STOP, SAFE 1 ir SAFE 2
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
	72	SAFE 1	Konfigūruojamasis apsaugos įėjimas 1 (N.F.) - Défaut PHOTO. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Peržiūrėkite lentelę "Configuration des entrées de sécurité".
	73	KLAIDA 1	Saugos įrenginių, prijungtų prie SAFE 1, patikrinimo įvestis
	74	SAFE 2	Konfigūruojamasis saugos įėjimas 2 (N.F.) - Défaut BAR PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Peržiūrėkite lentelę "Configuration des entrées de sécurité".
	75	KLAIDA 2	Prie SAFE 2 prijungtų apsaugos priemonių patikrinimo įvestis
Antenne	Y	ANTENNE	Įėjimas į anteną Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58.
	#	SHIELD	La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.

AUX jungčių konfigūravimas

Logique Aux= 0 - Sortie 2ÈME CANAL RADIO.

Le contact reste fermé pendant 1s au moment de l'activation du 2ème canal radio.

Logique Aux= 1 - Sortie SORTIE VOYANT PORTAIL OUVERT SCA.

Le contact reste fermé pendant l'ouverture et lorsque le vantail est ouvert, intermittent pendant la fermeture, ouvert avec le vantail fermé.

Logique Aux= 2 - Sortie commande LUMIÈRE DE COURTOISIE.

Le contact reste fermé pendant 90 secondes après la dernière manœuvre.

Logique Aux= 3 - Sortie commande LUMIÈRE DE ZONE.

Le contact reste fermé pendant toute la durée de la manœuvre.

Logique Aux= 4 - Sortie LUMIÈRE ESCALIERS.

Le contact reste fermé pendant 1 secondes après le début de la manœuvre.

Logique Aux= 5 - Sortie ALARME PORTAIL OUVERT.

Le contact reste fermé si le vantail reste ouvert pendant deux fois plus de temps que le TCA configuré.

Logique Aux= 6 - Sortie pour CLIGNOTANT.

Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux.

Logique Aux= 7 - Sortie pour SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC.

Le contact reste fermé pendant 2 secondes à chaque ouverture.

Logique Aux= 8 - Sortie pour SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT.

Le contact reste fermée lorsque le portail est fermé.

Logique Aux= 9 - Sortie ENTRETIEN.

Kai pasiekiami parametre Entretien nustatyta reikšmė, kontaktas lieka išjungtas, kad būtų galima signalizuoti apie poreikį atlikti remontą.

Logique Aux= 10 - Sortie CLIGNOTANT ET ENTRETIEN.

Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux. Si la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteint en fin de manœuvre avec le vantail fermé, 4 fois le contact se ferme pendant 10s et s'ouvre pendant 5s pour signaler la demande d'entretien.

Remarque : Si aucune sortie n'est configurée comme Sortie 2ème canal radio, le 2ème canal radio commande l'ouverture piétonne.

Configuration des entrées de commande

!Logique IC= 0 - Entrée configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique OUL: PAS R PAS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.

!Logique IC= 1 - Entrée configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique OUL: PAS R PAS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.

Logique IC= 2 - Entrée configurée comme Open.

La commande accomplished an ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.

Logique IC= 3 - Entrée configurée comme Close.

La commande accomplit une fermeture

Logique IC= 4 - Entrée configurée comme Ped.

"La commande" sukūrė penktąją, dalinę uvertūrą. Fonctionnement suivant la logique POUL: PASAPAS.

Logique IC= 5 - Entrée configurée comme Timer.

Fonctionnement analogue à Open mais la fermeture est garantie même après une panne de courant.

(**) L'analyse des risques pourrait rendre nécessaire l'application de dispositifs de protection sensibles.

13.8) MENU STATISTIQUES ()

Permet d'afficher la version de la carte, le nombre total de manœuvres (en centaines), le nombre de radiocommandes mémorisées et les 30 dernières erreurs (les 2 premiers chiffres indiquent la position, les 2 derniers le code d'erreur). L'erreur 01 est la plus récente.

SLAVE

13.9) MENU MOT DE PASSE (OR)

Leidžia konfigūruoti vieną paso mot de passe, kad būtų galima programuoti kortelę per U-link tinklą.

Si la logique NIVEAU PROTECTION est configurée sur 1,2,3,4 le système demande le mot de passe pour accéder aux menus de programmation. Après l'échec de 10 tentatives d'accès consécutives il faut attendre 3 minutes avant d'essayer à nouveau. En cas de tentative d'accès during ce délai l'afficheur montre BLOC. Le mot de passe par défaut est 1234.

PASSW d

14) CONNEXION AVEC CARTES D'EXPANSION ET PROGRAMMATEUR

PALMAIRE UNIVERSELLEVERSION >V1.40 (O pav.) Consultez le manuel intéressé.

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

15) MODULIAI U-LINK LT PARINKTIS

Perskaitykite modulių U-link instrukcijas.

15.1) VANTAUX COULISSANTS OPPOSÉS (R pav.)

Vadovaukites "U-Link" modulio instrukcijomis.

PASTABA: Kortelėje, kuri sukonfigūruota kaip Slave, l'entrée Linteau (Linteau/Linteau Essai/Linteau 8k2) neturi būti konfigūruojamas tik per SAFE2.

16) INVERSION DU SENS DE L'OUVERTURE (U pav.)

17) JAVINĖS KONFIGURACIJOS RETABLIZAVIMAS (S pav.)

ATTENTION ramène la centrale aux valeurs préconfigurées en usine et toutes les radiocommandes mémorisées sont effacées.

DĒMESIO ! Dėl šios konfigūracijos klaidos gali nukentėti žmonės, gyvūnai ir gyvuliai.

- Įtempkite kortelę (S pav., 1 nuoroda)
- Ouvrez l'entrée Stop et appuyez en même temps sur les touches - et OK (2 pav.)
- Įtempkite kortelę (S pav., 3 lentelė)
- L'afficheur montre RST, dans les 3 secondes qui suivent confirmez en appuyant sur la touche OK (4 pav., S réf.)
- Stebėkite, kad procedūra būtų įvykdyta (S pav., 5 lentelė)
- Atliktas procesas (S pav., 6 pastraipa)

PARAMETRAI - MENIU PARAMETRAI - (r)

Parametras	mini	Maxi	Dėfautas	Asmenys	Apibrėžimas	Aprašymas
FCR	0	120	10		Temps fermeture automatique [s]	Temps d'attente avant la fermeture automatique
EEACSEI	1	180	40		Temps évacuation zone du sémaphore [s]	Temps d'évacuation de la zone intéressée par la circulation réglée par le sémaphore.
ESPRLOU	1(***)	50	10		Ralentissement à l'ouverture [%]	Espace de ralentissement à l'ouverture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. DÉMESIO : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. DÉMESIO : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
ESPRAREI	1(***)	50	10		Ralentissement à la fermeture [%]	Espace de ralentissement à la fermeture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. DÉMESIO : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. DÉMESIO : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
PEOU PRiE	10	99	20		Dalinė operacija [%]	Espace d'ouverture partielle en pourcentage par rapport à l'ouverture totale, à la suite de l'activation de la commande piéton PED.
FORCEOU	1	99	50		Vantailinė / vantaux à l'ouverture jėga [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à l'ouverture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité anti-craquement (**).
FORCEFERI	1	99	50		Vantailinė jėga / vantaux à la fermeture [%]	Jėga, kuria veikia užraktas (-ai) ant užrakto (-ų). Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité anti-craquement (**).
FAORERL OU	1	99	50		Force du/des vantail/aux à l'ouverture en ralentissement [%]	Force exercée par le/s vantail/aux à l'ouverture à la vitesse de ralentissement. Nurodo keturių jėgų kiekį, kuris yra didesnis už tą, kuris buvo įvestas per automatinę konfigūraciją (ir įvestas vėliau), prieš sukeliant kliūtis signalą. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité anti-craquement (**).
FAORERL FERI	1	99	50		Force du/des vantail/aux à la fermeture en ralentissement [%]	Force exercée par le/s vantail/aux à la fermeture à la vitesse de ralentissement [%]. Nurodo keturių jėgų kiekį, kuris yra didesnis už tą, kuris buvo įvestas per automatinę konfigūraciją (ir įvestas vėliau), prieš sukeliant kliūtis signalą. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité anti-craquement (**).
UOU	15	99	99		Vitesse à l'ouverture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à l'ouverture. DÉMESIO : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. DÉMESIO : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
UFERI	15	99	99		Vitesse à la fermeture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à la fermeture. DÉMESIO : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. DÉMESIO : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
UARI.LL	15	30	25		Vitesse ralentissement [%]	Vitesse du moteur à l'ouverture et à la fermeture pendant la phase de ralentissement, exprimée en pourcentage de la vitesse de régime maximum. DÉMESIO : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. DÉMESIO : Avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
EntrieEn	0	250	0		Programmation du nombre de manoeuvres seuil d'entretien [en centaines]	Leidžia sukongūruoti tam tikrą skaičių manevrų, po kurių reikalavimas atlikti atnaujinimą bus signalizuojamas per AUX, kuris sukongūruotas kaip Entretien arba Clignotant et Entretien.



(*) Europos Sąjungoje taikoma EN 12453 dėl jėgos ribų ir EN 12445 dėl matavimo metodo. (**) Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

(***) Jei apskaičiuota vertė yra mažesnė nei 30 cm, ji yra 30 cm.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

D814275 0AA00_03

„B“ LENTELĖ - LOGIKOS - (LO IC)

Logique	Apibrėžimas	Dėfaut	Cochez le réglage accompli	Parinkty																								
TOR	Temps fermeture automatique	0	0	Logique non active																								
			1	Active la fermeture automatique																								
FERAP	Greitasis ištraukimas (Fermeture rapide)	0	0	Logique non active																								
			1	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.																								
ROULE PAS A PAS	Judėjimas pas à pas	0	0	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 4 pas.																								
			1	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 3 pas. L'impulsion pendant la phase de fermeture inverse le mouvement.																								
			2	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 2 pas. A chaque impulsion le mouvement est inversé.																								
				<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Judėjimas pas à pas</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2 PAS</th> <th>3 PAS</th> <th>4 PAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td rowspan="2">OUVRE</td> <td rowspan="2">OUVRE</td> <td>OUVRE</td> </tr> <tr> <td>LT FERMETURE</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td rowspan="2">FERME</td> <td rowspan="2">FERME</td> <td>FERME</td> </tr> <tr> <td>LT OUVERTURE</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>OUVRE</td> <td>OUVRE</td> <td>OUVRE</td> </tr> </tbody> </table>	Judėjimas pas à pas					2 PAS	3 PAS	4 PAS	FERMÉE	OUVRE	OUVRE	OUVRE	LT FERMETURE	STOP	OUVERTE	FERME	FERME	FERME	LT OUVERTURE	STOP + TCA	APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE	OUVRE
Judėjimas pas à pas																												
	2 PAS	3 PAS	4 PAS																									
FERMÉE	OUVRE	OUVRE	OUVRE																									
LT FERMETURE			STOP																									
OUVERTE	FERME	FERME	FERME																									
LT OUVERTURE			STOP + TCA																									
APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE	OUVRE																									
PERL	Préalarme	0	0	Le clignotant s'éclaire au moment où le(s) moteur(s) démarre(nt).																								
			1	Le clignotant s'allume pendant 3 secondes environ avant le démarrage du(des) moteur(s).																								
HOMME MARCHE	Homme-présent	0	0	Funkcionavimas naudojant impulsus (Fonctionnement à impulsions)																								
			1	Fonctionnement avec Homme présent. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. Manevras tęsiamas tol, kol lieka įjungti mygtukai OPEN UP arba CLOSE UP.  DĖMESIO : les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.																								
			2	Fonctionnement Homme présent Urgence. Normalement fonctionnement à impulsions. Si la carte échoue aux essais de sécurité (photocellule ou linteau, Er0x) 3 fois de suite, le fonctionnement Homme présent actif est activé pendant 1 minute après la libération des touches OPEN UP - CLOSE UP. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP.  DĖMESIO : avec Homme présent Urgence les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.																								
BLIŪDU	Verrouillage impulsions à l'ouverture	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture.																								
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant l'ouverture.																								
BLIŪPE A	Verrouillage impulsions en TCA.	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture TCA.																								
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la pause TCA.																								
BLIFE	Verrouillage impulsions à la fermeture	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant la fermeture.																								
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la fermeture.																								
ICE	Fonction Ice	0	0	Le seuil d'intervention de la protection Ampérostop reste fixe sur la valeur configurée.																								
			1	La centrale accomplit automatiquement à chaque départ une compensation du seuil d'intervention de l'alarme d'obstacle. Vérifier si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453. En cas de doute utilisez les dispositifs de sécurité auxiliaires. Ši parinktis naudingas įrenginiams su žemomis temperatūromis. DĖMESIO : po šios funkcijos aktyvavimo būtina atlikti automatinio konfigūravimo manevrą																								
INVERSELI	Inversijos kryptis	0	0	Funkcionavimo standartas (U pav., 1 nuoroda).																								
			1	Le sens de l'ouverture est inversé par rapport au fonctionnement standard (U pav., 2 nuoroda).																								
SAFE 1	Apsaugos sistemos įvesties konfigūracija SAFE 1. 72	0	0	Entrée configurée comme Phot, photocellule.																								
			1	Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée.																								
			2	Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.																								
			3	Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.																								

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Logique	Apibrėžimas	Défaut	Cochez le réglage accompli	Parinktys
SAFE 2	Apsaugos sistemos įvesties konfigūracija SAFE 2. 74	6	4	Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			5	Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
			6	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible
			7	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifiée
			8	Konfigūruota kaip "Bar 8k2
			9	Entrée configurée comme Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			10	Entrée configurée comme Bar OP TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			11	Entrée configurée comme Bar OP 8K2, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			12	Entrée configurée comme Bar CI, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme Bar CI TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			14	Entrée configurée comme Bar CI, 8K2 linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
IC 1	Configuration de l'entrée de commande IC 1. 61	0	0	Entrée configurée comme Start E
			1	Entrée configurée comme Start I
			2	Entrée configurée comme Open.
			3	Entrée configurée comme Close.
IC 2	Configuration de l'entrée de commande IC 2. 62	4	4	Entrée configurée comme Ped.
			5	Entrée configurée comme Timer.
			6	Entrée configurée comme Timer Piéton
RUH 0	AUX 0 rūšiavimo konfigūracija. 20-21	6	0	Sortie configurée comme 2ème Canal radio.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
			4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
RUH 3	Configuration de la sortie AUX 3. 26-27	0	5	Sortie configurée comme Alarme.
			6	Sortie configurée comme Clignotant.
			7	Sortie configurée comme Serrure à déclic.
			8	Sortie configurée comme Serrure à aimant.
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Sortie configurée comme Clignotant et Entretien.
CODE FIXE	Kodas fixe	0	0	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code rolling. Les Clones à Code fixe ne sont pas acceptés.
			1	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code fixe. Les Clones à Code fixe sont acceptés.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA


D814275 0AA00_03

Logique	Apibrėžimas	Dėfaut	Cochez le rėglage accompli	Parinktys
niURu dE Pl tERo- o io□	Apsaugos lygio konfigūracija	0	0	A - Le mot de passe n'est pas demandė pour accėder au menu de programmation B - Active la mėmorisation via radio des radiocommandes: Sis rėžimas, įdiegtas salia komandų stalo, nereikalauja jokių prisijungimų. - Appuyez en sėquence sur la touche cachėe et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande dėjā mėmorisėe en mode standard ā travers le menu radio. - Appuyez dans les 10 secondes sur la touche cachėe et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocom- mande ā mėmoriser. Le rėcepteur sort du mode programmation aprės 10 secondes, durant ce laps de temps vous pouvez ajouter de nouvelles radiocommandes en rėpėtant le point prėcėdent. C - Aktyvuoti automatinį klonų skenavimą per radiją. Leidžia klonams, sukurtiems su universaliu programuoju, ir suprogramuotiems atkūrimams pridėti prie įrašymo įrenginio atminties. D - Active la saisie automatique via radio des replays. Leidžia programoms "Replay programmės" pridėti prie registratoriaus atminties. E - Neįmanoma keisti carte ā travers le rėseau U-Link parametru
			1	A - Le mot de passe est demandė pour accėder au menu de programmation. Le mot de passe par dėfaut est 1234. Les fonctions B - C - D- E restent inchangėes par rapport au fonctionnement 0.
			2	A - Le mot de passe est demandė pour accėder au menu de programmation. Le mot de passe par dėfaut est 1234. B - Dėactive la mėmorisation via radio des radiocommandes: C - Dėactive la saisie automatique via radio des clones. Les fonctions D- E restent inchangėes par rapport au fonctionnement 0.
			3	A - Le mot de passe est demandė pour accėder au menu de programmation. Le mot de passe par dėfaut est 1234. B - Dėactive la mėmorisation via radio des radiocommandes: D - Dėactive la saisie automatique via radio des Replay. Les fonctions C- E restent inchangėes par rapport au fonctionnement 0.
			4	A - Le mot de passe est demandė pour accėder au menu de programmation. Le mot de passe par dėfaut est 1234. B - Dėactive la mėmorisation via radio des radiocommandes: C - Dėactive la saisie automatique via radio des clones. D - Dėactive la saisie automatique via radio des Replay. E - Il devient impossible de modifier les paramėtres de la carte ā travers le rėseau U-Link Les radiocommandes ne sont mėmorisėes qu'en utilisant le menu Radio prėvu ā cet effet. SVARBU: Ce niveau de sėcuritė ėlevė interdit l'accės aux clones non-dėsirės et aux parasites radio ėventuellement prėsents.
MODE SERIE	Režimo serija (Indique comment configurer la carte dans une connexion de rėseau BFT.)	0	0	SLAVE standartas: la carte reęoit et communique commandes/diagnostics/etc...
			1	MASTER standartas: kortelė perduoda aktyvavimo komandas (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) kitoms kortelėms.
			2	ESCLAVE vantaux coulissants opposės dans un rėseau local : la carte est l'esclave dans un rėseau ā vantaux opposės sans module intelligent (R pav.).
			3	MAITRE vantaux coulissants opposės dans un rėseau local : la carte est la maıtre dans un rėseau ā vantaux opposės sans module intelligent (R pav.).
ADRESSE	Adresas	0	[____]	Identifie l'adresse de 0 ā 119 d'une carte dans une connexion de rėseau BFT locale (plg. x punktā MODULES EN OPTION U-LINK)
EHPI1	Configuration de l'entrėe EXP11 dans la carte d'expansion des entrėes/sorties 1-2	1	0	Entrėe configurėe comme commande Start E.
			1	Entrėe configurėe comme commande Start I.
			2	Entrėe configurėe comme commande Open.
			3	Entrėe configurėe comme commande Uždaryti.
			4	Entrėe configurėe comme commande Ped.
			5	Entrėe configurėe comme commande Timer.
			6	Entrėe configurėe comme commande Timer Piėton.
			7	Entrėe configurėe comme sėcuritė Phot, photocellule.
			8	Entrėe configurėe comme sėcuritė Phot op. photocellule active uniquement ā l'ouverture.
			9	Entrėe configurėe comme sėcuritė Phot cl. photocellule active uniquement ā la fermeture.
			10	Entrėe configurėe comme sėcuritė Bar, linteau sensible
			11	Entrėe configurėe comme sėcuritė Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement ā l'ouverture; ā la fermeture on obtient l'arrėt du mouvement.
			12	Entrėe configurėe comme sėcuritė Bar CL, linteau sensible avec inversion active uniquement ā la fermeture; ā l'ouverture on obtient l'arrėt du mouvement.
			13	Entrėe configurėe comme sėcuritė Phot test , photocellule vėrifiėe. L'entrėe 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrėes/sorties est commutėe automatiquement en entrėe vėrification dispositifs de sėcuritė EXPFAULT1.
			14	Entrėe configurėe comme sėcuritė Phot op test, photocellule vėrifiėe active uniquement ā l'ouverture. L'entrėe 3 (EXP12) de la carte d'expansion entrėes/sorties est commutėe automatiquement en entrėe vėrification dispositifs de sėcuritė EXPFAULT1,
			15	Entrėe configurėe comme sėcuritė Phot cl test, photocellule vėrifiėe active uniquement ā la fermeture. L'entrėe 3 (EXP12) de la carte d'expansion entrėes/sorties est commutėe automatiquement en entrėe vėrification dispositifs de sėcuritė EXPFAULT1,
			16	Entrėe configurėe comme sėcuritė Bar, linteau sensible vėrifiė L'entrėe 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrėes/sorties est commutėe automatiquement en entrėe vėrification dispositifs de sėcuritė EXPFAULT1..
			17	Entrėe configurėe comme sėcuritė Bar OP test, linteau sensible vėrifiė avec inversion active uniquement ā l'ouverture; ā la fermeture on obtient l'arrėt du mouvement. L'entrėe 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrėes/ sorties est commutėe automatiquement en entrėe vėrification dispositifs de sėcuritė EXPFAULT1.
18	Entrėe configurėe comme sėcuritė Bar CL test, linteau sensible avec inversion active uniquement ā la fermeture; ā l'ouverture on obtient l'arrėt du mouvement. L'entrėe 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrėes/sorties est commutėe automatiquement en entrėe vėrification dispositifs de sėcuritė EXPFAULT1..			

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

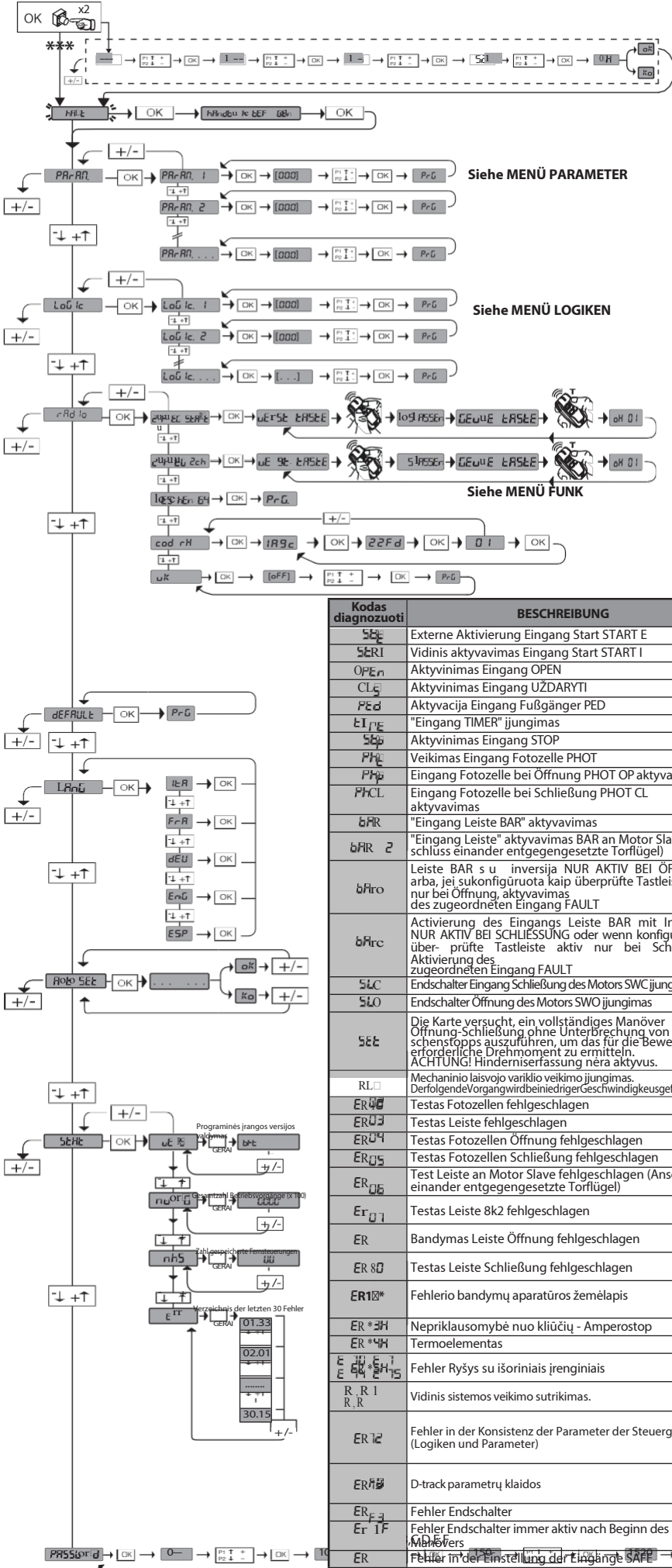
Logique	Apibrėžimas	Dėfaut	Cochez le réglage accompli	Parinkty
EHP12	Įrašo EXPI2 konfigūracija įrašų/ataskirų dalių išplėtimo kortelėje 1-3	0	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Uždaryti.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
			7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
			8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
			11	Entrée configurée comme sécurité Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
12	Entrée configurée comme sécurité Bar CL, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.			
EHPO1	Įėjimo EXPO2 konfigūracija įėjimų/ataskirų dalių išplėtimo kortelėje 4-5	11	0	Sortie configurée comme 2ème Canal radio.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
			4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
EHP02	Įėjimo EXPO2 konfigūracija įėjimų/ataskirų dalių išplėtimo kortelėje 6-7	11	5	Sortie configurée comme Alarme.
			6	Sortie configurée comme Clignotant.
			7	Sortie configurée comme Serrure à dé clic.
			8	Sortie configurée comme Serrure à aimant.
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Sortie configurée comme Clignotant et Entretien.
11	Sortie configurée comme Gestion sémaphore avec carte TLB.			
FEU DE SIGNALISATION PRE-CLIGNOTÉ	Pré-clignotement sémaphore	0	0	Pré-clignotement exclu.
			1	Lumières rouges clignotantes, pendant 3 secondes au début de la manœuvre.
FEU DE SIGNALISATION ROUGE FIXE	Sémaphore rouge fixe	0	0	Lumières rouges éteintes avec le portail fermé.
			1	Lumières rouges éclairées avec le portail fermé.

RdC LENTELĖ - MENIU RADIJAS (R10)

Logique	Aprašymas
RdJ Start	Pridėti Touche Start Associe la touche voulue à la commande Start
RdJ 2ch	Pridėti Touche 2ch Associe la touche voulue à la commande 2ème canal radio. Si aucune sortie n'est configurée comme Sortie 2ème canal radio, le 2ème canal radio commande l'ouverture piétonne.
EFFACIE B4	Papildomas sąrašas  DĖMESIO! Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
cod H	Lecture code récepteur Affiche le code récepteur nécessaire pour cloner les radiocommandes.
Wk	ON = Aktyvus programavimas per atstumą nuo kortelės, naudojant jau įjungtą W LINK emeteryje. Cette activation reste active pendant 3 minutes après la dernière pression sur la radiocommande W LINK. OFF = programavimas W LINK išjungtas.

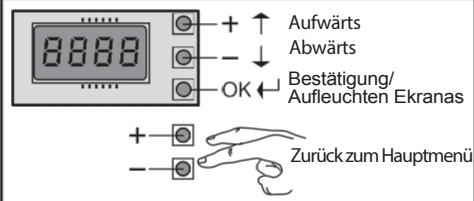
MENÜZUGRIFF 2 pav.

D814275 0AA00_03



*** Passwordeingabe Anforderung mit Schutzniveaulogik eingestellt auf 1, 2, 3 oder 4

Legenda:



Kodas diagnozuoti	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
SEt	Externe Aktivierung Eingang Start START E	
SEtI	Vidinis aktyvavimas Eingang Start START I	
OPEn	Aktyvinimas Eingang OPEN	
CLg	Aktyvinimas Eingang UZDARYTI	
PEd	Aktyvacija Eingang Fußgänger PED	
ELTgE	"Eingang TIMER" jungimas	
SEp	Aktyvinimas Eingang STOP	
PHt	Veikimas Eingang Fotozelle PHOT	
PHp	Eingang Fotozelle bei Öffnung PHOT OP aktyvavimas	
PHCL	Eingang Fotozelle bei Schließung PHOT CL aktyvavimas	
bPR	"Eingang Leiste BAR" aktyvavimas	
bPR 2	"Eingang Leiste" aktyvavimas BAR an Motor Slave (Anschluss einander entgegengesetzte Torflügel)	
bPtro	Leiste BAR s u inversija NUR AKTIV BEI ÖFFNUNG arba, jei sukonfiguruota kaip užtikrinanti aktyvumą tik bei atidarymą, aktyvavimas des zugeordneten Eingang FAULT	
bPtrc	Activierung des Eingangs Leiste BAR mit Inversion NUR AKTIV BEI SCHLIESSUNG oder wenn konfiguriert als überprüfte Tastleiste aktiv nur bei Schließung, Aktivierung des zugeordneten Eingang FAULT	
SLC	Endschalter Eingang Schließung des Motors SWC jungimas	
SLO	Endschalter Öffnung des Motors SWO jungimas	
SEt	Die Karte versucht, ein vollständiges Manöver Öffnung-Schließung ohne Unterbrechung von Zwischenstopps auszuführen, um das für die Bewegung erforderliche Drehmoment zu ermitteln. ACHTUNG! Hinderniserfassung nėra aktyvus.	
RL	Mechaninio laisvojo variklio veikimo jungimas. Der folgende Vorgang wird bei niedriger Geschwindigkeit ausgeführt.	
ER03	Testas Fotozellen fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellungen Logiken
ER03	Testas Leiste Schließen	Überprüfung Anschluss Leisten und/oder Einstellungen Logiken
ER04	Testas Fotozellen Öffnung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
ER05	Testas Fotozellen Schließung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
ER06	Test Leiste an Motor Slave fehlgeschlagen (Anschluss einander entgegengesetzte Torflügel)	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
ER07	Testas Leiste 8k2 fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
ER	Bandymas Leiste Öffnung fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
ER80	Testas Leiste Schließung fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
ER10*	Fehlerio bandymų aparatūros žemėlapis	- Būtina patikrinti variklio veikimą - Korteles aparatinės įrangos problemas (kreipkitės į Kundendienstwender)
ER*3H	Nepriklausomybė nuo klūčių - Amperostop	Auf Hindernisse auf dem Weg überprüfen
ER*4H	Termoelementas	Die Abkühlung der Automatisierung abwarten
ER*5H1	Fehler Ryšys su išoriniais įrenginiais	Zubehörvorrichtungen anschluss, Erweiterungskarten und/oder der seriell angeschlossenen Geräte überprüfen
R R 1 R R	Vidinis sistemos veikimo sutrikimas.	Versuchen Sie, die Karte auszuschalten und dann einzuschalten again. Benachrichtigen den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
ER12	Fehler in der Konsistenz der Parameter der Steuergeräts (Logiken und Parameter)	Die erfassten Einstellungen will be bestätigt by Drücken von OK. The map will continue to work with the erfassten Einstellungen. Die Einstellungen der Karte müssen überprüft werden (Parameter und Logiken).
ER13	D-track parametru klaidos	Bei drücken von OK arbeitet die Karte weiter mit den Defaultwerten von D-track. Automobilis turi būti paruoštas.
ER14	Fehler Endschalter	Anschlüsse der Endschalter kontrollieren
ER15	Fehler Endschalter immer aktiv nach Beginn des Abfahrens	Anschlüsse der Endschalter und des Motors kontrollieren
ER	Fehler in der Einstellung der Eingänge SAFE	Die korrekte Einstellung der Eingänge SAFE kontrollieren

1) ALLGEMEINES

Der Antrieb **ARESVELOCE SMART BT A500-BT A1000-BT A1000 STEEL**

gestattet dank der extrem niedrigen Position des Ritzels, der Kompaktheit des Abtriebs sowie seiner Einstellung der Höhe eine Vielzahl von Installationsmöglichkeiten. Der einstellbare elektronische Drehzahlbegrenzer garantiert die Sicherheit gegen Quetschungen. Die Notfallbedienung von Hand erfolgt auf einfache Weise mit einem Entriegelungshebel.

Anhalten am Anschlag **valdomas elektromechaniniai mikrokalėmis**. Die Steuerungstafel **MERAK SV** wird vom Hersteller mit der Standardeinstellung geliefert. Dank dieser Änderung können die mit der Display-Programmiereinheit oder der tragbaren Universal-Programmiereinheit eingestellte Parameter geändert werden geändert.

Unterstützt die Protokolle EELINK und U-LINK.

Haupteigenschaften sind:

- Niederspannung variklių valdymas
 - Hinderniserfassung
 - Atskiros apsauginių įrenginių jungtys (Eingänge)
 - konfigūruojamos valdymo sistemos (Steuerungseingänge)
 - integruotas ritininis kodas-Funkempfänger mit Sender-Clonung
- Zemėlapyje pateikiama aiški sistema, skirta stebėtojų darbui patikrinti. Zemėlapis skirtas stebėtojų darbui patikrinti. Perjungikliai turi būti atliekami naudojant šiuos gnybtus: 70-71, 70-72 ir 70-74.

⚠ "Die Installation muss von qualifiziertem Personal (professioneller Installateur gemäß EN 12635) unter Einhaltung der bewährten Verfahren und des aktuellen Kodex durchgeführt werden"

⚠ **ISPĖJIMAS - Apsaugokite priešgaisrinės apsaugos zonas pagal standartą EN12453 nuostatas, vadovaudamiesi standarto EN12453 nuostatomis, naudodami aktyvųjį Kanten anlagen ir SAFE1 bei SAFE2 reikalavimus. Saugumo patikrai atlikti naudokite: ASO SENTIR EDGE 115SK / BIRCHER EP45x99A1 (NICHT MITGELIEFERT)**

ÜBERPRÜFUNG

MERAK SV Tafel kontroluoja (überprüft) Betriebsrelais und die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) vor allen Öffnungs- und Schließungszyklen. Überprüfen Sie bei Funktionsstörungen den ordnungsgemäßen Betrieb der angeschlossenen Geräte und die Verkabelungen.

2) ECHNINIAI DUOMENYS

MOTORAS		
	500	1000/1000 PLIENO
Stromversorgung	110-120 V 50/60 Hz 220-230 V 50/60 Hz(*)	220-230 V 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	400 W	
Ritzelmodulius	4 mm (25 vnt.)	4 mm (18 vnt.)
Drehzahl (im Leerlauf)	25 m/Min	18 m/Min
Drehzahl (su 4Nm Drehmoment, entspricht einer Kraft von di 80N)	22 m/ min.	15 m/Min
Didžiausia. Gewicht Torflügel	500 kg	1000 kg
Didžiausia. Drehmomentas	20 Nm	
Stoßreaktion	Elektroninis medžio laikrodis	
Schmierung	"Perma-Fett"	
Manuelles Manöver	Mechanische Entsperrung mit Hebel	
Benutzungstyp	intensiv	
Pufferbatterien (neprivaloma)	2 baterijos 12 V 1,2 Ah	
Umgebungsbedingungen	-20 / +55°C	
Schutzgrad	IP24	
Geräuschpegel	<70 dBA	
Svoris Svoris	7 kg	
Abmessungen	Siehe Fig. I	
STEUERGERÄT		
Izolacija Netz/Niederspannung	> 2MΩhm 500V ==	
Betriebstemperatur	-20 / +55°C	
Überhitzungsschutz	Programinė įranga	
Dielektrische Starrheit	Netz/Niederspannung 3750V~ per vieną minutę	
Stromversorgung Zubehör	24 V ~ (maks. 0,5 A) 24 V ~ saugus	
AUX 0	"Gespeister" kontaktas 24 V ~ N.O. (maks. 1 A)	
AUX 3	Ausschaltglied (24VAC / maks. 1 A)	
Schmelzsicherungen	Siehe Fig. G	
Eingebauter Funkempfänger Rolling-Code	Dažnis 433,92 MHz	
Parametrij ir operacijų nustatymas	LCD ekranas / universalus rankinis programatorius - gerat	
Kombinationen	4 milijonai	
Didžiausia. Anzahl abspeicherbare Fernbedienungen	63	

(* weitere Spannungen auf Anfrage lieferbar)

Verwendbare Sendertypen:

Visi suderinami siųstuvai su ROLLING CODE



NUTZUNGSZYKLUS	Continuierlich	30 Zyklen/Std	25 Zyklen/Std
BETRIEBSTEMPERATUR	40 °C	50 °C	55 °C

3) VOBEREITUNG ROHRE Pav. A

Atsižvelkite į elektros instaliaciją ir nesiremkite galiojančiais Bestimmung für Elektrische Anlagen CEI 64-8, IEC364, Harmonisierung HD384 ir minėtiais nacionaliniais standartais.

4) VORBEREITUNG BEFESTIGUN MOTOR Pav. B

Legen Sie einen Graben an, wo die Zementplatte für die Verankerungen mit den angegebenen Quoten (**B pav.**) ausgeführt wird.

5) ENTFERNUNG DES SCHUTZGEHÄUSES Fig. C

5.1) MONTAŽO VARIKLIS Pav. C1

6) MONTAŽAS ANTRIEBSZUBEHÖR Fig. D - D1

Empfohlene Zahnstangentypen (I pav.)

7) ENTRIERUNG DER ZAHNSTANGE MIT BEZUG AUF DAS RITZEL Pav. J - K1 - L

⚠ **GEFAHR - The Schweißarbeiten müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, das mit den von den geltenden Sicherheitsbestimmungen vorgeschriebenen Personenschutzvorrichtungen ausgestattet ist**

Pav. K.

8) BEFESTIGUNG BÜGEL DER ENDSCHALTER FIG. E

9) ANSCHLÜSSE pav. O

⚠ **GEFAHR - Tor turi būti įrengti Öffnung ir Schließung įtvirtinimai, kad Tor nebūtų kliudoma iš išorinės pusės. Tor turi būti įrengtas Zentimetras tarp**

Endschaltern im Boden verankert werden.

10) ANUELLE ENTPERRUNG (žr. BEDIENUNGSHANDBUCH - 3 pav.).

Achtung: Drücken Sie nicht HEFTIG gegen das Tor, sondern führen Sie es auf seinem gesamten Weg.

11) ANSCHLUSS KLEMMLEISTE Pav. G-P

Nach der Verlegung der Kabel in den Kabelkanälen und der Befestigung der verschiedenen Komponenten der Automatisierung an den vorgesehenen Punkten wird der Anschluss gemäß den Angaben auf den Schaltplänen in den entsprechenden Anweisungshandbüchern vorgenommen. Schließen Sie die Phase, den Nullleiter und die Erdung an (obligatorisch). Das Netzkabel wird in der entsprechenden Kabelsicherung (FIG. P - Pos. P1) der Schutzleiter (Erde) mit der gelb-grünen Mantelung muss an die entsprechende Klemme (FIG. P - Pos. P2) angeschlossen werden.

HINWEISE - Atlikdami montavimo ir įrengimo darbus laikykitės bendrųjų geros technikos taisyklių ir nuostatų. Leiters, kurie bus montuojami su skirtingų tipų kabeliais, turi būti fiziškai voneinander getrennt arba izoliuoti ne mažesniais kaip 1 mm izoliatoriais. Leiters turi būti verankert werden in der Nähe der Klemmen an zusätzlichen Befestigung, zum Beispiel mit Kabelbindern. Alle Verbindungskabel vom Poller vom fern gehalten werden.

11.1) STEUERUNGEN LOKALIJOS Pav. G

Bei abgeschaltetem Display steuert das Drücken der Taste + ein Open und der Taste - ein Close. Durch ein weiteres Drücken der Tasten während der Bewegung der Automatisierung wird ein STOP angesteuert.

12) SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Anmerkung: Nur empfangende Sicherheitsvorrichtungen mit freiem Austauschkontakt verwenden.

12.1) ÜBERPRÜFTE GERÄTE Pav. S

12.2) ANSCHLUSS VON 1 FOTUZELLENPAAR NICHT ÜBERPRÜFT Abb. H1

12.3) ANSCHLUSS VON 1 FOTUZELLENPAAR ÜBERPRÜFT Abb. H2

13) ZUGANG ZUM VEREINFACHTEN MENÜ: ABB. 1

13.1) ZUGANG ZU DEN MENIU: 2PAV.

13.2) PARAMENIU PARAMETRAS (RĖI) (TABELLE "A" PARAMETRAS)

13.3) MENIU LOGIKEN (LO IC) (TABELLE "B" LOGIKEN)

13.4) PARAMENIU FUNKCIJA (r io) (LENTELĖS "C" FUNKCIJA)

- WICHTIGERHINWEIS:KENNZEICHNENSIEDENERSTENABGESPEICHERTEN SENDER MIT DER SCHLÜSSEL-MARKE (MASTER).

Bei der manuellen Programmierung vergibt der erste Sender den SCHLÜSSELCODE DES EMPFÄNGERS; dieser Code ist für das anschließende Clonen der Funkbedienungen erforderlich.

Der eingebaute Empfänger Clonix weist außerdem einige wichtige erweiterte Funktionen auf:

- Pagrindinių siuntėjų klonavimas (Rolling-Code oder fester Code)
- Clonen zur Ersetzung von bereits in den Empfänger eingegebenen Sendern
- Siuntėjo duomenų banko valdymas
- Verwaltung Empfängergruppe

Bitte nehmen Sie für die Benutzung dieser erweiterten Funktionen auf die Anleitung des Universal-Programmiersatzes und die allgemeine Anleitung für die Programmierung der Empfänger Bezug.

MONTAGEANLEITUNG

Konfigurierung der Sicherheitseingänge

<p>Logika SAFE= 0 - Als Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle nicht überprüfen (*). (T pav., 1 padėtis). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.</p> <p>Logic SAFE= 1 - Als Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle. (T pav., 2 pozicija). Suaktyvinkite Photo Prüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um.</p>
<p>Logika SAFE= 2 - Als Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung nicht überprüfen (*). (T pav., 1 padėtis). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.</p> <p>Logic SAFE= 3 - Als Phot op test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung (T pav., 2 padėtis). Suaktyvinkite Photo Prüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktyvuoją Fotozelle veikimą abndunkelung metu. Blokuoja Öffnung fazėje Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle.</p>
<p>Logika SAFE= 4 - Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung nicht überprüfen (*). (T pav., 1 padėtis). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.</p> <p>Logic SAFE= 5 - Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung (pav. T, Pos. 2). Suaktyvinkite Photo Prüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Pasibaigus Öffnen, išjungti Fotozelle veikimą. Ji turi būti tiesiogiai pašalinta per Schließen.</p>
<p>Logika SAFE= 6 - Als Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste nicht überprüfen (*). (T pav., 3 padėtis). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Befehl kehrt die Bewegung für 2 Sek. um. Falls nicht benutzt den Jumper eingesetzt lassen</p>
<p>Loginis SAFE= 7 - Kaip Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste (T pav., 4 pozicija). Suaktyvina Tastleisten Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.</p>
<p>Logika SAFE= 8 - Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang (T pav., Pos. 5). Eingang für Widerstandskante 8K2. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.</p>
<p>Logika SAFE=9 Eingang konfiguriert als Bar op, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (pav. T, Rif. 3). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.</p>
<p>Logika SAFE=10 Eingang konfiguriert als Bar op test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (T pav., Rif. 4). Suaktyvina Tastleisten Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.</p>
<p>Logika SAFE=11 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 op, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (T pav., Rif. 5). Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.</p>
<p>Logika SAFE=12 Eingang konfiguriert als Bar cl, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (T pav., Rif. 3). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.</p>
<p>Logika SAFE=13 Eingang konfiguriert als Bar cl test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisation (STOP) (T pav., Rif. 4). Suaktyvina Tastleisten Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.</p>
<p>Logika SAFE=14 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 cl, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (T pav., Rif. 5). Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.</p>

(* Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ "D" (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.

13.5) dEFFMENIU PAGAL NUTYĖJIMĄ (u)

Stellt die Steuereinheit auf die voreingestellten Defaultwerte zurück. Nach einer Rückstellung muss ein neues AUTOSSET vorgenommen werden.

13.6) SPRAHĖMENŪ SPRACHE (r c)

Gestattet die Einstellung der Displaysprache der Programmierereinheit.

13.7) RESEHĖMENŪ AUTOSSET (U O)

- Norėtume paraginti jus naudoti Ruhestellung varikliu automobiliu rinkini (nebūtina skubėti iš daugybės atliktų veiksmų), kad pasiektumėte geresnį rezultatą.
 - Entsprechende Menü pradedamas automatinis Einstellung.
 - Sobald die Taste OK gedrückt wird, wird die Meldung "....." angezeigt, die Steuereinheit führt ein Öffnungsmanöver aus, gefolgt von einem Schließungsmanöver, bei dem der Mindestwert des Drehmoments für die Bewegung des Türflügels automatisch eingestellt wird.
- Die Anzahl der für den Autoset erforderlichen Manöver kann zwischen 1 und 3 variieren. Während dieser Phase müssen die Abdunklung der Fotozellen sowie die Benutzung der Befehle START, STOPP und des Displays verhindert werden. Das gleichzeitige Drücken der Tasten + und - während dieser Phase blockiert die Automatisierung, verlässt die Funktion Autoset und zeigt KO an.
- Šios operacijos pabaigoje Steuereinheit turi optimalų Drehmomentwerte automatiškai ingestelt. Überprüfen Sie sie und ändern Sie sie gegebenenfalls, wie im Abschnitt Programmierung beschrieben.

⚠ ACHTUNG!! Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

⚠ Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

⚠ Achtung!!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder

Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

SEQUENZ ZUR ÜBERPRÜFUNG DER INSTALLATION

- Führen Sie das Verfahren AUTOSSET aus (*).
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
- Gegebenenfalls die Parameter der Geschwindigkeit und der Empfindlichkeit (Kraft) anpassen: siehe Tabelle Parameter.
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
- Eine passive leiste anbringen
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
- Die druck- oder stromempfindlichen Schutzvorrichtungen (zum Beispiel aktive Leiste) anbringen
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
- Die Bewegung des Triebels nur in der Modalität "Mann anwesend" überprüfen
- Sicherstellen, dass alle Erfassungsvorrichtungen im Manöverbereich

ordnungsgemäß funktionieren

(* Stellen Sie vor der Ausführung von Autoset sicher, dass alle Montage-

und Sicherungsarbeiten ordnungsgemäß ausgeführt worden sind, wie vorgeschrieben in den Anweisungen zur Installation im Handbuch der Motorisierung.

(**) In Abhängigkeit von den Risikoanalysen könnte die Anbringung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen erforderlich sein.

13.8) SLAPMENŪ STATISTIKEN ()

Gestattet das Anzeigen der Version der Karte, der Gesamtzahl der Manöver (in Hunderten), der Anzahl der abgespeicherten Funksteuerungen und der letzten 30 Fehler (die ersten beiden Ziffern gegen die Position und die letzten beiden den Fehlercode an). Der Fehler 01 ist der jüngste.

13.9) PASAULPAKEISTI SLAPTAŽODI (OR)

Gestattet die Eingabe eines Passwords für die Programmierung der Karte über das Netz U-link".

MIT DER LOGIK "SCHUTZNIVEAU "eingestellt auf 1, 2, 3 oder 4 wird der Zugang zum Menü Programmierung angefordert. Nach 10 fehlgeschlagenen Zugangsversuchen infolge muss vor einem erneuten Versuch drei Minuten gewartet werden. Während dieses Zeitraums wird bei jedem Zugangsversuch "BLOC" angezeigt. Das Default- Password ist 1234

14) ANSCHLUSS ANS ERWEITERUNGSKARTEN ANDD

HANDPROGRAMMIEREINHEIT VERSION > V1.40 (O pav.)

Bitte nehmen Sie auf das entsprechende Handbuch Bezug.

ACHTUNG! Eine falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

15) ZUSATZMODULES U-LINK

Nedvejodami kreipkitės į Anweisungen zu den Modulen U-link Bezug.

15.1) EINANDER ENTGEGENGESETZTE SCHIEBETORE (Abb. R)

Bitte nehmen Sie auf die Anweisung zu den Modulen U-link Bezug.

ANMERKUNG: Auf der als Slave eingestellten Karte wird der Eingang Leiste (Leiste/Leiste Test/ Leiste 8k2) nur auf SAFE2 konfiguriert.

16) INVERSION DER ÖFFNUNGSRICHTUNG (U pav.)

17) ŠIAURIAUSIAS VIRŠINIS VIRŠINIS VIRŠINIS VIRŠINIS VIRŠINIS VIRŠINIS VIRŠINIS (S pav.)

ACHTUNG: Steuergerät bus sumontuotas Werkseinstellung zurückgestellt, o visos abgespeicherten Fernbedienungen bus pašalintos.

ACHTUNG! Dėl klaidingo įrengimo gali žūti žmonės ar gyvūnai arba įvykti nelaimingas atsitikimas.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Karte (S pav. - 1 pozicija)
- Öffnen Sie den Eingang Stop und drücken Sie gleichzeitig die Tasten - und OK (S pav. - 2 padėtis)
- Stellen Sie die Stromversorgung der Karte wieder her (S pav. - 3 padėtis)
- Das Display zeigt RST an; bestätigen Sie innerhalb von drei Sekunden durch Drücken der Taste OK (pav. S - Pos. 4)
- Warten Sie das Ende des Vorgangs ab (pav. S- Pos. 5)
- Vorgang beendet (S pav. - 6 pozicija)

MONTAGEANLEITUNG

D814275 0AA00_03

PARAMETRAI LENTELĖ - MENIU PARAMETRAI - (r)



Parametras	Min.	Didžiausia	Numatytoji	Persönlich	Apibrėžimas	Beschreibung
Automatinio šlifavimo laikas [s]	0	120	10		Automatinio šlifavimo laikas [s]	Wartezeit vor der automatischen Schließung.
Räumungszeit Ampelbereich [s]	1	180	40		Räumungszeit Ampelbereich [s]	Räumungszeit des Bereiches mit dem von der Ampel geregelten Verkehr.
Verlangsamungsraum Öffnung [%]	1(***)	50	10		Verlangsamungsraum Öffnung [%]	Verlangsamungsraum bei Öffnung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
Verlangsamungsraum Schließung [%]	1(***)	50	10		Verlangsamungsraum Schließung [%]	Verlangsamungsraum bei Schließung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
Partielle Öffnung [%]	10	99	20		Partielle Öffnung [%]	Raum für partielle Öffnung als Prozentsatz der vollständigen Öffnung, nach Aktivierung des Befehls Fußgänger PED.
Kraft Flügel bei Öffnung [%]	1	99	50		Kraft Flügel bei Öffnung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Öffnung, Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt.  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entsprichtungen (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren(**).
Kraft Flügel bei Schließung [%]	1	99	50		Kraft Flügel bei Schließung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Schließung, Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt.  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entsprichtungen (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren (**).
Kraft Flügel bei Öffnung bei Verlangsamung [%]	1	99	50		Kraft Flügel bei Öffnung bei Verlangsamung [%]	Kraft ausgeübte Vom Flügel bei Öffnung mit Verlangsamung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt.  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entsprichtungen (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren. (**)
Kraft Flügel bei Schließung bei Verlangsamung [%]	1	99	50		Kraft Flügel bei Schließung bei Verlangsamung [%]	Kraft ausgeübte Vom Flügel bei Schließung mit Verlangsamung. . Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt.  ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entsprichtungen (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren. (**)
Geschwindigkeit Öffnung [%]	15	99	99		Geschwindigkeit Öffnung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Öffnung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
Geschwindigkeit Schließung [%]	15	99	99		Geschwindigkeit Schließung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Schließung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
Vėjavaikiškumas Verlangsamung [%]	15	30	25		Vėjavaikiškumas Verlangsamung [%]	Geschwindigkeit des Motors / der Motoren bei der Öffnung und bei der Schließung in der Phase der Verlangsamung, ausgedrückt als max. Betriebsgeschwindigkeit. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
Programavimas Anzahl der Manöver für die Wartungsschwelle [in Hunderten]	0	250	0		Programavimas Anzahl der Manöver für die Wartungsschwelle [in Hunderten]	Gestattet die Eingabe einer Anzahl von Manövern, nach der die Wartungsanforderung am Ausgang AUX angezeigt wird, der als Wartung oder Blinkleuchte und Wartung konfiguriert ist

(*) Europos Sąjunga taikomi EN12453 zur Begrenzung der Kraft ir EN12445 für das Messverfahren.

(**) Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

(***) Wenn der berechnete Wert weniger als 30 cm beträgt, wird er auf 30 cm eingestellt.

TABELLE "B" - MENIU LOGIKEN - (LOGIC)

Logika	Apibrėžimas	Numatytoji	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen																												
TCA	Zeit automatische Schließung	0	0	Logika neveikia																												
			1	Ijungiamas automatinis patikrinimas																												
Schnelle Schließung	Schnelle Schließung	0	0	Logika neveikia																												
			1	Schließt drei Sekunden nach der Freigabe der Fotozellen, ohne das Ende der eingestellten TCA abzuwarten.																												
bEL SCRIHĖ SCRIHĖ	Ėjimas į priekį Schritt Schritt	0	0	Sukonfigūruoti Start E, Start I ir Ped Eingänge veikia su Logic 4 Schritte.																												
			1	Sukonfigūruotos funkcijos Start E, Start I ir Ped Eingänge veikia su logine 3 Schritte. Der Impuls während der Schließungsphase kehrt die Bewegung um.																												
			2	Sukonfigūruoti "Start E", "Start I" ir "Ped" funktionieren mit der Logik 2 Schritte. Bei jedem Impuls wird die Bewegung umgekehrt.																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Ėjimas į priekį Schritt Schritt</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2-SCHRITT</th> <th>3-SCHRITT</th> <th>4-SCHRITT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESCHLOSSEN</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> </tr> <tr> <td>PRIE ŠLUŽO</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>STOPP</td> </tr> <tr> <td>ISPĖJIMAS</td> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>SCHLIESSUNG</td> </tr> <tr> <td>BEI ÖFFNUNG</td> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>NACH STOPP</td> <td>STOPP+ TCA</td> </tr> <tr> <td>NACH STOP</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> </tr> </tbody> </table>					Ėjimas į priekį Schritt Schritt					2-SCHRITT	3-SCHRITT	4-SCHRITT	GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	PRIE ŠLUŽO	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	STOPP	ISPĖJIMAS	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	BEI ÖFFNUNG	SCHLIESSUNG	NACH STOPP	STOPP+ TCA	NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG
Ėjimas į priekį Schritt Schritt																																
	2-SCHRITT	3-SCHRITT	4-SCHRITT																													
GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG																													
PRIE ŠLUŽO	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	STOPP																													
ISPĖJIMAS	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG																													
BEI ÖFFNUNG	SCHLIESSUNG	NACH STOPP	STOPP+ TCA																													
NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG																													
Voralarm	Voralarm	0	0	"Blinkleuchte" įsijungia iš karto po variklio (variklių) užvedimo.																												
			1	Blinkleuchte veikia maždaug dvylika sekundžių prieš paleidžiant variklį / variklius.																												
Mannas ir Vakarai	Mannas ir Vakarai	0	0	Funkciniai "Impulsai" aspektai.																												
			1	Manno funkcijos dabar yra šios. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. Das Manöver wird fortgesetzt, solange die Tasten OPEN UP oder CLOSE UP gedrückt gehalten werden.  ACHTUNG: Die Sicherheitsvorrichtungen sind nicht aktiv.																												
			2	Mann functionweise anwesend Avarinė situacija. Normalerweise Functionweise su Impulsen. Falls die Karte der Test der Sicherheitsvorrichtungen (Fotozelle oder Leiste, Er0x) drei Mal in Folge nicht besteht, wird die Funktionsweise Mann anwesend nach dem Loslassen der Tasten OPEN UP - CLOSE UP für eine Minute aktiviert. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert.  ACHTUNG: Mit Mann anwesend Emergency sind die Sicherheitsvorrichtungen nicht aktiv.																												
Blockiert Öffnungsimpulse	Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Öffnung.																												
			1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Öffnung.																												
Blokatorius TCA-Impulse	Blokatorius TCA-Impulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Pause TCA.																												
			1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Pause TCA.																												
Blockieren Impulse Schließen	Blockieren Impulse Schließen	0	0	Der Impuls der Eingänge, die als Start E, Start I und Ped konfiguriert sind, hat beim Schließen Auswirkung.																												
			1	Der Impuls der Eingänge, die als Start E, Start I und Ped konfiguriert sind, hat beim Schließen keine Auswirkung.																												
ICE	Funkcija "Ice	0	0	Die Eingriffsschwelle des Amperestop-Schutzes bleibt fest auf dem eingestellten Eert.																												
			1	Centrinis valdymo blokas kiekvieno paleidimo metu automatiškai kompensuoja "Hindernis" pavojaus signalo Eingriffsschwelle. Įsitikinkite, kad normos EN 12445 nurodytuose taškuose išmatuota Aufprallkraft vertė neviršija normos EN 12453 nurodytų ribų. Verwenden Sie im Zweifelsfall zusätzlich Schutzvorrichtungen. Ši funkcija naudinga montuojant žemoje temperatūroje. ACHTUNG: Nach der Aktivierung dieser Funktion muss ein Autoset-Manöver ausgeführt werden.																												
Richtungsumkehrung Öffnung	Richtungsumkehrung Öffnung	0	0	Functionweise standartas (žr. U pav., 1 pozicija).																												
			1	Die Öffnungsrichtrichtung wird gegenüber der Standardfunktionsweise umgekehrt (Siehe Fig. U, Pos. 1)																												
SAFE 1	SAFE Sicherheitseingangs konfiguracija 1. 72	0	0	Kaip Phot konfiguriert Eingang, Fotozelle.																												
			1	Als Phot test konfiguriert Eingang, überprüfte Fotozelle.																												
			2	Als Phot op konfiguriert Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.																												
			3	Als Phot op test konfiguriert Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.																												

MONTAGEANLEITUNG

D814275 0AA00_03

Logika	Apibrēzimas	Numat ytoji	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
SAFE 2	SAFE Sicherheitseingangs konfiguracija 2. 74	6	4	Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			5	Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			6	Als Bar konfigurierter Eingang, Tasteleiste.
			7	Kaip Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tasteleiste.
			8	Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang.
			9	Eingang configured as Bar OP, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			10	Eingang configured as Bar OP TEST, überprüfte Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			11	Eingang configured as Bar OP 8k2, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang configured as Bar CL, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Eingang configured as Bar CL TEST, überprüfte Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			14	Eingang configured as Bar CL 8k2, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. In Öffnung wird die Bewegung angehalten.
IC 1	Steuereingangs IC konfiguracija 1. 61	0	0	Als Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Start I konfigurierter Eingang.
			2	Atviras konfigūruojamasis elementas.
			3	Kaip artimas konfigūracinis elementas.
IC 2	Steuereingangs IC konfiguracija 2. 62	4	4	Kaip Ped konfigurierter Eingang.
			5	Kaip laikmačio konfigūruojamasis elementas.
			6	Kaip Fußgängertimer konfigurierter Eingang.
RUH 0	AUX AUX 0 konfiguracija. 20-21	6	0	Kaip 2. Funkkanal konfigurierter Ausgang.
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Als Befehl Zonenbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			4	Ausgang sukongūruotas kaip Treppenbeleuchtung
RUH 3	AUX sąsajos konfiguravimas 3. 26-27	0	5	Ausgang sukongūruotas kaip aliarnas
			6	Ausgang sukongūruotas kaip Blinkleuchte
			7	Ausgang konfigūruotas als einrastendes Schloss
			8	"Ausgang" sukongūruotas kaip "Magnet-Schloss
			9	Ausgang, konfigūruotas als Wartung.
			10	Ausgang, konfigūruotas als Blinkleuchte und Wartung.
FEST CODE	Fester kodus	0	0	Der Empfänger ist für den Betrieb mit Rolling-Code konfigūruotas. Die Clonen mit festem Code werden nicht akzeptiert.
			1	Der Empfänger ist für den Betrieb mit festem Code konfigūruotas. Die Clonen mit festem Code werden akzeptiert.

MONTAGEANLEITUNG


Logika	Apibrėžimas	Numatytoji	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
SC UHŽNLEAU	Einstellung des Schutzniveaus	0	0	A - Slaptažodis prie Menū Programmierung nepateiktas. B - suaktyvina "Fernbedienungen über Funk" skaidą. Diese Modalität wird in der Nähe der Bedientafel ausgeführt und macht keinen Zugang erforderlich: - Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders. - Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) einer abzuspeichernden Fernbedienung. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können durch Wiederholung des vorausgehenden Punkts weitere neue Fernbedienungen eingegeben werden. C - Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird aktiviert. Gestattet die Hinzufügung der mit der Universalprogrammierungseinheit erstellten Klone sowie der programmierten Replays zum Speicher des Empfängers. D - Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird aktiviert. Gestattet das Hinzufügen der programmed Replay zum Speicher des Empfängers. E - Die Parameter der Karte können über das Netz U-link geändert werden.
			1	A - prisijungimo prie programavimo meniu slaptažodis yra 1234: Funkcijos B - C - D - E bus unverändert be functionweise 0.
			2	A - bus įvestas prisijungimo prie Menū Programmierung slaptažodis. Numatytasis slaptažodis yra 1234: B - Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C - Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird deaktiviert. Funkcijos D - E bus unverändert be functionweise 0.
			3	A - bus įvestas prisijungimo prie Menū Programmierung slaptažodis. Numatytasis slaptažodis yra 1234: B - Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. D - Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. Die Funktion E bleibt bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			4	A - bus įvestas prisijungimo prie Menū Programmierung slaptažodis. Numatytasis slaptažodis yra 1234: B - Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C - Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird deaktiviert. D - Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. E - Galimybė keisti kortelės parametrus per "U-link" tinklą bus išjungta. Fernbedienungen werden nur mit dem entsprechen Menü Funk abgespeichert. WICHTIG: Dieses hohe Sicherheitsniveau verhindert sowohl den Zugriff durch unerwünschte Klone, als taip pat anksčiau atliktas funkcijas.
SEEEedRI LL R O U S	Serijinis modelis (Identifikuoja kortelės konfigūravimą su BFT- Netzanschluss.)	0	0	SLAVE Standard: Die Karte empfängt und sendet Befehle/Diagnose/ usw.
			1	MASTER Standartas: kortelė siunčia aktyvavimo pranešimus (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) ir kitus pranešimus. Karten.
			2	SLAVE entgegengesetzte Tür in lokalem Netz: Die Karte ist der Slave in einem Netz mit entgegengesetzter "Tür ohne intelligentes Modul". Pav. R)
			3	MASTER entgegengesetzte Tür in lokalem Netz: Die Karte ist der Master in einem Netz mit entgegengesetzter Tür ohne intelligentes Modul. Fig. R)
ADRESSE	Adresas	0	[____]	Nustatykite žemėlapiu adresą nuo 0 iki 119 vietiniame BFT-Netzverbindung (žr. Abschnitt OPTIONALE MODULE U-LINK).
EHPI1	EXPI1 der erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-2	1	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Kaip saugumas Phot konfigurierter Eingang, Fozozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fozozelle activ nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fozozelle activ nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste.
			11	Eingang configured as Sicherheit Bar OP, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang configured as Sicherheit Bar CL, Tastleiste mit Inversion nur aktyvus bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Als Sicherheit Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fozozelle. Der Eingang 3 (EXPI2) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			14	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot op test, überprüfte Fozozelle nur aktiv bei Öffnung. Der Eingang 3 (EXPI2) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch umgeschaltet auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen, EXPFAULT1.
			15	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot cl test, überprüfte Fozozelle nur aktiv bei Schließung. Der Eingang 3 (EXPI2) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch umgeschaltet auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen, EXPFAULT1.
			16	Als Sicherheit Barkonfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste. Der Eingang 3 (EXPI2) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			17	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten. Der Eingang 3 (EXPI2) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			18	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten. Der Eingang 3 (EXPI2) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.

MONTAGEANLEITUNG

D814275 0AA00_03

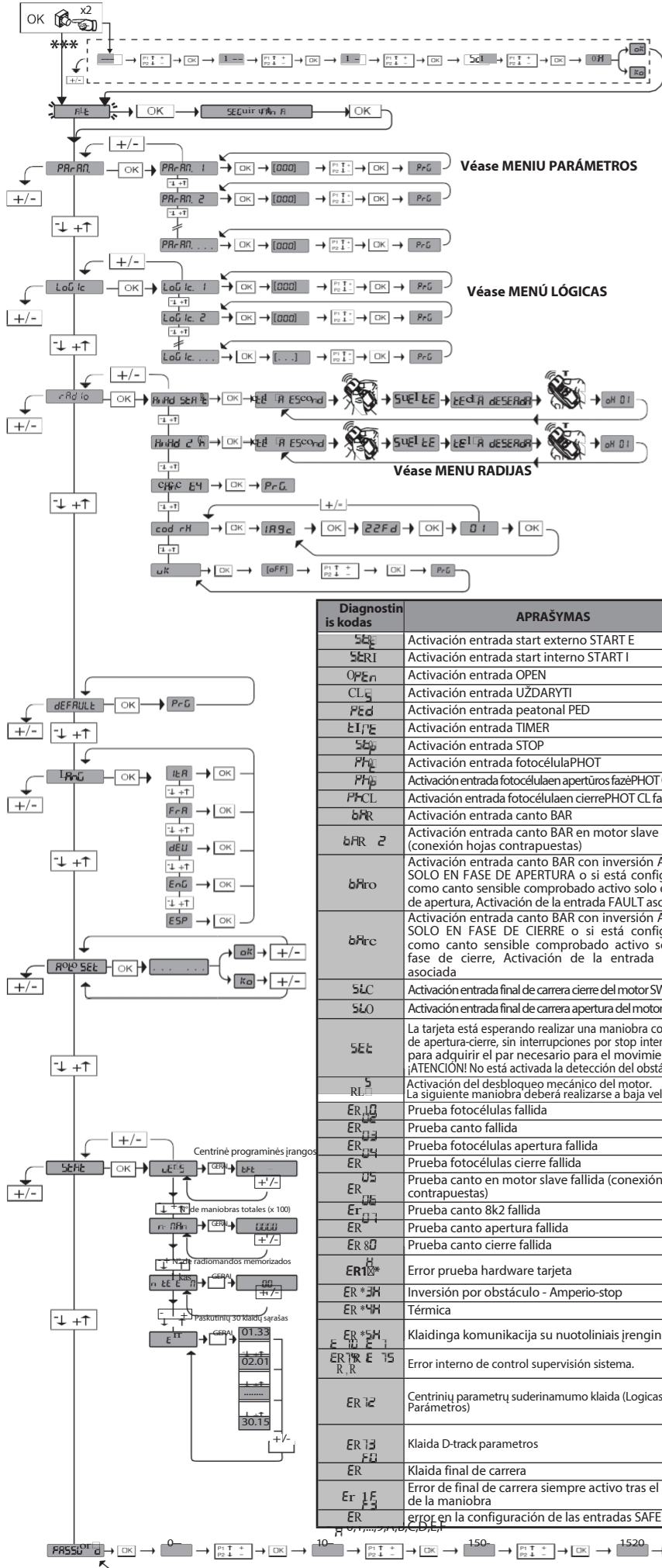
Logika	Apibrėžimas	Numatytoji	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
EHP12	Eingangs EXPI2 der erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-3 konfiguracija	0	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Kaip saugumas Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle activ nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle activ nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tasteleiste.
			11	Eingang configured as Sicherheit Bar OP, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
12	Eingang configured as Sicherheit Bar CL, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.			
EHPO1	EXPO2 konfiguracija Erweiterungskarte Ausgangs Eingänge/Ausgänge 4-5	11	0	Kaip 2. Funkkanal konfigurierter Ausgang.
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrolleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Als Befehl Zonenbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
EHP02	EXPO2 konfiguracija Erweiterungskarte Ausgangs Eingänge/Ausgänge 6-7	11	4	Ausgang sukongifuruotas kaip Treppenbeleuchtung.
			5	Ausgang sukongifuruotas kaip Alarm.
			6	Ausgang sukongifuruotas kaip Blinkleuchte.
			7	Ausgang konfiguriert als einrastendes Schloss.
			8	Ausgang sukongifuruotas kaip magnetinis blizgutis.
			9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
			10	Ausgang, konfiguriert als Blinkleuchte und Wartung.
			11	Ausgang konfiguriert als Steuerung Ampel mit Karte TLB.
RŪPĖL VARBAŪNĖN LI	Vorblinken Ampel	0	0	Vorblinken ausgeschlossen.
			1	Rote Blinkleuchten für drei Sekunden bei Beginn des Manövers.
RŪPĖL FĖSĖRĖĖ	Ampel dauerhaft rot	0	0	Rote Leuchten aus bei geschlossenem Tor.
			1	Rote Leuchten an bei geschlossenem Tor.

PICTABELLE "C" - MENU FUNK - (R10)

Logika	Beschreibung
zu u 66 StARE	Hinzufügen Taste Start Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Start zu.
zu u 66 ZCh	Hinzufügen Skonis 2ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 2. Funkkanal zu. Falls kein Ausgang als Ausgang 2. Funkkanal konfiguriert wird, steuert der 2. Funkkanal die Öffnung Fußgänger
loES hEn 64	Liste löschen  ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
cod rH	Lesung Kodas Empfänger Zeigt den Code des Empfängers an, der für das Clonen der Fernbedienungen erforderlich ist.
uk	ON = Befähigt die Fernprogrammierung der Karten über einen zuvor abgespeicherten Sender W LINK. Dieser Befähigung bleibt nach dem letzten Drücken der Fernbedienung W LINK drei Minuten aktiv. OFF = Programmierung W LINK deaktiviert.

ACCESO A LOS MENU 2 pav.

*** Introducción contraseña.
Solicitud con lógica Nivel
Protección configurada a 1, 2, 3, 4



LEGENDA

- + ↑ Desplazar hacia arriba
- ↓ Desplazar hacia abajo
- OK ← Confirmación/ Encendido pantalla
- +/- Grįžti į pagrindinį meniu

Diagnostikis kodas	APRAŠYMAS	PASTABOS
SEI	Activación entrada start externo START E	
SERI	Activación entrada start interno START I	
OPEn	Activación entrada OPEN	
CLG	Activación entrada UŽDARYTI	
PEd	Activación entrada peatonal PED	
ETIPE	Activación entrada TIMER	
SEp	Activación entrada STOP	
PHL	Activación entrada fotocélulaPHOT	
PHp	Activación entrada fotocélulaen aperturos fazéPHOT OP	
PHCL	Activación entrada fotocélulaen cierrePHOT CL fazé	
bPR	Activación entrada canto BAR	
bPR 2	Activación entrada canto BAR en motor slave (conexión hojas contrapuestas)	
bPtro	Activación entrada canto BAR con inversión ACTIVA SOLO EN FASE DE APERTURA o si está configurada como canto sensible comprobado activo solo en fase de apertura, Activación de la entrada FAULT asociada	
bPrc	Activación entrada canto BAR con inversión ACTIVA SOLO EN FASE DE CIERRE o si está configurada como canto sensible comprobado activo solo en fase de cierre, Activación de la entrada FAULT asociada	
SLC	Activación entrada final de carrera cierre del motor SWC	
SLO	Activación entrada final de carrera apertura del motor SWO	
SEt	La tarjeta está esperando realizar una maniobra completa de apertura-cierre, sin interrupciones por stop intermedios para adquirir el par necesario para el movimiento. ¡ATENCIÓN! No está activada la detección del obstáculo	
RL	Activación del desbloqueo mecánico del motor. La siguiente maniobra deberá realizarse a baja velocidad.	
ER 10	Prueba fotocélulas fallida	Comprobar conexión fotocélulas y/o configuraciones lógicas
ER 11	Prueba canto fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones lógicas
ER 14	Prueba fotocélulas apertura fallida	comprobar conexión fotocélulas y/o configuración parámetros/lógicas
ER 15	Prueba fotocélulas cierre fallida	comprobar conexión fotocélulas y/o configuración parámetros/lógicas
ER 15	Prueba canto en motor slave fallida (conexión hojas contrapuestas)	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
ER 17	Prueba canto 8k2 fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
ER 18	Prueba canto apertura fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
ER 80	Prueba canto cierre fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
ER10*	Error prueba hardware tarjeta	- Comprobar conexiones al motor - Problemas hardware en la tarjeta (kreipkitis į techninę pagalbą)
ER *3H	Inversión por obstáculo - Amperio-stop	Comprobar eventuales obstáculos a lo largo del recorrido
ER *4H	Térmica	Esperar que la automatización se enfríe
ER *5H	Klaidinga komunikacija su nuotoliniais įrenginiais	Comprobar la conexión con los dispositivos accesorios y/o tarjetas de expansión conectados vía serial.
ER 75 R, R	Error interno de control supervisión sistema.	Probar apagar y volver a encender la tarjeta. Si el problema persiste, contactar con la asistencia técnica.
ER 72	Centrinių parametų suderinamumo klaida (Logicas y Parámetros)	Pulsando OK se confirman las configuraciones detectadas. La tarjeta continuará funcionando con las configuraciones detectadas. Hay que comprobar las configuraciones de la tarjeta (Parámetros y Lógicas).
ER 73	Klaida D-track parametros	Pulsando OK la tarjeta reanudará su funcionamiento con D-track pre determinado. Hay que efectuar un autosest
ER	Klaida final de carrera	Comprobar conexiones de los finales de carrera
Er 1E	Error de final de carrera siempre activo tras el inicio de la maniobra	Comprobar las conexiones del final de carrera, conexiones del motor
ER	error en la configuración de las entradas SAFE	Comprobar la correcta configuración de las entradas SAFE

1) GENERALIDADES

ARES VELOCE SMART BT A500-BT A1000-BT A1000 STEEL

ofrece una amplia versatilidad de instalación, gracias a la posición sumamente baja del piñón, a la estructura compacta del accionador y a regulación de la altura y la profundidad con la que cuenta. El limitador de par electrónico, regulable, garantiza la seguridad contra el aplastamiento.

La maniobra manual de emergencia se realiza con suma facilidad, mediante una palanca de desbloqueo.

Laparada final decarrera es controlada por microinterruptores electromecánicos. El cuadro de mandos **MERAK SV** es entregado por el fabricante con configuración estándar. Cualquier modificación debe ser configurada mediante el programador con pantalla incorporado o mediante programador portátil universal.

Soporta completamente los protocolos EELINK y U-LINK.

Pagrindinės charakteristikos:

- 1 variklio valdymas esant mažam įtempimui

- Detección obstáculos

- Entradas separadas para los dispositivos de seguridad

- Konfigūruojamos funkcijos Entradas de mando configurables

- Radijo imtuvo inkorporuotas ritininis kodas su klonacijomis de transmisores.

La tarjeta cuenta con tablero de bornes desmontable para facilitar aún más su mantenimiento o sustitución. Es entregada con una serie de puentes precableados para facilitar su instalación en obra. Los puentes corresponden a los bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si los bornes antes indicados son utilizados, quitar sus respectivos puentes.

⚠ "La Instalación debe ser realizada por personal cualificado (Instalador profesional, según EN 12635), de acuerdo con el código de Buenas Prácticas y el actual"

⚠ ADVERTENCIAS: apsaugokite pavojeingus lantus pagal normas EN12453 nuostatas, naudodami aktyvųjį bordiūrą ir naudodami SAFE1 ir SAFE2 įvadus.

Para detectar los obstáculos, aplicar la costa activa: ASO SENTIR EDGE 115SK / BIRCHER EP45x99A1 (NO SUMINISTRADA)

COMPROBACIÓN

El cuadro **MERAK SV** realiza el control (comprobación) de los relés de marcha y de los dispositivos de seguridad (fotocélulas), antes de realizar cada ciclo de apertura y cierre. En caso de defectos de funcionamiento, comprobar que los dispositivos conectados funcionen correctamente y controlar los cableados.

2) DATOS TÉCNICOS

MOTORS		
	500	1000/1000 PLIENO
Alimentación	110-120 V 50/60 Hz 220-230 V 50/60 Hz(*)	220-230 V 50/60 Hz
Sugeriamasis potencialas	400 W	
Módulo piñón	4 mm (25 įlenkimai)	4 mm (18 įlenkimų)
Velocidad (en vacío)	25 m/min	18 m/min
Velocidad (su un par de 4Nm, atitinkančiu una fuerza de 80N)	22 m/min	15 m/min
Peso Máx. hoja	500 kg	1000 kg
Par máx.	20 Nm	
Reakcija į golpe	Elektroninių parų ribotuvas (Limitador de par electrónico)	
Lubricación	Grasa permanente	
Accionamiento manual	Desbloqueo mecánico de palanca	
Naudojimo tipas	intensivo	
Baterias kompensadoras (opcionales)	2 akumulatoriai de 12V 1, 2Ah	
Aplinkos sąlygos	-20 / +55°C	
Grado de protección	IP24	
Lygis de ruido	<70 dBA	
Peso operador	7 kg (≈70N)	
Dimensiones	Véase Fig. I	
CENTRAL		
Aislamiento red/baja tensión	> 2MΩ 500V ≡	
Temperatūra de funcionamiento	-20 / +55°C	
Protección térmica	Programinė įranga	
Resistencia dieléctrica	rete/bt 3750V~ per 1 minutę	
Alimentación accesorios	24 V ~ (maks. 0,5 A absorbcija) 24 V ~ saugus	
AUX 0	24 V maitinimo kontaktas ~ N.O. (maks. 1A)	
AUX 3	Kontaktas N.O. (24VAC/1A max.)	
Saugikliai	véase Fig. G	
Radijo imtuvas "Rolling-Įtrauktas kodas	433,92 MHz dažnio dažnis	
Configuración de parámetros y opciones	Pantalla LCD /programador portátil universal	
N° deriniai	4 mln.	
N° myx. radiomandos memorizables	63	

Versiones de transmisores que pueden utilizar:**Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con:**

CICLO DE USO	continuo	30 ciklų per valandą	25 ciclos/h
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	40 °C	50 °C	55 °C

3) DISPOSICIÓN DE TUBOS Fig. A

Realizar la instalación eléctrica remitiéndose a las normas vigentes para las instalaciones eléctricas CEI 64-8, IEC364, armonización HD384 y otras normas nacionales.

4) DISPOZICIJA VARIKLIO FIJACIÓN DEL MOTOR FIG.B

Disponer una excavación donde realizar la base de cemento donde se posicionarán los tirantes, respetando las cotas indicadas en la (FIG.B).

5) APSAUGINIO GAUBTO IŠMONTAVIMAS C PAV.**5.1) VARIKLIO SURINKIMAS C1 PAV.****6) TRANSMISIJOS PRIEDŲ MONTAVIMAS D - D1 PAV.**

Rekomenduojami kremientės tipai (I pav.)

7) CENTRADO CREMALLERA RESPECTO AL PIÑÓN FIG.J - K1 - L

PELIGRO - La operación de soldadura debe ser realizada por una persona capaz y equipada con todos los dispositivos de protección individuales

previstos por las normas de seguridad vigentes FIG.K.

8) FIJACIÓN ABRAZADERAS FINAL DE CARRERA FIG.E**9) TOPES DE PARADA FIG.O**

PELIGRO - La cancela debe equipada con topes de parada mecánicos, tanto en fase de apertura como en fase de cierre, de manera de impedir que la cancela saiga de la guía superior. Y se deben fijar firmemente

al suelo, algunos centímetros más allá del punto de parada eléctrico.

10) ESBLOQUEO VADOVAS (Véase MANUAL DE USO -FIG.3-).

Atención No empujar VIOLENTAMENTE la hoja de la cancela, sino ACOM- PAÑARLA en toda su carrera.

11) CONEXIÓN TABLERO DE BORNES FIG. G-P

Una vez pasados los cables eléctricos adecuados en los canales y fijados los varios componentes de la automatización en los puntos predeterminados, se pasa a conectar los mismos según las indicaciones y los esquemas reproducidos en los manuales de instrucción correspondientes. Realizar la conexión de la fase, del neutro y de tierra (obligatoria). El cable de red se debe bloquear en el prensacable específico (FIG.P-ref.P1), el conductor de protección (tierra) con cubierta aislante de color amarillo/verde, se debe conectar en el borne específico (FIG.P-ref.P2).

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalación seguir las normas vigentes y los principios de buena técnica. Los conductores alimentados con tensiones diferentes deben estar físicamente separados, o bien deben estar debidamente aislados con aislamiento suplementario de al menos 1 mm.

Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes, por ejemplo mediante abrazaderas. Todos los cables de conexión deben ser mantenidos adecuadamente alejados de los disipadores.

11.1) MANDOS LOCALES G pav.

Kai pantalla apagada, pulsar la tecla + acciona un Open y la tecla - un Close. Pulsando nuevamente las teclas, mientras la automatización está en movimiento, se acciona un STOP.

12) DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Pastaba: solamente utilizar dispositivos de seguridad receptores con contacto en intercambio libre.

12.1) DISPOSITIVOS COMPROBADOS Pav.S**12.2) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS NO CONTROLADAS 1 pav. H1****12.3) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS CONTROLADAS Pav. h2****13) ACCESO AL MENÚ SIMPLIFICADO: FIG.1****13.1) ACCESO A LOS MENÚS: FIG. 2****13.2) MENÚ PARÁMETROS (R) (TABLA "A" PARÁMETROS)**

R7

13.3) MENÚ LÓGICAS (LO IC) (TABLA "B" LÓGICAS)**13.4) RADIJO MENIU (r io) (LENTELÉ "C" RADIJAS)****- NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR****MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER)**

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores. El receptor de a bordo incorporado Clonix cuenta con algunas funciones avanzadas importantes:

- Clonación del transmisor master (rolling-code o código fijo).
- Clonación para sustitución de transmisores ya introducidos en el receptor.
- Gestión de la base de datos de transmisores.
- Gestión de comunidad de receptores.

Para el uso de estas funciones avanzadas, consultar las instrucciones del programador portátil universal y la Guía general de programación de receptores.

13.5) MENÚ DE VALORES PREDETERMINADOS (u) (TABLA "D" VALORES)

Dabar tai yra pagrindinė PREDETERMINADOS dalis. Después de la restauración, es necesario efectuar un nuevo AUTOSET.

13.6) MENÚ IDIOMA MENU (li) (TABLA "E" IDIOMAS)

Permite configurar el idioma del programador con pantalla.

13.7) RESELEKTAUTOMATIŠKAI NUSTATYTA VALIUTA (U O)

- Para obtener un mejor resultado, se recomienda realizar el autoreset con los motores en reposo (es decir no sobrecalentados por un número excesivo de maniobras)



INSTALIAVIMO VADOVAS

	Borne	Definición	Descripción
Alimentación	L	FASE	Monofásica alimentación
	N	NEUTRO	
	JP31 JP32	PRIM TRANSF	Pirminis prijungimas transformatorius
	JP13	SEG TRANSF	Alimentación tarjeta: 24V~ Sekundinis transformatorius
Varikliai	10	MOT1 +	Conexión motor 1. Desfasaje retardado en fase de cierre. Controlar las conexiones de Fig. E
	11	MOT1 -	
Aux	20	AUX 0 - 24V (N.O.) (MAX. 1A)	Salida konfiguruojamas AUX 0 - Numatytoji PARPADEANTE. 2°CANAL RADIO/INDICADOR CANCELA ABIERTA SCA/ Mando LUZ CORTESÍA/ Mando LUZ ZONA/ LUZ ESCALERAS/ ALARMA CANCELA ABIERTA/ INDICADOR PARPADEANTE/ CERRADURA ELÉCTRICA DE RESORTE/ CERRADURA ELÉCTRICA CON IMANES/MANTENIMIENTO/PARPADEANTE Y MANTENIMIENTO. Žiūrėkite lentelę "Configuración de las salidas AUX".
	21		
	26	AUX 3 - CONTACTO LIBRE (N.O.) (maks. 24V 1A)	Salida konfiguruojamas AUX 3 - Numatytoji Salida 2°CANAL RADIO. 2°CANAL RADIO/INDICADOR CANCELA ABIERTA SCA/ Mando LUZ CORTESÍA/ Mando LUZ ZONA/ LUZ ESCALERAS/ ALARMA CANCELA ABIERTA/ INDICADOR PARPADEANTE/ CERRADURA ELÉCTRICA DE RESORTE/ CERRADURA ELÉCTRICA CON IMANES/ MANTENIMIENTO/PARPADEANTE Y MANTENIMIENTO. Consultar la tabla "Configuración de las salidas AUX".
	27		
Final de carrera	41	+REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)
Alimentación accesorios	50	24V~ (-)	Salida alimentación accesorios.
	51	24V ~ (+)	
	52	24 Vsafe	Salida alimentación para dispositivos de seguridad comprados (transmisor fotocélulas y transmisor canto sensible). Salida activa tik per visą manikiuro ciklą.
Mandos	60	Común	Común entradas IC 1 ir IC 2
	61	IC 1	Entrada de mando configurable 1 (N.O.) - Numatytoji reikšmė START E. START Ė / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consultar la tabla "Configuración de las entradas de mando".
	62	IC 2	Entrada de mando configurable 2 (N.O.) - Numatytoji PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consultar la tabla "Configuración de las entradas de mando".
Seguridad dispositivos de seguridad	70	Común	Įrašai STOP, SAFE 1 ir SAFE 2
	71	STOP	El mando interrumpe la maniobra. (N.C.) Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
	72	SAFE 1	Entrada de seguridad configurable 1 (N.C.) - Numatytoji FOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Consultar la tabla "Configuración de las entradas de seguridad".
	73	KLAIDA 1	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al SAFE 1.
	74	SAFE 2	Entrada de seguridad configurable 2 (N.C.) - Numatytoji BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Consultar la tabla "Configuración de las entradas de seguridad".
	75	KLAIDA 2	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al SAFE 2.
Antena	Y	ANTENA	Entrada antena.
	#	SHIELD	Usar una antena sintonizada en 433 MHz. Antenos ir imtuvo jungčiai naudokite koaksialinį kabelį RG58. La presencia de cuerpos metálicos junto a la antena, puede perturbar la recepción radio. En caso de alcance escaso del transmisor, hay que situar la antena en un punto más adecuado.

AUX salidų konfigūravimas

Lógica Aux= 0 - Salida 2° CANAL RADIO. El contacto permanece cerrado durante 1 seg. cuando se activa el 2° canal radio.
Lógica Aux= 1 - Salida INDICADOR CANCELA ABIERTA SCA. El contacto permanece cerrado durante la fase de apertura y con la hoja abierta, intermitente durante la fase de cierre, abierto con hoja cerrada.
Lógica Aux= 2 - Salida mando LUZ DE CORTESÍA. El contacto permanece cerrado durante 90 segundos después de la última maniobra.
Lógica Aux= 3 - Salida mando LUZ DE ZONA. El contacto permanece cerrado durante la maniobra.
Lógica Aux= 4 - Salida LUZ ESCALERAS. El contacto queda cerrado durante 1 segundo al comienzo de la maniobra.
Lógica Aux= 5 - Salida ALARMA CANCELA ABIERTA. El contacto queda cerrado si la hoja queda abierta durante un tiempo doble respecto al TCA configurado.
Lógica Aux= 6 - Salida para INDICADOR PARPADEANTE. El contacto queda cerrado durante el desplazamiento de las hojas.
Lógica Aux= 7 - Salida para CERRADURA ELECTRICA DE RESORTE. El contacto queda cerrado durante 2 segundos en cada apertura.
Lógica Aux= 8 - Salida para CERRADURA ELÉCTRICA CON IMANES. El contacto queda cerrado con cancela cerrada.
Lógica Aux= 9 - Salida MANTENIMIENTO. El contacto permanece cerrado cuando se alcanza el valor configurado en el parámetro Mantenimiento, para señalar la solicitud de mantenimiento.
Lógica Aux= 10 - Salida PARPADEANTE Y MANTENIMIENTO. El contacto queda cerrado durante el desplazamiento de las hojas. Si se alcanza el valor configurado en el parámetro Mantenimiento, al final de la maniobra, con hoja cerrada, el contacto por 4 veces se cierra durante 10 s y se abre durante 5 s para señalar la solicitud de mantenimiento.

Pastaba: Jei nėra nė vienos salidos, sukonfigūruotos kaip Salida 2° canal radio, 2° canal radio acciona la apertura peatonal.

Configuración de las entradas de mando

Lógica IC= 0 - Entrada configurada como Start E. Funcionamiento según la L. ic: R P UAPI P R S O P R S O. Start externo para la gestión semáforo.
Lógica IC= 1 - Entrada configurada como Start I. Funcionamiento según la L. ic: R P UAPI P R S O P R S O. Start interno para la gestión semáforo.
Lógica IC= 2 - Entrada configurada como Open. El mando realice una apertura. Si la entrada permanece cerrada, las hojas permanecen abiertas hasta la apertura del contacto. Con contacto abierto la automatización se cierra después del tiempo de tca, si estuviera activado.
Lógica IC= 3 - Entrada configurada como Close. El mando įgyvendina cierre etapą.
Lógica IC= 4 - Entrada configurada como Ped. El mando realice a phase of peatonal aperture, parcial. Functioning según la L. ic: R P UAPI P R S O O P R S A P E.
Lógica IC= 5 - Entrada configurada como Timer. Funcionamiento análogo al open pero el cierre es garantizado incluso tras la ausencia de red.

Logic IC= 6 - Entrada configurada como Timer Ped.
El mando realiza una phase de apertura peatonal, parcial. Si la entrada permanece cerrada, la hoja permanece abierta hasta la apertura del contacto. Si la entrada permanece cerrada y se activa un mando de Start E, Start I u Open, se realiza una maniobra completa para luego restaurarse en fase de apertura peatonal. El cierre es garantizado incluso tras la ausencia de red.

INSTALIAVIMO VADOVAS

Configuración de las entradas de seguridad

<p>Logica SAFE= 0 - Entrada configurada como Phot, fotocélula no comprobadas (*) (T pav., nuoroda 1). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.</p>
<p>SAFE= 1 - Entrada configurada como Phot test, fotocélula comprobada (T pav., nuoroda 2). Activa la comprobación de las fotocélulas al comienzo de la maniobra. En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula.</p>
<p>Lógica SAFE= 2 - Entrada configurada como Phot op, fotokamera aktyvuojama tik esant atidarymui, kuris nėra komprobuotas (*) (T pav., nuoroda 1). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de cierre. En fase de apertura bloquea el movimiento mientras la fotocélula está oscurecida. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.</p>
<p>Logica SAFE= 3 - Entrada configurada como Phot op test, fotocélula comprobada only en fase de apertura (T pav., nuoroda 2). Activa la comprobación de las fotocélulas al comienzo de la maniobra. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de cierre. En fase de apertura bloquea el movimiento mientras la fotocélula está oscurecida.</p>
<p>Lógica SAFE= 4 - Entrada configurada como Phot cl, fotokamera aktyvuojama tik esant nekomproporcngai didelei aprovoai (*) (T pav., nuoroda 1) (T pav., nuoroda 1) Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente. Jei jis nenaudojamas, imkites būtinų atsargumo priemonių.</p>
<p>Logica SAFE= 5 - Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula comprobada sólo en fase de cierre (T pav., nuoroda 2). Activa la comprobación de las fotocélulas al comienzo de la maniobra. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.</p>
<p>Logica SAFE= 6 - Entrada configurada como Bar, canto sensible no comprobadas (*) (T pav., nuoroda 3). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. El mando invierte el movimiento durante 2 seg. Jei jis nenaudojamas, ji reikia prijungti iš naujo.</p>
<p>Logica SAFE= 7 - Entrada configurada como Bar, canto sensible comprobado (T pav., nuoroda 4). Activa la comprobación de los cantos sensibles al comienzo de la maniobra. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.</p>
<p>Logica SAFE= 8 - Entrada configurada como Bar 8k2 (T pav., nuoroda 5). Entrada para canto resistivo 8K2. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.</p>
<p>SAFE=9 Logic Entrada configurada como Bar op, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura, si es activada durante la fase de cierre provoca la parada de la automatización (STOP) (T pav., nuoroda 3). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. La activación en fase de apertura provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de cierre provoca la parada. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.</p>
<p>SAFE=10 Logic Entrada configurada como Bar op test, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de apertura, si es activada durante la fase de cierre provoca la parada de la automatización (STOP) (T pav., nuoroda 4). Activa la comprobación de los cantos sensibles al comienzo de la maniobra. La activación en fase de apertura provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante cierre etapas išprovokuoja parada.</p>
<p>Logica SAFE=11 Entrada configurada como Bar 8k2 op, canto 8k2 con inversión activa solo en fase de apertura, si es activada durante la fase de cierre provoca la parada de la automatización (STOP) (T pav., nuoroda 5). La activación en fase de apertura provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de cierre provoca la parada.</p>
<p>SAFE=12 Logic Entrada configurada como Bar cl, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre, si es activada durante la fase de apertura provoca la parada de la automatización (STOP) (T pav., nuoroda 3). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. La activación en fase de cierre provovoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de apertura provoca la parada. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.</p>
<p>Logica SAFE=13 Entrada configurada como Bar cl test, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de cierre, si es activada durante la fase de apertura provoca la parada de la automatización (STOP) (T pav., nuoroda 4). Activa la comprobación de los cantos sensibles al comienzo de la maniobra. La activación en fase de cierre provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la apertūros etapas išprovokuoja parada.</p>
<p>Logica SAFE=14 Entrada configurada como Bar 8k2 cl, canto 8k2 con inversión activa solo en fase de cierre, si es activada durante la fase de apertura provoca la parada de la automatización (STOP) (T pav., nuoroda 5). La activación en fase de cierre provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de apertura provoca la parada.</p>

(*) Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.

consecutivas).
• Dar inicio a una operación de configuración automática pasando al menú específico.
• Inmediatamente después de pulsar la tecla OK, se visualiza el mensaje ".....", the central acciona una maniobra de apertura seguida por una maniobra de cierre, durante la cuales se configura automáticamente el valor mínimo de par necesario para el movimiento de la hoja.
Automatiniam rinkiniui reikalingų manijokų medžių skaičius gali svyruoti nuo 1 iki 3.
Durante esta fase es importante evitar el oscurecimiento de las fotocélulas, así como el uso de los mandos START, STOP y de la pantalla.
Si se pulsar simultáneamente las teclas + y - durante esta fase bloquea la automatización y sale del autosest visualizando KO.
Al final de esta operación, la central de mando habrá configurado automática los valores de par ideales. Comprobarlos y si fuera necesario modificarlos como se describe en programación.

¡ATENCIÓN! Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la standartas EN 12453.

Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

¡Atención! Durante la fase de configuración automática, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

SECUENCIA CONTROL INSTALIACIJA

- Atlikite AUTOSET manevrą (*)
- Comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
- Si fuera necesario adecuar los parámetros de velocidad y sensibilidad (fuerza): véase tabla parámetros.
- Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
- Taikyti pasyvųjį kūrinių
- Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
- Aplicar dispositivos de protección sensibles a la presión o electrosensibles (por ejemplo canto activo)
- Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
- Leisti judėti tik režimu "Hombre presente"
- Asegurarse de que todos los dispositivos de detección de presencia en el área de maniobra funcionen correctamente

(*) Antes de realizar el autosest asegurarse de haber realizado correctamente todas las operaciones de montaje y puesta en seguridad tal como lo indican las advertencias para la instalación del manual de la motorización.

(**) En base al análisis de los riesgos podría ser necesario, de todos modos, recurrir a la aplicación de dispositivos de protección sensibles

13.8) 5x7 MENÚ ESTADÍSTICAS ()

Permite visualizar la versión de la tarjeta, el número de maniobras totales (en centenas), el número de radiomandos memorizados y los últimos 30 errores (las primeras 2 cifras indican la posición, las últimas 2 el código de error). El error 01 es el más reciente.

13.9) 5x7 MENÚ CONTRASEÑA (OR)

Permite configurar una contraseña para programar la tarjeta vía red U-link". Con la logica "NIVEL PROTECCIÓN" configurada a 1,2,3,4 se requiere para acceder a los menús de programación. Tras 10 intentos consecutivos de acceso fallidos se deberán esperar 3 minutos para un nuevo intento. Durante este periodo en cada intento de acceso la pantalla visualiza "BLOC". La contraseña predeterminada es 1234.

d

14) CONEXIÓN CON TARJETAS DE EXPANSIÓN Y PROGRAMADOR PORTÁTIL UNIVERSAL VERSIÓN > V1.40 (O pav.) Consultar el manual específico.

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

15) U-LINK PASIRENKAMIEJI PRIEDAI

Consultar las instrucciones de los módulos U-link

15.1) CORREDERAS CONTRAPUESTAS (R pav.)

Consultar las instrucciones del módulo U-link.

NOTA: En la tarjeta configurada como Slave, la entrada Canto (Canto/Canto Prueba / Canto 8k2), turi būti sukonfigūruotas SAFE2.

16) INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA (U pav.)

17) LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA RESTAURACIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA (S pav.)

ATENCIÓN lleva la central a los valores preconfigurados de fábrica y se borran todos los radiomandos en la memoria.

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

- Nutraukite tarjetės įtempimą (S pav., ref.1)
- Abrir la entrada Stop y pulsar simultáneamente los botones - y OK (S pav.2)
- Dar tensión a la tarjeta (S pav., ref.3)
- Pantalla visualizuoja RST, dentro de los 3s confirmar pulsando el botón OK (pav.5 ref.4)
- Esperar que el procedimiento sea terminado (S pav., ref.5)
- Procedūros užbaigimas (S pav., ref.6)

INSTALIIVIMO VADOVAS

PARAMETROS A LENTELĖ - MENIU PARAMETROS - (r)

Parámetro	Min.	Máx.	Numaty toji	Personales	Definición	Descripción
EA	0	120	10		Tiempo cierre automático [s]	Tiempo de espera antes del cierre automático.
EAUCSEN	1	180	40		Tiempo de evacuación zona semáforos [s]	Tiempo de evacuación de la zona afectada por el tráfico regulado por el semáforo.
ESPARLAP	1(***)	50	10		Espacio de deceleración en fase de apertura [%]	Espacio de deceleración en fase de apertura del/los motor/es, expresado en porcentaje de la carrera total. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
ESPARLCIE	1(***)	50	10		Espacio de deceleración en fase de cierre [%]	Espacio de deceleración en fase de cierre del/los motor/es, expresado en porcentaje de la carrera total. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
APETAR PR. rci 1	10	99	20		Apertura parcial [%]	Espacio de apertura parcial en porcentaje respecto a la apertura total, tras activación mando peatonal PED.
FUREZAP	1	99	50		Fuerza hoja/s en fase de apertura [%]	Fuerza ejercida por la/s hoja/s en fase de apertura. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. El parámetro es configurado automáticamente por el autosest.  ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento (**).
FUREZCIE	1	99	50		Fuerza hoja/s en fase de cierre [%]	Fuerza ejercida por la/s hoja/s en fase de cierre. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. El parámetro es configurado automáticamente por el autosest.  ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento (**).
FUREZDECLEAP	1	99	50		Fuerza hoja/s durante apertura en fase de deceleración [%]	Fuerza ejercida por la/s hoja/s durante la apertura a velocidad de deceleración. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. El parámetro es configurado automáticamente por el autosest.  ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento (**).
FUREZDECLECIE	1	99	50		Fuerza hoja/s durante cierre en fase de deceleración [%]	Fuerza ejercida por la/s hoja/s durante la cierre a velocidad de deceleración. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. El parámetro es configurado automáticamente por el autosest.  ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento (**).
VELAP	15	99	99		Velocidad en fase de apertura [%]	Porcentaje de la velocidad máxima que se puede alcanzar en fase de apertura por el/los motor/es. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
VELCIE	15	99	99		Velocidad en fase de cierre [%]	Porcentaje de la velocidad máxima que se puede alcanzar en fase de cierre por el/los motor/es. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
VEEBECLR	15	30	25		Velocidad deceleración [%]	Velocidad por el/los motor/es en fase de apertura y cierre en la fase de deceleración, expresada en porcentaje de la velocidad máxima de funcionamiento. ATENCIÓN: Atliekant parámetro modifikaciją, visas manevras turi būti atliekamas be pertraukų. ATENCIÓN: Cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la aptikti obstáculo.
Mantenimio	0	250	0		Programación número maniobras umbral mantenimiento [en centenas]	Permite configurar un número de maniobras después del cual se señala la solicitud de mantenimiento en la salida AUX configurada como Mantenimiento o Parpadeante y Mantenimiento.

(*) En la Unión Europea aplicar la EN12453 para los límites de fuerza, y la EN12445 para el método de medición.

(**) Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

(***) Si el valor calculado es inferior a 30 cm, se establece en 30 cm.

INSTALIIVIMO VADOVAS

D814275 0AA00_03

STABLA "B" - MENÚ LÓGICAS - (LO IC)

Logica	Definición	Numat ytoji	Marcar la configuración realizada	Opciones																														
TCA	Tiempo de Cierre Automático	0	0	Logica inactiva																														
			1	Activa el cierre automático																														
ECI RRE RAP	Cierre rápido	0	0	Logica inactiva																														
			1	Cierra tras 3 segundos de la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado.																														
MOV PASA PAS	Movimiento paso a paso	0	0	Las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionan con la lógica 4 pasos.																														
			1	Las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionan con la logica 3 pasos. El impulso durante la fase de cierre se invierte el movimiento.																														
			2	Las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionan con la logica 2 pasos. A cada impulso invierte el movimiento.																														
			<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Movimiento paso a paso</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2PASOS</th> <th>3 PASOS</th> <th>4 PASOS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CERRADA</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> <tr> <td>EN PHASE DE CIERRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>ABIERTA</td> <td>CIERRA</td> <td>CIERRA</td> <td>CIERRA</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE APERTURA</td> <td>CIERRA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>DESPUÉS DE STOP</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> </tbody> </table>				Movimiento paso a paso					2PASOS	3 PASOS	4 PASOS	CERRADA	ABRE	ABRE	ABRE	EN PHASE DE CIERRE	ABRE	ABRE	STOP	ABIERTA	CIERRA	CIERRA	CIERRA	EN FASE DE APERTURA	CIERRA	STOP + TCA	STOP + TCA	DESPUÉS DE STOP	ABRE	ABRE	ABRE
			Movimiento paso a paso																															
				2PASOS	3 PASOS	4 PASOS																												
CERRADA	ABRE	ABRE	ABRE																															
EN PHASE DE CIERRE	ABRE	ABRE	STOP																															
ABIERTA	CIERRA	CIERRA	CIERRA																															
EN FASE DE APERTURA	CIERRA	STOP + TCA	STOP + TCA																															
DESPUÉS DE STOP	ABRE	ABRE	ABRE																															
PREALARMA	Prealarma	0	0	El indicador parpadeante se enciende simultáneamente cuando arranca/n el/los motor/es.																														
			1	El indicador parpadeante se enciende aproximadamente 3 segundos antes de que el/los motor/es arranque/n.																														
HOMBRE PRESENTE	Hombre presente	0	0	Funcionamiento a impulsos.																														
			1	Funcionamiento en modo Hombre Presente. La entrada 61 es configurada como OPEN UP. La entrada 62 es configurada como CLOSE UP. La maniobra continua mientras son presionadas las teclas de mando OPEN UP o CLOSE UP. ATENCIÓN: los dispositivos de seguridad no están activados.																														
			2	Funcionamiento Hombre Presente Emergency. Normalmente funcionamiento a impulsos. Si la tarjeta falla las pruebas de los dispositivos de seguridad (fotocélula o canto, Er0x) 3 veces consecutivas, se habilita el funcionamiento en modo Hombre Presente, activo durante 1 minuto traster las teclas OPEN UP o CLOSE UP. La entrada 61 es configurada como OPEN UP. La entrada 62 es configurada como CLOSE UP. ATENCIÓN: los dispositivos de seguridad no están activos con Hombre Presente Emergency.																														
BLOQUEO IMPULSO EN FASE DE APERTURA	Bloqueo impulsos en fase de apertura	0	0	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped tienen efecto durante la apertura.																														
			1	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped no tienen efecto durante la apertura.																														
IMPULSO BLOKAVIMAS TCA	Impulsu blokavimas TCA	0	0	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped tienen efecto durante la pausa TCA.																														
			1	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped no tienen efecto durante la pausa TCA.																														
BLOQUEO IMPULSO EN FASE DE CIERRE	Bloquea impulsos en fase de cierre	0	0	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped tiene efecto durante el cierre.																														
			1	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped no tiene efecto durante el cierre.																														
FUNCIÓN ICE	Función Ice	0	0	El umbral de intervención de la protección amperio-stop permanece fija al valor configurado.																														
			1	La central, en cada arranque, realiza automáticamente una compensación del umbral de intervención de la alarma por obstáculo. Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445, sea inferior al indicado en la norma EN 12453. Ante la duda utilizar dispositivos de seguridad auxiliares. Esta función es útil en el caso de instalaciones que funcionan a bajas temperaturas. ATENCIÓN: tras haber activado esta función es necesario realizar una maniobra de autotest.																														
INVERSIÓN DIRECCIÓN DE APERTURA	Inversión dirección de apertura	0	0	Funcionamiento estándar (žr. U pav., nuoroda 1).																														
			1	Se invierte el sentido de apertura respecto al funcionamiento estándar (žr. U pav., nuoroda 1)																														

INSTALIIVIMO VADOVAS

Logica	Definición	Numat ytoji	Marcar la configuración realizada	Opciones
SAFE 1	Configuración de la entrada de seguridad SAFE 1. 72	0	0	Entrada configurada como Phot, fotocélula.
			1	Entrada configurada como Phot test, fotocélula comprobada.
			2	Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa sólo en fase de apertura.
			3	Entrada configurada como Phot op test, fotocélula comprobada activa sólo en fase de apertura.
SAFE 2	Configuración de la entrada de seguridad SAFE 2. 74	6	4	Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa sólo en fase de cierre.
			5	Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula comprobada activa sólo en fase de cierre.
			6	Entrada configurada como Bar, canto sensible.
			7	Entrada configurada como Bar, canto sensible comprobado.
			8	Entrada configurada como Bar 8k2.
			9	Entrada configurada como Bar OP, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura. En fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			10	Entrada configurada como Bar OP TEST, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de apertura. En fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			11	Entrada configurada como Bar OP 8k2, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura. En fase de cierre se produce la parada del movimiento.
IC 1	Configuración de la entrada de mando IC 1. 61	0	12	Entrada configurada como Bar CL, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre. En fase de apertura se produce la parada del movimiento.
			13	Entrada configurada como Bar CL TEST, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de cierre. En fase de apertura se produce la parada del movimiento.
			14	Entrada configurada como Bar CL 8k2, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre. En fase de apertura se produce la parada del movimiento.
			0	Entrada configurada como Start E.
IC 2	Configuración de la entrada de mando IC 2. 62	4	1	Entrada configurada como Start I.
			2	Entrada configurada como Open.
			3	Entrada configurada como Close.
RUH 0	AUX 0 salidos konfiguravimas. 20-21	6	4	Entrada configurada como Ped.
			5	Entrada configurada como Timer.
			6	Entrada configurada como Timer Peatonal.
			0	Salida configurada como 2º Canal Radio.
RUH 3	AUX salidos konfiguravimas 3. 26-27	0	1	Salida configurada como SCA, Indicador Cancela Abierta.
			2	Salida configurada como mando Luz de Cortesía.
			3	Salida configurada como mando Luz Zona.
			4	Salida configurada como Luz escaleras
			5	Salida configurada como Alarma
			6	Salida configurada como Indicador parpadeante
FC0105	Código Fijo	0	7	Salida configurada como Cerradura de resorte
			8	Salida configurada como Cerradura con imanes
			9	Salida configurada como Mantenimiento.
			10	Salida configurada como Parpadeante y Mantenimiento.
FC0105	Código Fijo	0	0	El receptor es configurado para el funcionamiento en modo rolling-code. Klonai su "Fijo" kodu nepriimami.
			1	El receptor es configurado para el funcionamiento en modo código fijo. Priimami klonai su "Fijo" kodu.

INSTALIAVIMO VADOVAS


D814275 0AA00_03

Logica	Definición	Numatytoji	Marcar la configuración realizada	Opciones
nūB Protėcija	Configuraci3n del nivel de protecci3n	0	0	A - No se solicita la contrasea para acceder a los menūs de programaci3n B - Habilita la memorizaci3n vıa radio de los radiomandos. Sis režiimas yra vykdomas cerca del tablero de mando y no requiere el acceso: - Pulsar en secuencia la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando ya memorizado en modo estandar a travės del menū radio. - Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando por memorizar. Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programaci3n, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos radiomandos repitiendo el punto anterior. C - Habilita la activaci3n automática vıa radio de los clones. Permite agregar los clones generados con programador universal y los Replay programados a la memoria del receptor. D - Habilita la activaci3n automática vıa radio de los replay. Permite que los Replay programados se agreguen a la memoria del receptor. E - Se pueden modificar los parámetros de la tarjeta vıa red U-link
			1	A - Se solicita la contrasea para acceder a los menūs de programaci3n. La contrasea predeterminada es 1234. Las funciones B - C - D - E permanecen invariadas con respecto al funcionamiento 0.
			2	A - Se solicita la contrasea para acceder a los menūs de programaci3n. La contrasea predeterminada es 1234. B - Se deshabilita la memorizaci3n vıa radio de los radiomandos. C - Se deshabilita la activaci3n automática vıa radio de los clones. Permanece invariado respecto al funcionamiento 0 las funciones D - E
			3	A - Se solicita la contrasea para acceder a los menūs de programaci3n. La contrasea predeterminada es 1234. B - Se deshabilita la memorizaci3n vıa radio de los radiomandos. D - Se deshabilita la activaci3n automática vıa radio de los replay. Permanece invariado respecto al funcionamiento 0 las funciones C - E
			4	A - Se solicita la contrasea para acceder a los menūs de programaci3n. La contrasea predeterminada es 1234. B - Se deshabilita la memorizaci3n vıa radio de los radiomandos. C - Se deshabilita la activaci3n automática vıa radio de los clones. D - Se deshabilita la activaci3n automática vıa radio de los replay. E - Se deshabilita la posibilidad de modificar los parámetros de la tarjeta vıa red U-link Los radiomandos se memorizan utilizando s3lo el menū Radio especıfico. SVARBU: Dicho nivel de seguridad elevado impide el acceso a los clones indeseados y a las interferencias eventualmente presentes.
nūB RAPISEORI E	"Modo" serijinė versija (Identifikuojama, kaip konfigūruojama tarjeta per raudonąją BFT jungtį.)	0	0	SLAVE estandar: la tarjeta recibe y comunica mandos/diagn3stico/etc.
			1	MASTER estandar: la tarjeta envıa mandos de activaci3n (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) a otras tarjetas.
			2	SLAVE hojas contrapuestas en red local: la tarjeta es el slave en una red de hojas contrapuestas sin m3dulo inteligente. (fig.R)
			3	MASTER hojas contrapuestas en red local: la tarjeta es el master en una red de hojas contrapuestas sin m3dulo inteligente. (fig.R)
nūB RI E	Direcci3n	0	[____]	Nurodykite direktyvą nuo 0 iki 119 bilieto raudonu BFT vietiniu kodu (žr. apartado M3DULOS OPCIONALES U-LINK).
EHP11	Configuraci3n de la entrada EXP11 en la tarjeta de expansi3n entradas/salidas 1-2	1	0	Entrada configurada como mando Start E.
			1	Entrada configurada como mando Start I.
			2	Entrada configurada como mando Open.
			3	Entrada configurada como mando Close.
			4	Entrada configurada como mando Ped.
			5	Entrada configurada como mando Timer.
			6	Entrada configurada como mando Timer Peatonal.
			7	Entrada configurada como seguridad Phot op, fotoc3lula activa s3lo en fase de apertura.
			8	Entrada configurada como seguridad Phot cl, fotoc3lula activa s3lo en fase de cierre.
			9	Entrada configurada como seguridad Bar, canto sensible.
			10	Entrada configurada como seguridad Bar OP, canto sensible con inversi3n activa solo en fase de apertura, en fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			11	Entrada configurada como seguridad Bar CL, canto sensible con inversi3n activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada del movimiento.
			12	Entrada configurada como seguridad Phot test, fotoc3lula comprobada. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.
			13	Entrada configurada como seguridad Phot op test, fotoc3lula comprobada activa solo en fase de apertura. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.
			14	Entrada configurada como seguridad Phot cl test, fotoc3lula comprobada activa solo en fase de cierre. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.
			15	Entrada configurada como seguridad Bar, canto sensible comprobado. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.
			16	Entrada configurada como seguridad Bar OP test, canto sensible comprobado con inversi3n activa solo en fase de apertura, en fase de cierre se produce la parada del movimiento. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.
			17	Entrada configurada como seguridad Bar CL test, canto sensible comprobado con inversi3n activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada del movimiento. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.
			18	Entrada configurada como seguridad Bar CL test, canto sensible comprobado con inversi3n activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada del movimiento. La entrada 3 (EXP12) de la tarjeta de expansi3n entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.

INSTALIIVIMO VADOVAS

Logica	Definición	Numat ytoji	Marcar la configuración realizada	Opciones
EHP12	Configuración de la entrada EXPI2 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 1-3	0	0	Entrada configurada como mando Start E.
			1	Entrada configurada como mando Start I.
			2	Entrada configurada como mando Open.
			3	Entrada configurada como mando Close.
			4	Entrada configurada como mando Ped.
			5	Entrada configurada como mando Timer.
			6	Entrada configurada como mando Timer Peatonal.
			7	Entrada configurada como seguridad Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como seguridad Phot op, fotocélula activa sólo en fase de apertura.
			9	Entrada configurada como seguridad Phot cl, fotocélula activa sólo en fase de cierre.
			10	Entrada configurada como seguridad Bar, canto sensible.
			11	Entrada configurada como seguridad Bar OP, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura, en fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			12	Entrada configurada como seguridad Bar CL, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada parada del movimiento.
EHPO1	Configuración de la entrada EXPO2 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 4-5	9	0	Salida configurada como 2º Canal Radio.
			1	Salida configurada como SCA, Indicador Cancela Abierta.
			2	Salida configurada como mando Luz de Cortesía.
			3	Salida configurada como mando Luz Zona.
			4	Salida configurada como Luz escaleras.
EHP02	Configuración de la entrada EXPO2 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 6-7	9	5	Salida configurada como Alarma.
			6	Salida configurada como Indicador parpadeante.
			7	Salida configurada como Cerradura de resorte.
			8	Salida configurada como Cerradura con imanes.
			9	Salida configurada como Mantenimiento.
			10	Salida configurada como Parpadeante y Mantenimiento.
			11	Salida configurada como Gestión semáforo con tarjeta TLB.
SENFJ ORD R - TELPIPEG LEO	Preparpadeo semaforas	0	0	Preparpadeo excluido.
			1	Luces rojas parpadeantes, durante 3 segundos, al comienzo de la maniobra.
SENFJ FJORO RO O IO	Semáforo rojo fijo	0	0	Luces rojas apagadas con cancela cerrada.
			1	Luces rojas encendidas con cancela cerrada.

Rd"C" LENTELÉ - RADIO MENU (R IO)

Logica	Descripción
RnAd 5tA tE	Añadir Tecla start associations la tecla deseada al mando Start
RnAd 2ch	Pridėti Tecla 2ch Asocia la tecla deseada al mando 2º canal radio. Jei nėra jokios salidos, sukonfigūruotos kaip Salida 2º canal radio, 2º canal radio acciona la apertura peatonal.
cRn 64	Eliminar sąrašas  ¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.
co d H	Lectura código receptor Visualiza el código receptor necesario para clonar los radiomandos.
uk	ON = Habilita la programación a distancia de las entradas mediante un transmisor W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitación permanece activa 3 minutos desde la última pulsación del radiomando W LINK. OFF = Programación W LINK deshabilitada.

1) ALGEMEEN**Pavaros ARES VELOCE SMART BT A500-BT A1000-BT A1000 STEEL**

Aukštas montavimo saugumo lygis dėl itin patogios padėties, kompaktiško pavaros mechanizmo elementų ir aukštų ir žemų parametrų, kuriuos jis turi užtikrinti. De instelbare elektronische koppelbegrenzer waarborgt de bescherming tegen pletgevaar. De handmatige noodmanoeuvre kan uiterst eenvoudig worden uitgevoerd door middel van een deblokkeringshendel. De stilstand bij de eindaanslag wordt gecontroleerd door elektromechanische microscharakelaars.

Gamintojas **MERAK SV** bedieningspaneel pateikė su standartiniu instelingu. Ji taip pat galima praryti geintegreerde programerbare ekrano viduryje arba universale programerbare delniniame kompiuteryje. Ondersteunt de protocollen EELINK en U-LINK.

Toliau pateikiamos pagrindinės priežastys:

- Controleert 1 laagspanningsmotor
 - Obstakelwaarneming
 - Derybų eigos patikrinimai
 - Configureerbare bedieningsingangen
 - Geintegreerde radio-ontvanger riedėjimo kodas atitinka klonavimo zenders.
- Dežutėje įrengta verwijderbare verwindingstrip, kad būtų lengviau tvarkyti verangang. Dežutėje įrengta serija surenkamų geleiderbruggen, kad montuotojo darbas būtų patikimesnis. The geleiderbruggen betreffen the klemmen: 70-71, 70-72, 70-74. Verwijder de geleiderbruggen als u de de genoemde klemmen gebruikt.

⚠ "De installatie moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel (professioneel installateur, volgens EN 12635), overeenkomstig de Praktijkrichtlijn en deze code"

⚠ **WAARSCHUWINGEN - Beveilig de gevaarlijke randen volgens de bepalingen van de verordening EN12453: breng actieve randen aan en gebruik de ingangen SAFE1 en SAFE2. Voor de detectie van obstakels moet de actieve veiligheidsrand voorzien worden: ASO SENTIR EDGE 115SK / BIRCHER EP45x99A1 (NIET BIJGELEVERD)**

KONTROLĖ

MERAK SV skydelis valdo bedrijfsrelais en de veiligheidsinrichtingen (fotocellen), vóór het uitvoeren van iedere openings- en sluitingscyclus. In geval van storingen de normale werking van de aangesloten inrichtingen en de bekabelingen controleren.

2) TECHNINĖS IŠVYKOS

MOTORAS		
	500	1000/1000 PLIENO
Voeding	110-120 V 50/60 Hz 220-230 V 50/60 Hz(*)	220-230 V 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	400 W	
Modulis rondselas	4 mm (25 vnt.)	4 mm (18 tanden)
Snelheid (leeg)	25 m/min	18 m/min
Snelheid (bij koppel van 4Nm, overeenkomstig met een kraštas 80N)	22 m/min	15 m/min
Max. gewicht vleugel	500 kg	1000 kg
Max. koppel	20 Nm	
Reactie op de botsing	Elektroniniai kopikliai	
Kryptys	Nuolatinis veterinarijos gydytojas	
Handmatige manevras	Mechaninis blokavimas su hendeliu	
Tipas gebuik	intensyviai	
Nebenaudojama baterija (pasirinktinai)	2 akumulatoriai van 12V 1, 2Ah	
Omgevingscondities	-20 / +55°C	
Beschermingsgraad	IP24	
Lawaaierigheid	<70 dBA	
Gewicht aandrijving	7 kg	
Afmetingen	Zie Fig. I	
Z E N T R A L		
Isolatie netwerk/lage spanning	> 2MΩ 500V	
Bedrijfstemperatuur	-20 / +55°C	
Terminskumo didinimas	Programinė įranga	
Diėlektrische sterkte	Netwerk/bt 3750V~ gedurende 1 minuut	
Voeding accessoires	24 V ~ (maks. 0,5 A absorbcija) 24 V ~ saugus	
AUX 0	24V ~ N.O. kontaktas (ne daugiau kaip 1A)	
AUX 3	Kontaktas N.O. (24VAC /1A max)	
Zekeringenas	Zie Fig. G	
"Radio-ontvanger Rolling-Code" geintegreerd	dažnis 433,92 MHz	
Instelling parameters en opties	LCD ekranas / universalus programavimo įrenginys delninis kompiuteris	
Aantal combinaties	4 mlrd.	
Max. aantal afstandsbedieningen die in het geheugen kunnen worden opgeslagen	63	

(* kiti voedingen beschikbaar op aanvraag)

Bruikbare versus zenders:

Visi ROLLING CODE suderinamumo reikalavimai  (ER-Ready) 

BEDIJFSCYCLUS	Tęsti	30 ciklų/u	25 ciklai/u
BEDIJFSTEMPURATUUR	40 °C	50 °C	55 °C

3) VOORBEREIDING LEIDINGEN FIG.A

De elektrische installatie voorbereiden onder verwijzing naar de geldende normen voor de elektrische installaties CEI 64-8, IEC364, harmonisatie HD384 en andere nationale normen.

4) VOORBEREIDING BEVESTIGING MOTOR FIG.B

Zorg voor een gat waar u het cementblok in aanbrengt zodat u de expansiepluggen op de aangegeven posities, zie (AFB.B) kunt aanbrengen.

5) DE BEKLEDING DEMONTEREN FIG. C**5.1) VARIKLIO MONTAVIMAS C1 PAV.****6) MONTAGE ACCESSOIRES OVERBRENGING FIG.D - D1**

Aanbevolen typen tandheugels (I pav.)

7) CENTRAVIMAS TANDHEUGEL T.O.V. DE RONDSSELAS FIG.J - K1 - L

⚠ **GEVAAR - De laswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door een persoon die daartoe in staat is en is uitgerust met alle persoonlijke beschermingen voorzien door de geldende veiligheidsvoorschriften FIG.K**

8) BEVESTIGING EINDSLAGBEUGELS FIG.E**9) STOPAANSLAGEN FIG.O**

⚠ **GEVAAR - Hek turi būti su mechaniniais stabdikliais (tiek angoje, tiek šliuzuose), kad hek neišiveržtų iš boven geleider. Jie turėtų būti įrengti aukštai ant žemės,**

vienu centimetru prieš elektros stotelę.

10) ANDMATIGE DEBLOKKERING (įskaitant GEBRUIKERSHANDLEIDING - FIG.3-).

Opgelet Niet HARD tegen de vleugel van het hek duwen, maar het hek BĖGELIDEN gedurende de volledige slag.

11) AANSLUITING AANSLUITKAST FIG. G-P

Na de passende elektrische kabels door de kanalen te hebben gevoerd en de verschillende componenten van het automatiseringssysteem op de vooraf gekozen punten bevestigd te hebben, wordt overgegaan tot hun aansluiting volgens de aanwijzingen en de schema's aanwezig in de desbetreffende instructiehandleidingen. De verbinding van de fase, de neutraal en de aarde uitvoeren (verplicht). Klem de voedingskabel in de kabelklem (FIG.P-ref.P1). Sluit de beschermende draad (aarde) met de groen/geel gekleurde isolatie aan op de desbetreffende klem (FIG.P-ref.P2).

WAARSCHUWINGEN - Tijdens de bekabelings- en installatiewerkzaamheden de geldende normen raadplegen en in ieder geval de geldende normen technische. De verschillende spanningen gevoede geleiders moeten fysiek gescheiden worden, of op passende wijze geïsoleerd worden met min. 1 mm extra isolatie. Geleideriaai turi būti pritvirtinti papildomu bevestigingu gnybtu buure, kuris turi būti sumontuotas naudojant tvarsčius. Houd de verbindingsskabels op grote afstand van de koellichamen.

11.1) COMMANDO'S LOCAL G pav.

Klem de voedingskabel in de kabelklem (FIG.P-ref.P1) en de kabelgeleider (FIG.P-ref.P2). Sluit de beschermende draad (aarde) met de groen/geel gekleurde isolatie aan op de desbetreffende klem (FIG.P-ref.S). Haal de laagspanningsdraden door de desbetreffende kabelgeleider (P pav., nuoroda P3).

12) VEILIGHEIDSINRICHTINGEN

Opmerking: alleen ontvangende veiligheidsinrichtingen gebruiken met vrij uitwisselbaar contact.

12.1) "PATIKIMI ĮRENGINIAI" PAV. S**12.2) AANSLUITING VAN 1 STELFOTOCELLENIETGECONTROLEERDAFB. H1****12.3) AANSLUITING VAN 1 STELFOTOCELLEN GECONTROLEERD AFB. H2****13) VIENAS IŠ BŪDŲ PASIEKTI MENU: 1 PAV.****13.1) TOEGANG TOT DE MENU'S: 2 PAV.****13.2) PARAMENIU PARAMETRAI (RADIJ) (LENTELĖS "A" PARAMETRAI)****13.3) LOGICA MENU (LOGIC) (LOGICA LENTELĖ "B")****13.4) RADIJO MENU (RADIO) (LENTELĖ "C" RADIJAS) - BELANGRIJKE OPMERKING: DE EERSTE OPGESLAGEN ZENDER MARKEREN MET DE MASTERSLEUTEL (MASTER).**

Bij handmatige programmering wordt door de eerste zender de SLEUTELCODEVAN DE ONTVANGER toegewezen; deze code is noodzakelijk om de daaropvolgende klonering van de radiozenders te kunnen uitvoeren. De geintegreerde ontvanger Clonix beschikt bovendien over enkele belangrijke geavanceerde functionaliteiten:

- Klonering van de master-zender (slenkamasis kodas).
- Klonering voor vervanging van de reeds in de ontvanger opgenomen zenders.
- Be to, duomenų bazėje yra duomenų.
- Beheer groep ontvangers.

Norint naudotis šiomis funkcijomis, būtina vadovautis universalus programų skaitytuvo ir "Algemene" programavimo vadovų instrukcijomis.

13.5) DEFAUNUMATYTAŠIS MENU (AUTO)

Brengt de centrale terug naar de vooraf ingestelde DEFAULT-waarden. On the herstel is het noodzakelijk een nieuwe AUTOSET uit te voeren.

13.6) RADIJETAAL MENU (RADIO)

Hiermee kan de taal van het programerbare display worden ingesteld.

13.7) RESELAUTOMATINIO NUSTATYMO MENU (AT O)

• Kad būtų pasiektas geresnis rezultatas, autosest su stilstaan- de motoren uit te voeren (dat wil zeggen niet oververhit door een groot aantal opeenvolgende manoeuvres).

INSTALACIJOS VALDYMAS

D814275 0AA00_03

	Clem	Apibrėžimai	Beschrijving
Voeding	L	FASE	Eénfasige voeding
	N	NEUTRAALUS	
	JP31	PRIM TRASF	Primaire aansluiting transformatorius,
	JP32		
	JP13	SEC TRASF	Alimentación tarjeta: 24V~ Sekundinis transformatorius
Varlidis	10	MOT1 +	Aansluiting motor 1. Faseverschuiving vertraagd bij sluiting.
	11	MOT1 -	Aansluitingen van E pav. controleren
Aux	20	AUX 0 - GEVOED KONTAKTAS 24V (N.O.) (MAX. 1A)	Configureerbare uitgang AUX 0 - Numatytoji reikšmė ZWAAILICHT. 2° RADIOKANAAL/ VERKLIKKER HEK OPEN SCA/ Bediening VERLICHTING/ Bediening VERLICHTING ZONE/ TRAPVERLICHTING/ ALARM HEK OPEN/ ZWAAILICHT/ ELEKTROSLOT MET SCHAKELAAR/ ELEKTROSLOT MET MAGNEET/ ONDERHOUD/ ZWAAILICHT EN ONDERHOUD. Zr. lentele "AUX išėjimų konfigūracija".
	21		
	26	AUX 3 - KONTAKTAS (N.O.) (maks. 24V 1A)	Configureerbare uitgang AUX 3 - Default Uitgang 2°RADIOKANAAL 2° RADIOKANAAL/ VERKLIKKER HEK OPEN SCA/ Bediening VERLICHTING/ Bediening VERLICHTING ZONE/ TRAPVERLICHTING/ ALARM HEK OPEN/ ZWAAILICHT/ ELEKTROSLOT MET SCHAKELAAR/ ELEKTROSLOT MET MAGNEET/ ONDERHOUD/ ZWAAILICHT EN ONDERHOUD. Zr. lentele "AUX išėjimų konfigūracija".
	27		
Eindaan- slagen	41	+ REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)
Voeding accessoires	50	24V~ (-)	Uitgang voeding accessoires.
	51	24V ~ (+)	
	52	24 Vsafe	Uitgang voeding voor trusted veiligheidsinrichtingen (zender fotocellen en zender gevoelige rand). Uitgang alleen actief tijdens de manoeuvreclusus.
Commando's	60	Normaal	Normaal ingangen IC 1 en IC 2
	61	IC 1	Configureerbare ingang van commando 1 (N.O.) - Numatytoji reikšmė START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Turi būti užpildyta lentelė "Komandos-ingangeno konfigūracija".
	62	IC 2	Configureerbare ingang van commando 2 (N.O.) - Numatytoji PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Turi būti užpildyta lentelė "Komandos-ingangeno konfigūracija".
Veiligheden	70	Normaal	Normaal ingangen STOP, SAFE 1 en SAFE 2
	71	STOP	Het commando onderbreekt de manoeuvre. (N.C.) Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
	72	SAFE 1	Configureerbare veiligheidsingang 1 (N.C.) - Numatytoji nuotrauka. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Turi būti užpildyta lentelė "Bokšto įrenginių konfigūracija".
	73	KLAIDA 1	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op SAFE 1.
	74	SAFE 2	Configureerbare veiligheidsingang 2 (N.C.) - Numatytoji BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Turi būti užpildyta lentelė "Bokšto įrenginių konfigūracija".
	75	KLAIDA 2	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op SAFE 2.
Antenne	Y	ANTENNE	Ingang antena. Antena veikia 433 MHz dažniu. Voor de aansluiting Antenne-Ontvanger coaxiaalkabel RG58 gebruiken. De aanwezigheid van metalen massa's op de antenne, kan de radio-ontvangst storen. In geval van gebrekkige reikwijdte van de zender, de antenne naar een meer geschikt punt verplaatsen.
	#	SHIELD	

AUX jungčių konfigūravimas

Logika Aux= 0 - Uitgang 2E RADIO KANALAS. Het contact blijft 1 sec. dicht bij de activering van het 2e radiokanaal.
Logika Aux= 1 - Uitgang VERKLIKKERLICHTSIGNAAL HEK OPEN SCA. Het contact blijft dicht tijdens de opening en bij open vleugel, intermitterend tijdens de sluiting, open bij gesloten vleugel.
Logika Aux= 2 - Uitgang commando HULPLICHT. Kontaktas trunka 90 sekundžių ir baigiamas atlikus paskutinį manevrą.
Logika Aux= 3 - Uitgang commando PLAATSELIJKE VERLICHTING. Het contact blijft gesloten tijdens de volledige duur van de manoeuvre.
Logika Aux= 4 - Uitgang TRAPLICHT. Het contact blijft 1 seconde gesloten aan het begin van de manoeuvre.
Logika Aux= 5 - Uitgang ALARM OPEN HEK. Het contact blijft gesloten als de vleugel open blijft gedurende tweemaal de tijd ten opzichte van de ingestelde TCA.
Logika Aux= 6 - Uitgang voor KNIPPERLICHT. Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugels.
Logika Aux= 7 - Uitgang voor ELEKTRISCH KLIKSLLOT. Po atidarymo kontaktas bus atidėtas 2 sekundėms.
Logika Aux= 8 - Uitgang voor ELEKTRISCH MAGNEETSLOT. Het contact blijft gesloten bij gesloten hek.
Logika Aux= 9 - Uitgang ONDERHOUD. Het contact blijft gesloten tot de ingestelde waarde in de parameter Onderhoud is bereikt om de aanvraag voor onderhoud aan te duiden.
Logika Aux= 10 - Uitgang ZWAAILICHT EN ONDERHOUD. Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugels. Als bij gesloten hekvleugel de waarde wordt bereikt die in de parameter Onderhoud is ingesteld, zal het contact 4 maal 10s en 5s geopend worden om de aanvraag voor het onderhoud aan te duiden.

Opmerking: Als geen enkele uitgang geconfigureerd is als Uitgang 2de radiokanaal, dan bestuurt het 2de radiokanaal de voetgangersopening.

Komandos antrankių konfigūravimas

Logika IC= 0 - Ingang geconfigureerd als Start E. Werking volgens de logica $S\bar{E}EP-\bar{b}Y-S\bar{E}E P^{\bar{O}}U\bar{E}P^{\bar{O}}n\bar{E}$. Pirmą kartą pradėkite lauke.
Logika IC= 1 - Ingang geconfigureerd als Start I. Werking volgens de Logica $S\bar{E}EP-\bar{b}Y-S\bar{E}E P^{\bar{O}}U\bar{E}P^{\bar{O}}n\bar{E}$. Pradėkite stažuotę dėl ateities.
Logika IC= 2 - Ingang geconfigureerd als Open. Komitetas skelbia konkursą. Als de ingang gesloten blijft, blijven de vleugels open tot de opening van het contact. Bij open contact gaat het automatiseringssysteem dicht na de tca- tijd, indien geactiveerd.
Logika IC= 3 - Ingang geconfigureerd als Close. Komanda reikalauja, kad būtų atliktas išleidimas.
Logika IC= 4 - Ingang geconfigureerd als Ped. Komandos kviečia į voetgangersopeningą, kuris yra labai svarbus. Logikos darbas $S\bar{E}EP-\bar{b}Y S\bar{E}E P^{\bar{O}}U\bar{E}P^{\bar{O}}n\bar{E}$
Logika IC= 5 - Ingang sukongfigūruotas kaip laikmatis. Dūrys yra atviros, tačiau šliuzas taip pat yra orientuotas į tinklo draugiškumą.
Logika IC= 6 - Ingang geconfigureerd als Timer Ped. Komandos vadas iššaukia voetgangersopening, gedeeltelijk. Als de ingang gesloten blijft, blijft de vleugel open tot de opening van het contact. Als de ingang gesloten blijft en een commando van Start E, Start I of Open wordt geactiveerd, wordt een complete manoeuvre uitgevoerd om zich vervolgens te herstellen in voetgangersopening. De sluiting taip pat yra orientuotas į tinklo sveikatą.

INSTALACIJOS VALDYMAS

Veiligheidsingangen konfigūravimas

Logica SAFE= 0 - Ingang geconfigureerd als Phot, fotocel niet geverifieerd (*). (Afb.T, Ref. 1) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 1 - Ingang geconfigureerd als Phot test, trusted fotocel. (Afb.T, Ref. 2). Hiermee wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel.
Logica SAFE= 2 - Ingang geconfigureerd als Phot op, fotocel alleen actief bij opening niet geverifieerd (*). (Afb.T, Ref. 1) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij sluiting uitgesloten. In geval van opening wordt de beweging geblokkeerd voor de duur van de verduistering van de fotocel. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 3 - Ingang geconfigureerd als Phot op test, trusted fotocel alleen actief bij opening (Afb.T, Ref. 2). Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij sluiting uitgesloten. In geval van opening wordt de beweging geblokkeerd voor de duur van de verduistering van de fotocel.
Logica SAFE= 4 - Ingang geconfigureerd als Phot cl, fotocel alleen actief bij sluiting niet geverifieerd (*). (Afb.T, Ref. 1) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. Verdikt atveju turi būti atidarytas fotoelementas. Slūgsojimo atveju jis turi būti onmiddellijk omgekeerd. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 5 - Ingang geconfigureerd als Phot cl test, trusted fotocel alleen actief bij sluiting (Afb.T, Ref. 2). Hiermee wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd.
Logica SAFE= 6 - Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand niet geverifieerd (*). (Afb.T, Ref. 3) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. The commando keert de beweging 2 sec. om. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen
Logica SAFE= 7 - Ingang geconfigureerd als Bar, trusted gevoelige rand (Afb.T, Ref. 4). Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. Het commando keert de beweging 2 sec. om.
Logica SAFE= 8 - Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 (Afb.T, Ref. 5). Ingang voor resistentie rand 8K2. Het commando keert de beweging 2 sec. om.
Logica SAFE=9 Ingang geconfigureerd als Bar op, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) (Afb.T, ref. 3). Maakt de verbinding van inrichtingen zonder extra contact voor controle mogelijk. De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE=10 Ingang geconfigureerd als Bar op test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) (Afb.T, ref. 4). Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen aan het begin van de manoeuvre geactiveerd. De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=11 Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 op, rand 8k2 met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) (Afb.T, ref. 5). De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=12 Ingang geconfigureerd als Bar cl, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) (Afb.T, ref. 3). Maakt de verbinding van inrichtingen zonder extra contact voor controle mogelijk. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen
Logica SAFE=13 Ingang geconfigureerd als Bar cl test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) (Afb.T, ref. 4). Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen aan het begin van de manoeuvre geactiveerd. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=14 Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 cl, rand 8k2 met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) (Afb.T, ref. 5). De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop.

(*) Jei "D" tipo inrichtingen geïnstalleerd worden (zoals gedefinieerd door EN12453), die anders dan trusted aangesloten zijn, verplicht halfjaarlijks onderhoud voorschrijven.

- Viena iš automobilių tvarkymo operacijos prasidės nuo geriausio meniu.
- Jei OK rankenėlė nėra aktyvuota, pasirodė pranešimas "....." weergegeven, de centrale bestuurt een openingsmanoeuvre gevolgd door een sluitingsmanoeuvre, tijdens welke automatisch de minimale koppelwaarde wordt ingesteld die voor de beweging van de vleugel noodzakelijk is. Het aantal manoeuvres noodzakelijk voor de autosek kan variëren van 1 tot 3. Tijdens deze fase is het belangrijk de verduistering van de fotocellen, alsmede het gebruik van de commando's START, STOP en van het display te vermijden.
- La pressione contemporanea dei tasti +e- durante questa fase viene comandato uno stop.
- Aan het einde van deze handeling heeft de bedieningscentrale automatisch de optimale koppelwaarden ingesteld. Deze controleren en eventueel wijzigen zoals beschreven in de programmering.
- OPGELET! Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.**
- De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.**
- Opgelet! Tijdens de autosek-fase is de functie voor obstakeldetectie niet actief; de installateur moet de beweging van het automatiseringssysteem controleren en voorkomen dat personen of voorwerpen in de buurt komen van de actieradius van het automatiseringssysteem of zich daarbinnen bevinden.**

IRENGIMO KONTROLĖS PROCEDŪRA

- AUTOSET uitvoeren (*)
- De botsingskrachten controleren: als deze binnen de limieten blijven (***) verder gaan naar punt 10 anders
- Eventueel de parameters van de snelheid en gevoeligheid (kracht) aanpassen: zie tabel parameters.
- De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (***) verder gaan naar punt 10 anders
- Vienas pasivaikščiojimas randamas toepassen
- De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (***) verder gaan naar punt 10 anders
- Beveiligingen aanbrengen die gevoelig zijn voor druk of elektriciteit (bijvoorbeeld actieve rand)
- De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (***) verder gaan naar punt 10 anders
- De beweging van de aandrijving alleen toestaan in de modus "Persoon aanwezig"
- Controleren of alle inrichtingen die de aanwezigheid in de manoeuvrezone detecteren goed functioneren

(*) Voor de autosek uit te voeren, controleren of alle werkzaamheden betreffende de montage en de veiligstelling goed zijn uitgevoerd zoals voorgeschreven door de waarschuwingen voor de installatie in de handleiding van de motorisering.

(**) Afhankelijk van de risicoanalyse zou het evenwel nodig kunnen zijn gevoelige

13.8) SLĖJIMENIU STATISTIEKEN ()

Hiermee kunt u de versie van de kaart, het totale aantal manoeuvres (in honderdtallen), het aantal in het geheugen opgeslagen afstandsbedieningen en de laatste 30 fouten tonen (de eerste 2 cijfers geven de positie aan, de laatste 2 de foutcode). De fout 01 is de meest recente.

13.9) PRASYMĖNIU SLAPTĄŽODIS (OR)

Dabar galite paprašyti slaptažodžio kortelei programuoti per "U-link" tinkla.
Als het "BESCHERMINGSNIVEAU" van de logica is ingesteld op 1,2,3,4 wordt het password gevraagd voor toegang tot het programmeringsmenu. For 10 mislukte toegangspogingen achtereen u can wait 3 minutes for u een nieuwe poging kunt doen. Tijdens deze periode toont het display bij iedere toegangspoging het bericht "BLOC". Numatytasis slaptažodis yra 1234.

14) VERBINDING MET UITBREIDINGSKAARTEN EN UNIVERSELE PROGRAMMEERBARE PALMTOP VERSIE > V1.40 (O pav.)

Zie specifieke tvarkymas.
OPGELET! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

15) OPELE U-LINK MODULIAI

Žr. "U-link" modulių instrukcijas

15.1) TEGENOVERGESTELDE SCHUIFVLEUGELS (R pav.)

Raadpleeg de instructies van de U-link modules.
OPMERKING: Op de als Slave ingestelde kaart moet de ingang Rand (Rand/Rand Test/ Rand 8k2) alleen op de SAFE2 geconfigureerd worden.

16) DE OPENINGSRICHTING OMKEREN (U pav.)

17) DE FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN (S pav.)

LET OP U herstelt de waarden die door de fabriek zijn ingesteld. De afstandsbedieningen in het geheugen worden gewist.

LET OP! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

- Haal de spanning van de kaart (S pav., ref.1)
- Atidarykite vardinį jungiklį Stop ir spauskite tegelijkertijd op de toetsen + en OK (S pav., ref.2)
- Voorzie de kaart van spanning (S pav., ref.3)
- Ekrane rodomas RST, kuris tikrinamas mažiausiai 3 sekundes, o spausdinamas pranešimas OK (S pav.4).
- Wacht tot de procedure wordt afgesloten (5 pav.)
- Procedūra (S pav., ref.6)

INSTALACIJOS VALDYMAS

D814275 0AA00_03

PARAMETRAI - MENIU PARAMETRAI - (r)

Parametras	Min.	Didžiausia	Numatytoji	Eigen	Apibrėžimai	Beschrijving
Auto	0	120	10		Tijd automatische sluiting [sek.]	Wachttijd vóór de automatische sluiting.
Auto CL	1	180	40		Ontruimingstijd verkeerslichtzone [sek.]	Ontruimingstijd van de zone onderhevig aan verkeer geregeld door het stoplicht.
Auto SLOW	1(***)	50	10		Ruimtevertraging bij opening [%]	Vertragingruimte bij opening van de motor(en) uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: kai ekrane rodoma "SET", obstakelvaarneming neveikia.
Auto SLOW	1(***)	50	10		Ruimtevertraging bij sluiting [%]	Vertragingruimte bij sluiting van de motor(en) uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Norint išsiaiškinti parametą, būtina atlikti visą manevrą be jokių klausimų. LET OP: met "SET" op display is de obstakelvaarneming niet actief."
Auto OPENING	10	99	20		Gedeeltelijke opening [%]	Percentage gedeeltelijke opening t.o.v. de totale opening, na activering voetgangerscommando PED.
Auto FORCE	1	99	50		Maximumkracht vleugel(s) bij opening [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij opening. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autiset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autiset. ⚠ LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren(**).
Auto FORCE	1	99	50		Didžiausias (-ios) kraštinis (-ės) sluoksnis (-iai) [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij sluiting. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autiset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autiset. ⚠ LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren(**).
Auto FORCE	1	99	50		Kracht vleugel(s) bij opening tijdens vertraging [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij opening bij vertragingssnelheid. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autiset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autiset. ⚠ LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren (**).
Auto FORCE	1	99	50		Kracht vleugel(s) bij sluiting tijdens vertraging [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij sluiting bij vertragingssnelheid. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autiset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autiset. ⚠ LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren (**).
Auto SPEED	15	99	99		Snelheid bij atidarymas [%]	Procentinė didžiausios galimos galios dalis ties variklio (-ių) atidarymo durlėmis. LET OP: nustatant parametą be jokių apribojimų visiškai manevravimas neįmanomas. LET OP: kai ekrane rodoma "SET", obstakelvaarneming neveikia.
Auto SPEED	15	99	99		Snelheid bij sluiting [%]	Procentinė didžiausios galimos galios dalis prie šliuzo durelių variklio (-ių). LET OP: Norint išsiaiškinti parametą, būtina atlikti visą manevrą be jokių klausimų. LET OP: kai ekrane rodoma "SET", obstakelvaarneming neveikia.
Auto SPEED	15	30	25		Vertragingssnelheid [%]	Snelheid van de motor(en) bij opening en bij sluiting in de vertragingfase, uitgedrukt in percentage van het maximum nominale toerental. LET OP: Norint išsiaiškinti parametą, būtina atlikti visą manevrą be jokių klausimų. LET OP: kai ekrane rodoma "SET", obstakelvaarneming neveikia.
Auto ENRANCE	0	250	0		Programavimas aantal manoeuvres drempel onderhouden [in honderdtallen]	Hiermee kunt u een aantal manoeuvres instellen waarna de aanvraag voor onderhoud op de uitgang AUX, geconfigureerd als Onderhoud of Zwaailicht en Onderhoud, wordt weergegeven



(*) Europos Sąjungoje - EN12453 dėl taikyti naudojimo ir EN12445 dėl susitikimo metodo naudojimo.

(**) De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.

(***) Als de berekende waarde minder bedraagt dan 30 cm, wordt de waarde ingesteld op 30 cm.

INSTALIACIJOS VALDYMAS

E" B" LENTELĖ - LOGICA MENIU - (LO IC)

Logica	Apibrėžimai	Numatytoji	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties			
EOR	Tijd Automatische Sluiting	0	0	Logica niet actief			
			1	Activeert de automatische sluiting			
FRSE SCL	Snelle sluiting	0	0	Logica niet actief			
			1	Sluit 3 seconden na de vrijgave van de fotocellen, alvorens te wachten op het einde van de ingestelde TCA			
STEP-by STEP PROEINT	Beweging passo passo	0	0	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 4staps logica.			
			1	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 3staps logica. Met de impuls tijdens de sluitingsfase wordt de beweging omgekeerd.			
				2	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 2staps logica. Bij iedere impuls wordt de beweging omgekeerd.		
			stap for stap beweging				
					2-STAPS	3 JUOSTELĖS	4 JUOSTELĖS
GESLOTEN	OPENT	OPENT	OPENT				
BIJ SLUITING	OPENT	OPENT	STOP				
ATVIRAS	SLUIT	SLUIT	SLUIT				
BIJ ATIDARYMAS		STOP + TCA	STOP + TCA				
STOP	OPENT	OPENT	OPENT				
PR - L REARM	Vooralarm	0	0	Het knipperlicht gaat gelijktijdig met het starten van de motor(en) aan.			
			1	Het knipperlicht gaat circa 3 seconden voor het starten van de motor(en) aan.			
HOLD - O-RUN	Personažai, kuriuos reikia patikrinti	0	0	Impulswerking.			
			1	Werking bij Aanwezige Persoon. De ingang 61 wordt geconfigureerd als OPEN UP. De ingang 62 wordt geconfigureerd als CLOSE UP. De manoeuvre gaat verder zolang de druk op de toetsen OPEN UP of CLOSE UP gehandhaafd blijft.  LET ME OP: veiligheden neveikia.			
			2	Aanwezige Persoon Emergency. Normaal gesproken impulswerking. Als de kaart de tests van de veiligheidsinrichtingen (fotocel of rand, ErOX) 3 keer achtereenvolgens niet correct kan verrichten, wordt de werking Mens Aanwezig 1 minuut lang geactiveerd nadat de toets OPEN UP of CLOSE UP wordt losgelaten. De ingang 61 wordt geconfigureerd als OPEN UP. De ingang 62 wordt geconfigureerd als CLOSE UP.  LET ME OP: skubios pagalbos priemonės nebuvo veiksmingos su Persoon.			
I L BOPEN	Blokkeert impulsen bij atidarymas	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de opening.			
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de opening.			
I L BCLCO	Blokkeert impulsen in TCA	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de TCA-pauze.			
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de TCA-pauze.			
I L BCLSE	Blokkeert impulsen bij sluiting	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de sluiting.			
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de sluiting.			
E IC	Ledo funkcijos	0	0	De grens voor activering van de amperestop-beveiliging behoudt de ingestelde waarde.			
			1	Centrinis blokas automatiškai pradeda kompensuoti iš grenų įjungtą pavojaus signalizacijos sistemą. Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453. In geval van twijfel secundaire veiligheidsinrichtingen gebruiken. Deze functie is nuttig in geval van installaties die met lage temperaturen werken. LET OP: norint atlikti automatinio nustatymo manevrą, būtina mokėti naudotis šia funkcija.			
OPEN EED ANA dC	Omkering openingsrichting	0	0	Standaard werking (žr. U pav., nuoroda 1).			
			1	De openingsrichting wordt omgekeerd t.o.v. de standaard werking (žr. U pav., nuoroda 1)			
SAFE 1	Configuratie van de veiligheidsingang SAFE 1. 72	0	0	Ingang geconfigureerd als Phot, fotocel.			
			1	Ingang geconfigureerd als Phot test, trusted fotocel.			
			2	Ingang geconfigureerd als Phot op, fotocel alleen actief bij opening.			
			3	Ingang geconfigureerd als Phot op test, trusted fotocel alleen actief bij opening.			
SAFE 2	Configuratie van de veiligheidsingang SAFE 2. 74	6	4	Ingang geconfigureerd als Phot cl, fotocel alleen actief bij sluiting.			
			5	Ingang geconfigureerd als Phot cl test, trusted fotocel alleen actief bij sluiting.			
			6	Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand.			
			7	Ingang geconfigureerd als Bar, trusted gevoelige rand.			
			8	Ingang geconfigureerd als Bar 8k2.			
			9	Ingang geconfigureerd als een Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.			
			10	Ingang geconfigureerd als een Bar OP TEST, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.			
			11	Ingang geconfigureerd als een Bar OP 8k2, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.			
			12	Ingang geconfigureerd als een Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.			
			13	Ingang geconfigureerd als een Bar CL TEST, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.			
			14	Ingang geconfigureerd als een Bar CL 8k2, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.			

INSTALIACIJOS VALDYMAS

D814275 0AA00_03


Logica	Apibrėžimai	Numatyti oji	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
IC 1	Configuratie van de commando-ingang IC 1. 61	0	0	Ingang geconfigureerd als Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als Open.
			3	Ingang geconfigureerd als Close.
IC 2	Configuratie van de commando-ingang IC 2. 62	4	4	Ingang geconfigureerd als Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als Voetgangerstimer.
RUH 0	Konfiguravimas AUX 0. 20-21	6	0	Uitgang geconfigureerd als 2e Radiokanaal.
			1	Uitgang geconfigureerd als SCA, Verklipperlichtsignaal Hek Open.
			2	Uitgang geconfigureerd als commando Hulplicht.
			3	Uitgang geconfigureerd als commando Plaatselijke Verlichting.
RUH 3	Configuratie van de uitgang AUX 3. 26-27	0	4	Uitgang geconfigureerd als Traplicht
			5	Uitgang geconfigureerd als Alarm
			6	Uitgang geconfigureerd als Knipperlicht
			7	Uitgang geconfigureerd als Klikslot
			8	Uitgang geconfigureerd als Magneetslot
			9	Uitgang geconfigureerd als Onderhoud
			10	Uitgang geconfigureerd als Zwaailicht en Onderhoud.
FHEED CODE	Vaste kodus	0	0	De ontvanger is geconfigureerd voor de werking in modus met rolling-code. Klonai su "Vaste Code" nepriimami.
			1	De ontvanger is geconfigureerd voor de werking in modus met vaste code. De Klonen met Vaste Code worden geaccepteerd.
Prieio n IEuE1	"The Bescher" - mingsniveau instellen	0	0	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password niet vereist B - Activeert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. Deze modus wordt in de buurt van het bedieningspaneel uitgevoerd en hiervoor is geen toegang nodig: - Elkaar, verborgen toetsir normalus toets (T1-T2-T3-T4) atspausdinimas reeds opgeslagen afstandsbediening in standaardmodus per menu radija. - Binnen 10 sec. drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een afstandsbedie- ning die moet worden opgeslagen. De ontvanger verlaat de programmeringsmodus na 10s, binnen deze tijd is het mogelijk nog meer nieuwe afstandsbedieningen in te voeren, door het vorige punt te herhalen. C - Activeert de automatische invoering van de klonen via radio. Hiermee kunnen de met een universele programmabesturing gemaakte klonen en de geprogrammeerde Replay's zich toevoegen aan het geheugen van de ontvanger. D - Activeert de automatische invoering van de replay's via radio. Hiermee kunnen de geprogrammeerde Replay's aan het geheugen van de ontvanger worden toegevoegd. E - U kunt de parameters van de kaart ook via het U-link netwerk wijzigen
			1	A - Norint patekti į programavimo meniu, reikia įvesti slaptažodį. Numatytasis slaptažodis yra 1234. De functies B - C - D - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			2	A - Norint patekti į programavimo meniu, reikia įvesti slaptažodį. Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. C - Deactiveert de automatische invoering van de klonen via radio. De functies D - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			3	A - Norint patekti į programavimo meniu, reikia įvesti slaptažodį. Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. D - Deactiveert de automatische invoering van de replay's via radio. De functies C - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			4	A - Norint patekti į programavimo meniu, reikia įvesti slaptažodį. Numatytasis slaptažodis yra 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. C - Deactiveert de automatische invoering van de klonen via radio. D - Deactiveert de automatische invoering van de replay's via radio. E - De mogelijkheid om de parameters van de kaart ook via het U-link netwerk te wijzigen wordt gedeactiveerd De afstandsbedieningen worden alleen opgeslagen met behulp van het speciale menu Radio. BELANGRIJK: Door dit hoge veiligheidsniveau wordt de toegang belemmerd van de ongewenste klonen zowel als van de eventueel aanwezige radiostoringen.
SERIAL 0 DE	Seriële modus (Norint identifiuoti kortelę, ji turi būti sukonfigūruota į BFT-netwerkaansluiting.)	0	0	SLAVE standartas: de kaart ontvangt commando's/diagnose/etc. en geeft deze door
			1	MASTER standartas: de kaart verstuurt activeringscommando's (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) naar andere kaarten.
			2	SLAVE tegenovergestelde vleugels in lokaal netwerk: de kaart is de slave in een netwerk met tegenovergestelde vleugels zonder intelligente module. (fig.R)
			3	MASTER tegenovergestelde vleugels in lokaal netwerk: de kaart is de master in een netwerk met tegenovergestelde vleugels zonder intelligente module. (fig.R)
ADDRESS	Adresas	0	[____]	Om het adres van 0 tot 119 van de kaart in een lokale BFT-netwerkaansluiting te identificeren. (zie paragraaf OPTIONELE MODULES U-LINK)

INSTALIACIJOS VALDYMAS

Logica	Apibrėžimai	Numatytoji	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
EHPI1	Configuratie van de ingang EXPI1 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 1-2	1	0	Ingang geconfigureerd als commando Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als commando Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als commando Open.
			3	Ingang geconfigureerd als commando Close.
			4	Ingang geconfigureerd als commando Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als commando Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als commando VoetgangersTimer
			7	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot, fotocel.
			8	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op, fotocel alleen bij opening actief.
			9	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl, fotocel alleen bij sluiting actief.
			10	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand.
			11	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			12	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
			13	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot test, fotocel als "trusted device". De ingang 3 (EXPI2) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.
			14	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op test, gecontroleerde fotocel uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. De ingang 3 (EXPI2) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.
			15	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl test, gecontroleerde fotocel uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. De ingang 3 (EXPI2) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.
			16	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand als "trusted device". De ingang 3 (EXPI2) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.
			17	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt. De ingang 3 (EXPI2) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.
18	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt. De ingang 3 (EXPI2) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			
EHP12	Configuratie van de ingang EXPI2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 1-3	0	0	Ingang geconfigureerd als commando Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als commando Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als commando Open.
			3	Ingang geconfigureerd als commando Close.
			4	Ingang geconfigureerd als commando Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als commando Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als commando VoetgangersTimer.
			7	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot, fotocel.
			8	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op, fotocel alleen bij opening actief.
			9	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl, fotocel alleen bij sluiting actief.
			10	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand.
			11	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
12	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.			
EHPO1	Configuratie van de uitgang EXPO2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 4-5	11	0	Uitgang geconfigureerd als 2de Radiokanaal.
			1	Uitgang geconfigureerd als SCA, Verklikerslichtsignaal Hek Open.
			2	Uitgang geconfigureerd als commando Hulplicht.
			3	Uitgang geconfigureerd als commando Plaatselijke Verlichting.
			4	Uitgang geconfigureerd als Traplicht.
EHP02	Configuratie van de uitgang EXPO2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 6-7	11	5	Uitgang geconfigureerd als Alarm.
			6	Uitgang geconfigureerd als Knipperlicht.
			7	Uitgang geconfigureerd als Klikslot.
			8	Uitgang geconfigureerd als Magneetslot.
			9	Uitgang geconfigureerd als Onderhoud.
			10	Uitgang geconfigureerd als Zwaailicht en Onderhoud.
11	Uitgang geconfigureerd als Beheer stoplicht met TLB kaart.			
TRAFFIC LIGHT PREP FLASHING	Vooraf knipperen stoplicht	0	0	Vooraf knipperen uitgesloten.
			1	Knipperende rode lichten, 3 seconden lang, bij begin manoeuvre.
TRAFFIC LIGHT RED LAMP ALWAYS ON	Continu rood stoplicht	0	0	Rode lichten uit bij gesloten hek.
			1	Rode lichten aan bij gesloten hek.

INSTALIACIJOS VALDYMAS

Radijo "C" LENTELĖ - RADIO MENU (RADIO)

Logica	Aprašymas
Add Start	Toets start toevoegen associeert de gewenste toets met het commando Start
Add 2ch	Toets 2ch toevoegen Associeert de gewenste toets met het commando 2de radiokanaal. Als geen enkele uitgang geconfigureerd is als Uitgang 2de radiokanaal, dan bestuurt het 2de radiokanaal de voetgangersopening.
ErASE 64	Verdiktas dėl vietos  OPGELET! Verwijdert alle in het geheugen van de ontvanger opgeslagen afstandsbedieningen volledig.
code H	Atlikti kodo keitimą Geeft de ontvangercode weer, noodzakelijk voor het klonen van de afstandsbedieningen.
uk	ON = Activeert de programmering op afstand van de kaarten door middel van een eerder in het geheugen opgeslagen W LINK-zender. Deze activering blijft 3 minuten actief na op de afstandsbediening W LINK gedrukt te hebben. OFF = Programavimas W LINK gedeactiveerd.



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 ITALY
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Cami de Can Bassa, 6, 08401 Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue jean zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522 Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD

Enterprise House Murdock Road, Dorcan, Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123, 3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8, Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775 Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW 2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale, Auckland, New Zealand